

# РУССКОЕ СЛОВО В КЫРГЫЗСТАНЕ

2021

№3 (37)

ISSN 1694-6820



Спасибо за  
Победу!!!



Лавров  
Петр Георгиевич



ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

## Памятник В. И. Далю и А. С. Пушкину в Оренбурге



22 ноября 2021 г. исполняется 220 лет со дня рождения выдающегося русского исследователя, военного врача, этнографа, лексикографа и писателя Владимира Ивановича Даля. За составление фундаментального труда – «Толкового словаря живого великорусского языка» – он был награжден орденом Святого равноапостольного князя Владимира, а Императорское Русское географическое общество удостоило его своей высшей награды – Константиновской медали. Словарь стал его жизнью – ученый составлял его более 50 лет, продолжал работать над ним и после выхода в свет его первого полного издания в 1863 г. В. И. Даль был избран почетным членом Академии наук в 1868 г. и в том же году был удостоен престижной Ломоносовской премии. С тех пор Словарь переиздавался сотни раз и навеки вписал имя Владимира Даля в историю России.

С именем В. И. Даля связаны такие города, как Луганск (псевдоним В. И. Даля – Казак Луганский), Оренбург, Москва, Питер... В 1981 г. в честь 180-летия со дня рождения писателя в его родном Луганске установлен памятник на улице Английской, ныне носящей его имя. Авторы – известные скульпторы И. П. Овчаренко и В. Е. Орлов, архитектор – Г. Г. Головченко.

В августе 1998 г. к юбилею Оренбурга и в преддверии 200-летия со дня рождения А. С. Пушкина в центральном парке им. П. Осипенко состоялось открытие памятника двум великим литераторам – А. С. Пушкину и В. И. Далю. Он сделан из бронзы и гранита. Его высота – 2 метра. Скульптор – оренбурженка Н. Петина, заслуженный художник России. Архитектор – С. Смирнов. Место для установки памятника выбрано неслучайно: в XIX в. здесь располагалась каменная церковь святых Петра и Павла, которую во время путешествия в Оренбург посетили А. С. Пушкин и В. И. Даль. В 1930-е гг. она была уничтожена, поэтому очень символично, что основание памятника выполнено в виде равновеликого (греческого) креста – в память о церкви.

Памятник напоминает о поездке А. С. Пушкина в Оренбург осенью 1833 г. за сведениями, без которых не были бы написаны знаменитые произведения «Капитанская дочка» и «История Пугачева». Здесь поэта встретил и сопровождал В. И. Даль, служивший в качестве чиновника особых поручений при губернаторе Оренбурга. Владимир Даль показал писателю места Пугачевского восстания, помог в поиске документов, свозил в Бёрды, село близ Оренбурга, где поэт побеседовал с казачкой, в детстве видевшей Пугачева. Композиция монумента отображает увлеченное общение А. С. Пушкина и В. И. Даля. Известно, что в 1835 г. Пушкин прислал Далю «Историю Пугачева» с автографом.

Учредитель – Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования Кыргызско-Российский Славянский университет

Институт русского языка КРСУ

**Редакционный совет:**

Э. М. Афанасьева (Россия)  
Г. А. Мадмарова (Ош)  
В. И. Нифадьев  
М. А. Осадчий (Россия)  
В. М. Плоских  
В. И. Шаповалов  
В. К. Янцен

**Редакционная коллегия:**

А. Э. Гагина  
Г. Д. Данильченко  
Л. В. Иванова (Москва)  
В. К. Сабирова (Ош)  
О. Л. Сумарокова

Журнал основан проф. КРСУ М. А. Рудовым в 2011 г.

**Главный редактор** М. Дж. Тагаев  
**Заместитель гл. редактора** С. Г. Сулова  
**Ответственный редактор** В. С. Мальнева  
**Дизайн** – Т. Сайфутдинов  
**Вёрстка** – М. Р. Фазлыева

**Адрес редакции:** 720065, г. Бишкек, проспект Чуй, 44, каб. 223  
**тел.:** (996-312) 43-75-07  
**e-mail:** russ\_slovo@mail.ru

Издание журнала осуществляется в рамках Программы развития КРСУ.

Журнал зарегистрирован в Министерстве юстиции Кыргызской Республики (свидетельство №1690 от 30 ноября 2010 г.).

При перепечатке материалов ссылка на журнал обязательна.

Журнал издается ежеквартально.

**Фото обложки:** Н. Горшкова

Отпечатано в КРСУ  
Формат 60x90 1/8  
Объем 14,25 п. л.  
Тираж 150 экз.  
Подписано в печать 25.09.2021 г.

© КРСУ, 2021 г.

**Наша Родина – Кыргызстан**

**Институт русского языка КРСУ**..... 2  
Второй цикл методсеминаров от русистов СКФУ ..... 2  
Путешествие по страницам любимых книг ..... 6  
Курсы ПК для учителей национальных школ ..... 10  
Научно-методический семинар ИРЯ КРСУ..... 16  
**Великой Победе посвящается** ..... 21  
Награждены за память о героях Отечества ..... 21  
**В. А. Воропаева, С. В. Плоских**  
Преподаватели alma-mater –  
ветераны Великой Отечественной войны..... 22  
**В. К. Янцен**  
Иван, помнивший родство ..... 29

**Жизнь в пространстве русского языка  
и литературы**

**Декада русского языка и литературы в КРСУ**..... 33  
Круглый стол «Культурный код  
и когнитивные функции тюркской кириллицы» ..... 39  
Конкурс эссе «О родном языке – по-русски» ..... 43  
Пушкинский молодежный онлайн-марафон ..... 49  
Первый Костомаровский форум в Москве ..... 53  
**Подготовка учителей русского языка  
и литературы в вузах КР**..... 56  
Джалал-Абадский государственный университет ..... 56  
Иссык-Кульский государственный университет  
им. К. Тыныстанова ..... 61  
Кыргызско-Узбекский университет (г. Ош)..... 66  
**Кыргызстан отметил 130-летие  
«самого обыкновенного гениального человека» –  
Е. Д. Поливанова** ..... 70

**Гость номера**

Дважды лауреат Пушкинского конкурса –  
**О. Д. Лепеева** (г. Нарын)..... 74

**Русская культура в Кыргызстане**

**Г. Д. Данильченко**  
Диалог культур в устных историях славян  
Прииссыккуля..... 85

**Учим русский язык**

**Н. П. Задорожная**  
Новый учебный год – новый учебник..... 90  
Любимый школьный урок..... 98

**Литературная гостиная**

**Светлана Луговая** –  
«Золотое перо Кыргызстана»..... 102  
«Чтобы души понять – я платила своей...»..... 103  
«Рукой поэта правит Бог...» ..... 109

**Книжное обозрение**

«Мы – люди одной цивилизации»  
(о книге Сумарокова Л. И., Сумароковой О. Л.  
«Чингиз Айтматов. Человек-Вселенная») ..... 112

**ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА**  
*Кыргызско-Российского Славянского университета  
имени первого Президента Российской Федерации  
Б. Н. Ельцина*



**Второй цикл  
методсеминаров  
от русистов СКФУ**

С 6 по 9 апреля 2021 г. Институт русского языка КРСУ, по договорённости с Северо-Кавказским федеральным университетом (Россия, г. Ставрополь), организовал и провёл в дистанционном формате второй образовательный цикл семинаров, направленных на совершенствование методических навыков преподавания русского языка как иностранного. Со вступительным словом к участникам обратилась начальник управления международных связей КРСУ *Ю. И. Калюжная*, которая отметила большую актуальность и перспективность программы, реализованной КРСУ и СКФУ в марте – апреле, подчеркнула, что поддержка русского языка является важным направлением в работе КРСУ и пожелала участникам плодотворной работы.

О масштабах изучения русского языка как иностранного в Кыргызской Республике рассказала модератор семинаров, заместитель директора Института русского языка КРСУ *О. Л. Сумарокова*, приведя статистические данные, свидетельствующие о том, что преподавание РКИ становится всё более востребованным. Согласно данным МОиН КР за 2020 год, отметила модератор, из 180 тысяч студентов 40 тысяч, т. е. 22 % являются иностранными гражданами из 60 стран мира. Только в КРСУ, где курсы русского языка как иностранного функционируют с 1998 г., обучаются на русском языке более полутора тысяч иностранных граждан. Кроме того, в стране увеличивается количество зарубежных дипломатических миссий и зарубежных инвесторов,

представители которых, как правило, отдают предпочтение русскому языку как языку международному. Все эти факты свидетельствуют о том, что преподавание русского языка как иностранного должно быть одним из приоритетных направлений в деятельности вузов Кыргызстана. Вот почему так важен вклад российских специалистов в совершенствование методики преподавания РКИ в Кыргызстане, в развитие межвузовского сотрудничества на пути к единому образовательному пространству, – отметила О. Л. Сумарокова.

В качестве лекторов второго цикла семинаров выступили эксперты Гуманитарного института СКФУ – заведующая кафедрой культуры русской речи для гуманитарных и естественно-научных специальностей, доцент *Елена Сергеевна Жданова*, заведующий кафедрой культуры русской речи для технических специальностей, профессор *Сергей Викторович Гусаренко* и доцент кафедры культуры русской речи для технических специальностей *Ольга Сергеевна Горобец*.

Целью образовательных семинаров было повышение профессиональных компетенций преподавателей РКИ. В течение четырёх дней ведущие специалисты СКФУ знакомили кыргызстанских коллег с современными российскими практико-ориентированными разработками в области преподавания РКИ, затрагивая наиболее сложные и актуальные темы.

*Жданова Елена Сергеевна* выступила с темами «Развитие монологической речи учащихся в процессе обучения говорению на русском языке» и «Формирование умений и навыков диалогического общения на русском языке». Были предложены типы



упражнений и заданий, формирующих эти навыки. В частности, развитие речи на основе текста-образца; выполнение «базовых заданий» (ответить на вопросы на понимание содержания и смысла прочитанного; согласиться с утверждениями или опровергнуть их; выбрать глаголы, прилагательные, идиоматические выражения, тропы, с помощью которых автор описывает / выражает своё отношение к людям, событиям, природе и др.; определить основную идею текста; кратко изложить содержание текста, составить аннотацию, дать рецензию на текст; рассказать текст от лица главного героя; придумать другой финал текста и т. д.).

Резюмируя материал первой лекции, Е. С. Жданова обратила внимание слушателей на то, что монологическим речевым умениям обучают: 1) полные ответы на вопросы, 2) ситуативные высказывания по знакомому тексту; 3) описание картин; 4) микротемные высказывания с опорой, затем без опоры на план; 5) высказывания на основе нескольких текстов; 6) высказывания на основе новой темы в форме рассуждения.

Вторая лекция Е. С. Ждановой была посвящена выработке навыков диалогического общения и началась с основных характеристик диалога, к которым были отнесены: *реактивность* (реакция партнёра непредсказуема / отсутствует; отсутствие навыков диалогического общения; необходимость аудирования) и *ситуативность* (зависимость от заданной речевой ситуации; необходимость понимания речевой задачи). В ходе лекции были предложены опоры для составления собственных диалогов: тексты диалогов-моделей; речевая установка учителя на составление видоизменённых диалогов; описание ролей, получаемых каждым из участников диалога; картинки или видеосюжет, проигрываемый без звука и др.).

**Сергей Викторович Гусаренко** предложил слушателям лекцию «Грамматические категории имени существительного в методике преподавания русского языка как иностранного», обратив внимание на трудные случаи, которые возникают при определении категории одушевлённости/неодушевлённости. Были выделены существительные, вызывающие



трудности при употреблении в речи. Например, названия микроорганизмов. Эти существа не соответствуют обыденному представлению о живом (одушевлённом), поэтому возможны варианты их использования, однако более предпочтителен вариант употребления этих слов, квалифицирующий их как неодушевлённые существительные, ср.: *изучать вирусов, микробов, бактерий или изучать вирусы, микробы, бактерии*).

Рассказывая о категории рода имени существительного, лектор обратил внимание на то, что несовпадения в родовой принадлежности слова в родном и изучаемом, в частности русском языке, служат причиной типичных устойчивых ошибок в речи изучающих РКИ. Категория рода в русском языке не является семантической категорией. Это значит, что род неодушевлённого имени существительного определяется только системой падежных окончаний этого существительного и окончаниями согласуемых с ним слов. Родовой показатель существительного определяет построение всего русского предложения: Но лето *быстрое* летит. Настала осень *золотая*.

Останавливаясь на категории числа имён существительных, Сергей Викторович сказал, что правила изменения их по числам просты и базируются на качестве конечного согласного основы. Для усвоения такой закономерности у учащихся РКИ должны быть сформированы фонематические навыки разграничения на слух и на письме твёрдых и мягких согласных.

**Ольга Сергеевна Горобец** в лекции «Категория падежа имени существительного



в методике преподавания РКИ» поделилась своим опытом работы в качестве преподавателя РКИ. В частности, она отметила, что падежная система – одна из главных особенностей русского языка и наиболее сложная словоизменительная морфологическая категория. Ольга Сергеевна остановилась на трудностях, возникающих при изучении падежей, к которым были отнесены следующие: одна и та же падежная форма имеет разные окончания и может выражать разные значения; один и тот же падеж может употребляться с разными предлогами, а одно и то же значение может передаваться разными падежными формами. Лектор поделилась своими наработками в последовательности введения падежных форм, выделила основные принципы работы с падежной системой русского языка: подача материала – от простого к сложному; тезисное введение падежа; работа со структурой предложения (падежные вопросы, работа с моделями, составление вопросов к предложениям и тексту); обязательная связь с говорением и др.

В ходе семинаров преподаватели двух стран обменялись опытом и обсудили трудности, возникающие при обучении русскому языку как иностранному, особенно в разновозрастной аудитории. Российские преподаватели поделились с кыргызскими коллегами не только своим бесценным опытом, но и теми электронными материалами и наработками, которые были использованы ими на онлайн-методсеминаре.

Оба цикла образовательных семинаров, организованных сотрудниками Института русского языка КРСУ и проведённых ведущими специалистами по русскому языку и литературе Гуманитарного института СКФУ, прошли в рамках реализации программы кыргызско-российского сотрудничества в сфере образования и науки. Более 200 учителей русского языка и литературы средних школ и преподавателей-русистов вузов из всех регионов Кыргызской Республики приняли в них участие, повысив уровень своей профессиональной подготовки. Все участники, прошедшие регистрацию, получили сертификаты соответствующего образца.

Институт русского языка КРСУ выражает глубокую благодарность ректорату, заведующим и преподавателям кафедр Северо-Кавказского федерального университета за слаженную и высокоэффективную работу, открывающую широкие перспективы дальнейшего сотрудничества.

*О. В. Дугина,*  
методист высшей категории  
курсов РКИ ИРЯ КРСУ



С 2 по 21 апреля 2021 г. в дистанционном режиме проходил конкурс презентаций «Любимых книг знакомые станицы», организованный центром русского языка ИРЯ КРСУ среди учащихся 7–11 классов школ Кыргызской Республики с русским и кыргызским языками обучения.

Конкурс, приуроченный к Всемирному дню книги и авторского права, имел целью предоставить площадку юным читателям, чтобы они могли рассказать о любимых произведениях, продемонстрировать навыки работы в компьютерной программе MS Office Power Point, проявить свои творческие способности при составлении и оформлении презентаций.

Согласно условиям конкурса, презентация (не более 25 слайдов) должна быть выполнена индивидуально или коллективно (не более трех учащихся), содержать анализ только одного произведения из школьного курса русской литературы либо литературное произведение,

## Путешествие по страницам любимых книг

переведенное на русский язык. Перед конкурсантами ставились задачи: интересно и развернуто рассказать о любимой книге и проиллюстрировать свой рассказ.

Система оценивания конкурсных работ включала следующие критерии: творческий подход к раскрытию темы презентации, логика построения и грамотность текста, самостоятельность выводов, подбор и качество иллюстративного материала, умение работать с источниками.

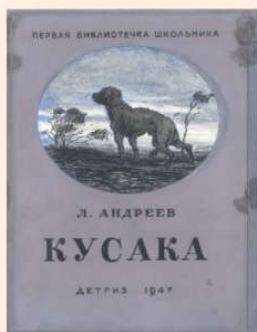
Несмотря на трудности, связанные с напряженной эпидемиологической ситуацией в стране, конкурс вызвал интерес и привлёк внимание учащихся разных классов: поступило более 100 работ, выполненных учащимися средних общеобразовательных школ городов Бишкек, Ош, Нарын, Кара-Балта, Таш-Кумыр, Кызыл-Кия, Майлуу-Суу, Кадамжай, сёл Чуйской, Иссык-Кульской, Нырынской и Баткенской областей.

В современном формате презентации школьники представили свое видение



и понимание литературных шедевров. Конкурс наглядно показал, что именно мастера слова, создатели золотого фонда мировой литературы, интересны молодому поколению. В число наиболее читаемых авторов вошли А. С. Пушкин, М. Ю. Лермонтов, Н. В. Гоголь, Н. А. Некрасов, М. Е. Салтыков-Щедрин, Л. Н. Толстой, И. С. Тургенев, А. М. Горький, С. А. Есенин, М. А. Булгаков, Л. Н. Андреев, А. П. Платонов, А. С. Грин, К. М. Симонов, М. А. Шолохов, А. Т. Твардовский, Б. Л. Васильев, А. Г. Алексин, М. М. Пришвин. Особый интерес участники конкурса проявили к произведениям Ч. Т. Айтматова «Первый учитель», «Джамия» и др. В своих презентациях учащиеся обращались и к произведениям зарубежных писателей – Д. Дефо, Ж. Верна, О. Генри, А. де Сент-Экзюпери, Э. Хемингуэя, Д. Роулинг и др.

Участвуя в интеллектуальном состязании, конкурсанты должны были знакомиться с произведениями литературы не в кратком пересказе, а в полном объеме, вдумчиво вчитываясь в строки любимых книг. В контент презентаций учащиеся включили сведения из биографий писателей, провели краткий литературоведческий анализ произведений, рассказав о жанрах, сюжетах и героях книг, изложили авторитетное мнение литературных критиков и пр. Предложенные выводы



*Данное произведение сильно повлияло на меня и на мое мировоззрение, заставив задуматься о братьях наших меньших.*



## Тема: О.Генри «Дары ВОЛХВОВ»

г.Бишкек  
УВК ШГ №38 им.Р.Шукурбекова  
9 Е  
Зарылбекова Айпери, Куштарова  
Жаркынай, Сарыева Арууке  
Учитель: Сивцова К.В

подчёркивали значение и актуальность литературных произведений. В качестве иллюстраций учащиеся использовали репродукции картин известных художников, фотографии, кадры из фильмов, а также собственные рисунки. Всё это сделало конкурсные работы более интересными, информативно насыщенными и визуально привлекательными.

Кроме презентации любимых книг участники конкурса должны были заполнить и отправить небольшую анкету, целью которой было определение читательских интересов и предпочтений. Обобщение результатов мониторинга позволило выявить некоторые особенности



круга чтения школьников. На вопрос, на каком языке вы читаете художественную литературу, учащиеся школ с кыргызским языком обучения ответили – на кыргызском и русском (100 %). Ответы конкурсантов, обучающихся на русском языке, распределились следующим образом: на русском – 68 %; на русском и кыргызском – 12 %; на русском, английском – 13 %, на русском, кыргызском, английском – 4 %, на русском, кыргызском, английском, турецком – 3 %. Второй вопрос мониторинга позволил выявить предпочтения по

авторам, которыми оказались в большинстве своем классики русской литературы. Третий вопрос: почему вы участвуете в конкурсе, содержал следующие типичные варианты ответов конкурсантов: «люблю читать», «хочу поделиться знаниями о любимом произведении», «хочу попробовать свои силы в конкурсе», «участие в конкурсе полезно для поступления в вуз».

Подведение итогов конкурса состоялось 23 апреля 2021 г. Из более сотни работ, присланных на конкурс, 53 презентации и их авторы были удостоены электронных дипломов I, II и III степеней. Полный список дипломантов был размещён в этот же день на сайте КРСУ (<https://krsu.edu.kg>). Здесь мы представим только обладателей дипломов I степени.

Среди 7 классов это *Женишова Акмарал* (СШГ № 10 им. А. С. Макаренко, г. Кара-Балта) и её презентация «Литература в моей жизни», посвящённая Леониду Андрееву и его рассказу «Кусака». Обладателями дипломов I степени стали две восьмиклассницы: *Мирзаева Чынара* (СШГ № 38 им. Барпы Алыкулова, г. Ош), которая назвала свою презентацию «Волшебная сила мечты», посвятив её повести-феерии Александра Грина «Алые паруса», и *Черных Ольга* ОУ «Школа Святого князя Владимира» (г. Бишкек), рассказавшая о Борисе

Васильеве и его историческом романе «Александр Невский». Следует также назвать и презентацию группы школьников 9 класса *Зарылбековой Айпери, Кушитаровой Жаркынай и Сарыевой Арууке* (СОШ № 38 им. Р. Шукурбекова, г. Бишкек), отдавших свои читательские предпочтения новелле О. Генри «Дары волхвов». Среди 10 классов жюри выделило работу *Таловской Марии* (СШГ № 2 им. Ж. Касымбаевой, с. Лебединовка, Чуйская область), рассказавшей об Александре Пушкине и его романе в стихах «Евгений Онегин». Группа нарынских выпускников *Замирбек у. Аскар, Рыскулбеков Аттокур и Жаныбек у. Бактияр* (СОШ № 9 им. Абдыкадыра Садыкова) представила «Василия Тёркина» Александра Твардовского.

Все участники конкурса презентаций «Любимых книг знакомые станицы» награждены были памятным сертификатом. Учителя, курировавшие подготовку конкурсных работ, получили благодарственные письма.

Проведение конкурса показало, что комплексная творческая работа по созданию презентаций интересна учащимся. Подобный опыт составления презентаций может быть широко использован как на уроке, так и в рамках внеклассной работы.

**Е. В. Троянова,**  
заведующая центром  
русского языка ИРЯ КРСУ

**У каждого из нас был тот самый волшебный момент, когда в нашу жизнь вошла литература, вошла и осталась навечно.**

**Я живу в Кыргызстане. У нас мало книг в стране на русском языке, но мне очень повезло. В наш город приехали российские учителя, и в мою школу пришла Марина Викторовна, которая на своих уроках нам рассказывает много интересного из жизни писателей. Ее уроки привили любовь к русской литературе. Особенно произвела на меня огромное впечатление повесть Александра Грина «Алые паруса».**  
Немного хочу занять ваше время, чтобы рассказать об этой повести...

**Татьяна пишет письмо**

**Бравый, веселый солдат, добродушно улыбается, жестикулирует.**

**Одет в серую солдатскую шинель, шапку-ушанку.**

**В руках держит винтовку**

**Герой на которого хочется быть похожим.**  
Мы хотим как и Теркин быть веселыми, иметь чувство юмора, доброе сердце. Ведь в наше время мало добрых людей.

**Как Чынгыз Айтматов повлиял на наше мнение?**  
Трудно переоценить творческое наследие Чынгыз Айтматов. Через свои произведения он пытался донести до читательской аудитории и значимость таких вещей как доброта, сострадание, честность, умение прощать. Благодаря своему природному таланту и кропотливому труду, стремлению к совершенству великий писатель добился больших высот, покосив сердца миллионов.

**Войска собачьей души расквасила Кусоска. И вышло она преобразилась. У ней поторы башы-машы она преобразилась-машы и абыра эм сакым!**

**Несколько интересных фактов о произведении**

- По легенде, О. Генри написал рассказ в таверне Нига (Гитс'е Таверн) в Нью-Йорке, заведомо не дав авторскому праву.
- Повесть была опубликована в 1903 и 1907 гг.
- В 30-е годы в Нью-Йорке для выживания разрозненных интеллигентов со всего мира была учреждена литературная премия имени О. Генри «Фонд за заслуги».
- На русской, английской и даже японской страницах Википедии о рассказе «Дары волхвов» в качестве авторства упоминается американский журналист и журналист-фрилансер И. Дж. Ланца.
- Самое старое издание собрано в единую книгу «Читая про писателя» «Толкование» «1903 год».

**АЛЕКСАНДР НЕВСКИЙ**

**М.Ю. Лермонтов ГЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ**



С 19 по 30 апреля 2021 г. на базе КРСУ состоялись онлайн-курсы повышения квалификации для учителей русского языка и литературы школ с кыргызским, узбекским и таджикским языками обучения. Организатором мероприятия выступил Институт русского языка КРСУ. В качестве лекторов в мероприятии приняли участие ведущие ученые вузов Кыргызстана в области языкознания и литературоведения.

За две недели плодотворной работы слушатели курсов получили возможность познакомиться с новыми методами работы на уроках русского языка и литературы, усовершенствовали навыки планирования уроков литературы, углубили знания о современных образовательных стандартах в сфере преподавания русского языка как неродного. Некоторые занятия проходили в интерактивной форме с кейсами и практическими заданиями, что позволило слушателям курсов закрепить полученные знания.

## Курсы ПК для русоведов национальных школ

В курсах ПК приняли участие более 50 учителей русского языка и литературы средних общеобразовательных школ всех регионов Кыргызстана: городов Бишкек, Ош, Кызыл-Кия, Таш-Кумыр, Базар-Коргон, Нарын, Каракол, Талас и др. Общий объём курсов ПК – 20 академических часов.

Открыл цикл образовательных семинаров директор Института русского язык, доктор филологических наук *Мамед Джакынович Тагаев*. В лекции



«Языкознание XXI века и вопросы обучения русскому языку как неродному» профессор осветил проблемы моделей учебников нового поколения и высказал свою точку зрения по этому вопросу. Учебники русского языка как неродного, по его мнению, должны быть ориентированы не только на речевую практику обучающихся, но и на оттачивание грамматики. «Новые учебники не должны копировать учебники для иностранцев, ведь русский язык в Кыргызстане не является иностранным», – пояснил он. Будучи сам автором учебников по русскому языку, Мамед Джакыпович предложил свою модель построения учебных книг нового поколения – это так называемая полипарадигмальная модель описания русского языка как неродного. При этом подходе слово и текст становятся основными единицами обучения русскому языку в национальных школах. Ученый показал на ряде примеров, каким образом реализуется данный подход на всех уровнях языка.

Результатами своих исследований по творчеству А. С. Пушкина с участниками семинара поделился доктор филологических наук, главный редактор журнала «Русский язык и литература в школах Кыргызстана» **Гульжигит Умарович Соронкулов**. В своём выступлении он обратил особое внимание на «кыргызскую» тему в творчестве поэта. Исследователь часто ссылаясь на своего наставника, Л. А. Шеймана. В ходе лекции Гульжигит Умарович обратил внимание учителей на особенности стихотворения М. Ю. Лермонтова «Родина», на его значение для воспитания гражданской позиции молодёжи. Завершая выступление, ученый



немного рассказал о деятельности журнала «Русский язык и литература в школах Кыргызстана», приглашая учителей к сотрудничеству.

Вопросам образовательных стандартов и методам оценивания уровня владения русским языком как неродным были посвящены две лекции кандидата педагогических наук, заведующей лабораторией оценки качества образования и мониторинга Центра педагогической науки и профессионального образования Кыргызской академии образования при Министерстве образования и науки КР **Гульмиры Сарыгуловны Тагаевой**. В лекции «Особенности образовательных стандартов нового поколения» эксперт рассказала о таких основных компонентах образовательных стандартов, как базовый учебный план, предметный стандарт, учебная программа, учебно-методический комплекс и др. Одним из ключевых моментов её выступления стал разговор о компетенциях и компетентности обучающихся. «Современная система образования и все нормативные документы по предметам строятся на развитии компетентности индивида. И на уроках русского языка и литературы учитель, конечно



же, должен формировать все ключевые компетенции, необходимые для владения русским языком», – отметила Гульмира Сарыгуловна.

Вторая лекция Г. С. Тагаевой была посвящена теме «Концепция исследования PISA. Подготовка к ней кыргызстанских школьников». Учителя узнали о том, что PISA (англ. Programme for International Student Assessment) – это Международная программа по оценке образовательных достижений учащихся, узнали, по каким

направлениям проводится тестирование школьников. Гульмира Сарыгуловна обратила внимание на ряд проблем: «Наши ребята не могут решить задания такого формата, потому что в учебниках нет такого материала, поэтому в ближайшее время нам необходимо обновить учебники по всем предметам. Мы, учителя, должны учить ребят решению таких задач, которые они могут применить в повседневной жизни. Академия образования КР в этом году очень активно начала заниматься разработкой заданий к исследованию PISA. Все задания будут размещены на официальном сайте Академии», – отметила она. Своё выступление лектор завершила рекомендациями к составлению тестов.

С методическими основаниями построения урока литературы и с проблемами повышения мотивации обучающихся участников курсов познакомила доцент кафедры методики преподавания русского языка и литературы ОшГУ **Нина Александровна Ешенова**.

Так, в лекции «Рождение современного урока литературы (о проблемах разработки плана-конспекта по литературе)» лектор осветила проблемы, с которыми сталкивается учитель. Разговор шел об основных методических терминах: цель, ожидаемые результаты, компетентность, метод, приемы, стратегия, критерии и техники оценивания. В ходе лекции учителя вместе с экспертом проанализировали каждый структурный



компонент урока, поделились собственным опытом работы и проблемами, возникающими на практике.

Вторую лекцию Н. А. Ешенова посвятила вопросам повышения мотивации к чтению и осмыслению художественного текста в школе, поскольку эта проблема стоит очень остро. «Сейчас организовывается множество мероприятий, проектов и акций, флешмобов по чтению книг. Однако, пока родители не начнут ценить книги, дарить книги детям, а учителя – прививать культуру чтения детям, читающей молодежи не будет, поэтому любовь к чтению начинается с нас, с учителей», – заметила Нина Александровна. Далее лектор познакомила слушателей с приемами и методами чтения, обратила внимание на обязательную работу с текстами, формирующими интерес учеников к культуре чтения.

Заведующий научно-инновационным отделом ИРЯ КРСУ, профессор **Валентин Корнеевич Янцен** в лекции «Русский речевой этикет в контексте обучения русскому языку» рассказал участникам семинара о важности обучения учащихся правильному речевому поведению в определенных ситуациях. Он отметил, что «от речевого этикета в современном мире зависит всё. Речевой этикет предупреждает содержание вашего разговора. Особенно, если это касается языка неродного. Мы сами должны хорошо знать различные лексические формы обращения и учить этому наших школьников, должны противостоять ненормативной лексике. Обучение речевому этикету не является одномоментным: оно должно стать важным компонентом системати-



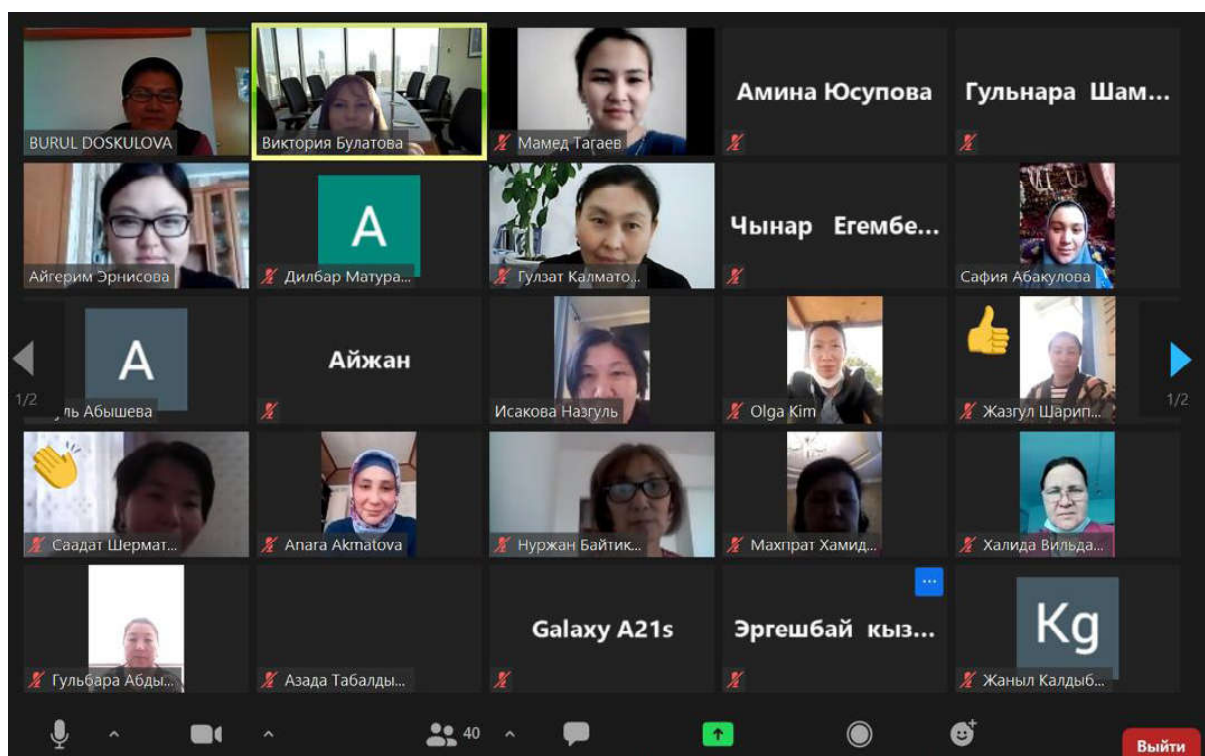
ческой работы учителя», – подчеркнул лектор.

В формате интерактива прошли завершающие лекции доцента направления «Межкультурные коммуникации» Международного университета в Центральной Азии, тренера Республиканского института повышения квалификации и переподготовки педагогических работников при Министерстве образования

и науки КР **Виктории Александровны Булатовой**. Два своих семинара в рамках курсов ПК лектор посвятила вопросам формирования языковой компетентности учащихся и читательской грамотности. В первой лекции она рассказала учителям о способах введения речевой, языковой и социокультурной компетенций на уроках русского языка и отметила, что «понятие “коммуникативная компетенция”, прописанное в новом предметном стандарте, реализуется только при комплексной работе всех компетенций, то есть вся работа должна вестись комплексно». На материале новых учебников эксперт наглядно продемонстрировала учителям, каким образом необходимо формировать языковую компетенцию учащихся на уроках русского языка, проанализировала,

какие задания подойдут для развития лексики, грамматики и фонетики. «Если задания вводятся постепенно и в контексте, то учащиеся будут легко осваивать языковой материал», – опираясь на собственный опыт работы, завершила Виктория Александровна.

В ходе второй лекции В. А. Булатовой слушатели познакомились со способами формирования читательской грамотности у обучающихся. Особое внимание лектор обратила на работу с текстами разной тематики на уроках русского языка, которые совсем не обязательно должны быть художественными. Экспертом были предложены практические задания по текстам для разных групп, для чего на платформе Zoom имеется специальная опция для создания нескольких





отделений – сессионных залов, позволяющих расширить обсуждение. Благодаря этому каждая группа слушателей получила возможность поработать с текстом и применить полученные знания на практике. «Используя на уроках русского языка тексты из других учебных предметов (межпредметная интеграция), мы формируем у учащихся целостное представление о чем-либо. Кроме того, учеников необходимо учить работе не только с обычными текстами, но и с так называемыми поликодовыми, то есть с текстами, включающими различные невербальные компоненты – разного рода графики, диаграммы, схемы, таблицы и др., а также развивать очень полезное умение «переводить» один вид текстов в другой, создавая связные тексты», – отметила Виктория Александровна.

По завершении курсов участники выразили огромную благодарность лекторам за интересные, а главное, практико-ориентированные занятия. Отдельные слова признательности слушатели курсов адресовали организаторам мероприятия – Институту русского языка КРСУ за предоставление образовательной площадки для обмена опытом с ведущими специалистами Кыргызстана, выразив надежду на то, что подобные образовательные мероприятия продолжатся и в дальнейшем.

Некоторые участники курсов ПК прислали свои отзывы. К примеру, *Дильбар Каримовна Матураимова*, учитель русского языка и литературы ШГ № 8 г. Оша,

написала: *«Я очень рада, что приняла участие в курсах повышения квалификации. Семинары дали много полезного и нового материала для эффективного проведения уроков, и я с удовольствием не только сама буду принимать участие во всех мероприятиях Института русского языка, но и буду привлекать своих учащихся».*

*Джамиля Джумабаевна Мурзалиева*, старший преподаватель межфакультетской кафедры русского языка КНУ им. Ж. Баласагына, также высказала слова благодарности в адрес организаторов курсов ПК, отметив разнообразие тематики семинаров и высокий уровень профессионализма лекторов.

Все слушатели курсов ПК получили электронные сертификаты. Добавим, что в «портфеле» Института русского языка КРСУ имеется много интересных и полезных мероприятий, поэтому рекомендуем всем педагогам-русистам в новом учебном году внимательно следить за объявлениями на страницах Института русского языка сайта КРСУ (<https://www.krsu.edu.kg>) и Instagram ([russ.krsu.edu.kg](https://www.instagram.com/russ.krsu.edu.kg)).

*А. Э. Эрнисова*,  
ведущий специалист  
научно-инновационного отдела  
ИРЯ КРСУ

*А. С. Молдомамбетова*,  
специалист  
научно-инновационного отдела  
ИРЯ КРСУ



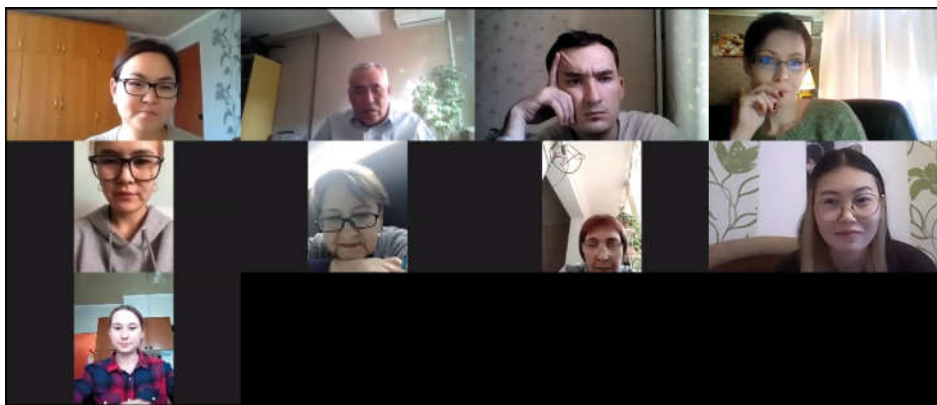
## Научно-методические семинары ИРЯ КРСУ

Приказ об открытии на базе КРСУ Института русского языка (ИРЯ) был подписан ректором КРСУ, академиком В. И. Нифадьевым на основании решения ученого совета КРСУ в конце февраля 2020 г., однако в связи со сложной эпидемиологической ситуацией Институт начал свою работу только в новом учебном году, с 1 октября 2020 г.

Только что созданный коллектив Института подготовил свой первый план работы на год в соответствии с главной задачей – сохранением и укреплением

позиций русского языка в регионе, в котором нашли отражение многие важные мероприятия: конференции, круглые столы с привлечением журналистов и общественности, курсы повышения квалификации для филологов-русистов вузов и школ страны, творческие проекты и конкурсы для старшеклассников и др.

Кроме того, администрацией Института было принято решение о проведении научно-методических семинаров внутри Института, которые носили бы ознакомительный, презентационный характер, что



позволило бы новому коллективу больше узнать о научно-исследовательской деятельности каждого сотрудника. Семинары проводились на онлайн-платформе Zoom с периодичностью один раз в неделю в течение всего учебного года, то есть со времени открытия Института в октябре 2020 г. и до июня 2021 г. Обязательным условием для каждого докладчика было создание видеопрезентации, сопровождающей выступление. По завершении каждого семинара проводилось обсуждение, задавались вопросы, звучали рекомендации на будущее.

Открыл научно-методические семинары ИРЯ КРСУ его директор, доктор филологических наук, профессор М. Дж. Тагаев, который хорошо известен филологической общественности как автор многих научных трудов о взаимодействии русского и кыргызского языков, функционировании русского языка в различных регионах Кыргызстана, о билингвальной картине мира, деривационной системе русского и кыргызского языков, а также трудов по лингводидактике. Для семинара М. Дж. Тагаев выбрал широкий спектр вопросов: проблемы категоризации и концептуализации знаний в единицах языка, вопросы лингвоконцептологии и описания неродного языка, образы мира через призму соматического кода культуры, прецедентные феномены русского и кыргызского языков. В процессе своих сообщений профессор развил гипотезу о том, что на мировидение народа оказывает влияние прежде всего та экологическая среда, в которой обитает этнос, а также род его занятий.



Заместитель директора ИРЯ КРСУ, доктор исторических наук О. Л. Сумарокова работает в КРСУ 13 лет. Для выступления она выбрала некоторые вопросы по теме своей докторской диссертации «Эволюция языковой политики Российской империи в Туркестанском крае», поскольку посчитала, что коллективу ИРЯ будет интересно получить сведения из истории русскоязычного образования, которые актуальны и в наши дни, учитывая непростое положение русского языка в регионе. В докладе были рассмотрены понятия «русификация» и «ассимиляция», показаны преимущества русско-туземных школ перед конфессиональными, представлены азбуки, учебники и хрестоматии, созданные российскими просветителями для школ региона.

### Формирование этнотолерантности средствами литературы



Заведующий научно-инновационным отделом ИРЯ, профессор КРСУ В. К. Янцен является известным в республике специалистом по русскому языкознанию, методике преподавания русского языка в национальной школе, по вопросам управления и развития высшего образования, автором учебника и учебных пособий, более сотни научных статей. Профессор поделился своим опытом работы в сфере когнитивной лингвистики, рассказал о методике обучения русскому как неродному на основе трудов и концепции кыргызстанского методиста П. И. Харакоза.

Обзор современных учебников по русскому языку как иностранному подготовила методист высшей категории курсов РКИ О. В. Дугина (стаж работы в вузах Бишкека – 38 лет). Был представлен анализ учебников серии «Дорога в Россию» издательства МГУ, популярного учебника М. Н. Аникиной для начинающих изучать русский язык «Лестница», учебника Г. Г. Малышева 2018 года издания «Практический русский язык в ситуациях и иллюстрациях» и др. Лектор рассмотрела преимущества каждого учебника, понятие грамматической формы,

последовательность введения грамматического материала, представила таблицу владения определенными грамматическими знаниями и навыками в зависимости от уровня владения языком.

Л. М. Троценко работает в КРСУ 21 год, из которых 6 лет заведует курсами РКИ. Она подготовила два сообщения. Первое касалось формирования мотивации к изучению русского языка как иностранного. Были рассмотрены понятия мотива, типы мотивации, особенности упражнений при интерактивном обучении. Второй доклад был посвящен вопросам формирования этнотолерантности у учащихся средствами русской литературы, в частности, на примере стихотворения М. Ю. Лермонтова «Валерик».

Кандидат филологических наук, ведущий специалист научно-инновационного отдела ИРЯ А. Э. Эрнисова работает в КРСУ 7 лет в качестве преподавателя РКИ. Имеет опыт работы школьного учителя русского языка и литературы (УВК ШГ № 38 г. Бишкека). После аспирантуры (научн. рук. проф. М. Дж. Тагаев) в 2020 г. защитила кандидатскую диссертацию «Прецедентные феномены русского языка в инокультурной среде (на материале русскоязычного дискурса в Кыргызстане)».

А. Э. Эрнисова также подготовила два доклада. В первом, опираясь на собственный опыт работы, рассказала о технологии проведения мастерской письма как способе мотивации к изучению русского языка как неродного. Второй доклад был посвящен интернет-мемам в коммуникативной среде молодежи Кыргызстана: раскрыто понятие мема, даны концепции интернет-мемов

и их характеристика на примере политического дискурса Кыргызстана.

В научно-методических семинарах ИРЯ КРСУ приняли участие и сотрудники, работающие в Институте первый год, завершившие обучение в магистратуре КРСУ или еще обучающиеся в ней.

*А. С. Молдомамбетова*, специалист научно-инновационного отдела, окончила в 2020 г. магистратуру КРСУ по специальности РКИ. Подготовила сообщение о тенденциях к латинизации рекламных текстов в Кыргызстане и представила материалы проведенного ею исследования мотивированности названий некоторых городских объектов (на примере г. Бишкека).

*Р. И. Бечелов*, специалист центра русского языка ИРЯ, магистрант КРСУ первого года обучения по специальности «РКИ», рассказал о теоретических подходах к изучению билингвизма: рассмотрел определение билингвизма, его виды (синхронный и последовательный), билингвальную ситуацию в Кыргызстане. На основе анкеты, разработанной при участии директора ИРЯ М. Дж. Тагаева, провел экспериментальное социолингвистическое исследование речевого поведения кыргызов-билингвов, результаты которого представил на научно-методическом семинаре.

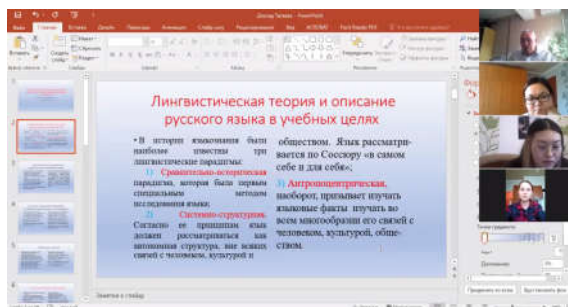
Образы мира через призму зоонима «млекопитающие», «пресмыкающиеся», их символику и признаки на некоторых примерах в русском, китайском, кыргызском языках рассмотрела ведущий специалист ИРЯ *А. Э. Кочорбаева*, окончившая магистратуру КРСУ по специальности «РКИ». Это тема ее магистерской диссертации (рук. проф. М. Дж. Тагаев).



В своем докладе она отметила, что данное исследование поможет студентам-иностранцам и преподавателям РКИ преодолеть межкультурный барьер, предупредить ошибки при переводе и в речи.

Специалист курсов РКИ ИРЯ *Т. А. Сафронова* окончила магистратуру КРСУ в 2021 г. также по специальности «РКИ» (научн. рук. доц. А. Э. Гатина). Подготовила доклад по теме своей магистерской работы «Ситуация восприятия через призму русского культурного кода (на материале стихотворений Б. Пастернака из цикла «Когда разгуляется»)». В выступлении были рассмотрены виды и особенности ситуации зрительного восприятия, понятие культурного кода, приведены примеры из поэзии Б. Л. Пастернака.

Подводя итоги научно-методических семинаров, директор Института русского



языка, профессор М. Дж. Тагаев пожелал коллегам активной научной деятельности, посоветовал подготовить тематику выступлений для включения в план работы Института в новом учебном году. *«Благодаря семинарам, – отметил директор ИРЯ, – мы презентовали направления своих научных изысканий, апробировали результаты мониторингов, анкетирования и опросов. Разумеется, семинары в таком формате будут продолжены: они станут отличным стартом для молодых специалистов, дадут возможность подготовить базу для дальнейших исследований и публикаций».*

М. Дж. Тагаев отметил слаженную работу коллектива Института при проведении различных мероприятий и активное участие сотрудников в них. Это курсы ПК для преподавателей-филологов

вузов страны (октябрь–декабрь 2020 г.) и для учителей-русистов национальных школ (апрель 2021 г.); интерактивный мастер-класс «Культурно-языковой шок и пути его преодоления» (декабрь 2020 г.); семинар «Учебники русского языка для школ с кыргызским языком обучения» (март 2021 г.); методсеминары с участием специалистов СКФУ (март–апрель 2021 г.) и др.

Кроме того, два сотрудника ИРЯ КРСУ – заместитель директора *Ольга Сумарокова* и специалист курсов РКИ *Татьяна Сафронова* – прошли повышение квалификации в Учебном центре русского языка МГУ им. М. В. Ломоносова по направлению «Методика преподавания РКИ». Этот трехмесячный курс в объеме 350 академических часов включал в себя обучающие вебинары от лучших специалистов ведущего вуза России и выполнение 83 контрольных работ. Вручая дипломы и сертификаты МГУ о прохождении курсов ПК, ректор КРСУ В. И. Нифадьев отметил: *«Учитывая ведущую роль КРСУ в укреплении позиций русского языка в Кыргызстане, повышение квалификации русистов университета должно обрести регулярную основу».* Для коллектива ИРЯ КРСУ, который уже в первый год своей работы заявил о себе как о работоспособном и творческом коллективе, слова ректора КРСУ прозвучали как руководство к действию.

*А. Э. Кочорбаева,*  
ведущий специалист  
ИРЯ КРСУ

## ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЕ ПОСВЯЩАЕТСЯ

### Награждены за память о героях Отечества

Накануне Дня Победы в Представительстве Россотрудничества в Кыргызской Республике (г. Бишкек) состоялось вручение медалей Министерства обороны Российской Федерации «Памяти героев Отечества».

Среди награждённых – сотрудники Кыргызско-Российского Славянского университета им. первого Президента Российской Федерации Б. Н. Ельцина: проректор по информации и связям с общественностью, кандидат исторических наук *Леонид Сумароков*, декан факультета архитектуры, дизайна и строительства, доктор архитектуры, профессор *Равиль Муксинов*, заместитель директора Института русского языка, доктор исторических наук *Ольга Сумарокова*.

Как сказано в приказе Министра обороны России генерала армии С. Шойгу, награждение произведено «за высокие достижения в области военной истории,

гуманитарного знания и реализацию общественных проектов историко-патриотической направленности».

Равиль Муксинов – один из авторов памятника блокадникам Ленинграда в Бишкеке, символизирующего помощь кыргызстанцев детям блокадного города, эвакуированным в годы Великой Отечественной войны в Киргизскую ССР.

Леонид и Ольга Сумароковы являются авторами ряда научных изданий, в которых описаны неизвестные подвиги около ста воинов-кыргызстанцев на фронтах сражений с фашизмом. По результатам их научных исследований установлены мемориальные доски в память о героях Отечества в Бишкеке, Оше, Караколе.

Нужно отметить, что Ольга Сумарокова является внучкой, а Равиль Муксинов и Леонид Сумароков – сыновьями фронтовиков, оборонявших Ленинград.





**В. А. Воропаева,**  
профессор КРСУ



**С. В. Плоских,**  
профессор КРСУ

## Преподаватели alma mater – ветераны Великой Отечественной войны

Alma mater – это головной вуз всей системы высшего образования в Кыргызстане, его корневая система – Кыргызский национальный университет им. Ж. Баласагына (так он называется сейчас). У истоков его был созданный в 1932 г. Киргизский государственный педагогический институт им. М. В. Фрунзе, основанный на базе Киргизского института просвещения, созданного в свою очередь в далёком 1925 г. Вопрос об открытии в республике государственного университета – научного центра, который мог бы объединить вокруг себя всех научных работников, решать образовательные и научные проблемы, вопросы подготовки специалистов разного профиля, назревал давно.

В сентябре 1938 г. в адрес заместителя председателя Совета народных комиссаров Союза ССР М. Вышинского, в отдел школ ЦК ВКП (б), было направлено письмо «Об открытии в г. Фрунзе Государственного университета», подписанное председателем Совнаркома Киргизской ССР Кулатовым и секретарем ЦК КП (б) Ваговым. Уже к концу 1940 г. должно

было завершиться строительство нового учебного корпуса, рядом планировалось построить общежитие на 450 мест, а к концу 1941 г. – ещё одно общежитие и жилой дом на 50 квартир для научных работников.

Университет планировалось открыть к 1 сентября 1942 г. Намерения были вполне конкретными и объективно реальными, но грянула война, буквально вырвавшая из страны неисчислимые людские и материальные ресурсы, затем – послевоенное восстановление, поэтому открытие университета состоялось только в 1951 г. Движимые единым патриотическим порывом и любовью к Отечеству преподаватели, как и все советские люди, встали на защиту Родины.

*Борис Михайлович Зима* был одним из самых почитаемых преподавателей университета. Из его воспоминаний мы узнали о том, как формировалась Панфиловская дивизия: «В команде, которую я сопровождал, были рабочие, служащие, студенты вузов столицы республики, колхозники из сел Чуйской долины. Это были





*люди в возрасте от 20 до 35 лет, крепкие духом, пламенные патриоты, ради свободы Отчизны готовые отдать жизнь. Некоторые бойцы, обращаясь к генералу И. В. Панфилову, просили как можно быстрее послать их на фронт» [1, с. 30].*

В январе 1942 г. Б. М. Зима был призван в ряды действующей армии и до Победы находился на полях сражений. Вот строки из его автобиографии: «С 1/III – по 17/IX.1943 г. я участвовал в боях против немецких захватчиков в районе Павлограда-Славгорода, вместе с частью попал в окружение. В результате того, что наша часть была рассеяна противником в деревне Черноглазово, я с 1/III–17/IX.43 г. скрывался на территории, временно оккупированной немцами, но сохранил все воинские и партийные документы, оружие и воинскую форму. После выхода из окружения вновь служил в рядах Советской Армии, неоднократно участвовал в боях, был два раза ранен».

Мы, студенты исторического факультета, почти ничего не знали о том, что Борис Михайлович службу в армии завершил в марте 1946 г. в Венгрии, что за боевые заслуги в борьбе против

фашистских захватчиков был награждён орденом Красной Звезды, медалями «За боевые заслуги», «За освобождение Праги», «За победу над Германией»... И только в День Победы – 9 Мая – вдруг увидели на его груди знаки боевых заслуг.

После возвращения из армии Б. М. Зима продолжил преподавательскую деятельность на историческом факультете. Он был одним из инициаторов создания монографии «История Киргизской ССР», внёс своими трудами огромный вклад в историографию Кыргызстана. Учебно-научную работу успешно совмещал с административной: был заведующим кафедрой истории, почти 30 лет – деканом истфака.

Еще в мае 1938 г. Б. М. Зима развернул с участием студентов истфака работу по изучению памятников древности Киргизии. Заметным результатом этого большого проекта стала организованная им в мае 1941 г., буквально накануне Великой Отечественной войны, конференция историков, которая подвела итоги первых научных изысканий.

За выдающиеся заслуги в научно-педагогической работе Б. М. Зима награждён орденами Ленина, «Знак Почёта», медалью «За доблестный труд». Признанием больших заслуг Б. М. Зимы в подготовке учительских кадров республики явилось присуждение ему званий «Отличник народного образования», «Заслуженный учитель Киргизской ССР» и «Заслуженный деятель науки Киргизской ССР». Борис Михайлович скоропостижно скончался в 1980 г., в возрасте 72 лет. Спустя два года увидела свет посмертная публикация его трудов, где в качестве предисловия

помещён «Очерк жизни и деятельности профессора Б. М. Зимы», написанный его благодарным учеником – доктором исторических наук В. М. Плоских.

Воздавая должное профессору, кыргызский народ увековечил его память: на доме, где жили супруги Зима, Борис Михайлович и Анна Гавриловна, помещена мемориальная доска; одна из улиц г. Бишкека названа их именами, кабинет на историческом факультете Киргосуниверситета и школа № 2 г. Бишкека носят имя Б. М. Зимы. А его научные работы продолжают занимать достойное место в исторической науке Кыргызстана [2].

*Арзыматов Атыгай Арзыматович* ушёл на фронт со второго курса истфака пединститута, где он, по-видимому, был учеником Б. М. Зимы. Первый бой встретил на левом берегу Вислы наводчиком бронетанкового орудия. В том бою наши воины отразили четыре танковых атаки противника. Огнём орудия Атыгая Арзыматова были уничтожены две пулемётные точки, противотанковое орудие, подожжена машина с боеприпасами и уничтожены семь гитлеровцев. За



мужество, проявленное в этом бою, Атыгай Арзыматов был награждён медалью «За отвагу».

День Победы отважный боец встретил в Берлине, правда, в госпитале и с тяжёлым ранением. За подвиги, совершённые в боях, Атыгай Арзыматов был награждён медалями и двумя орденами Отечественной войны I и II степени.

Только в 1947 г. воин вернулся в педагогический институт на второй курс. После окончания вуза А. А. Арзыматов защитил кандидатскую диссертацию, стал ведущим учёным истфака, профессором, автором более 30 научных работ.

Как оказалось, и среди студентов было немало ветеранов. На историческом факультете учился *Леонид Андреевич Долинский*. Он был дружен со студентами старших курсов, которые были гораздо моложе его по возрасту: В. Плоских, Г. Харченко, В. Мокрыниным. Никто из его друзей и тем более из нас, студентов, не знал о том, что Леонид воевал, да ещё был разведчиком. Как настоящий разведчик, он был немногословен и не хвастлив, хотя всегда балагурил.

Уроженец города Фрунзе (1923 г.), из семьи служащих, он пошёл учиться в ремесленное училище, после окончания которого начал работать, но сразу был призван в ряды Советской Армии.

Чуть больше года Леонид прослужил в армии и достаточно подготовленным воином в конце 1941 г. был отправлен на фронт. Воевал на Юго-Западном фронте, в разведке, выполняя очень ответственные задания. Был тяжело ранен и в августе 1943 г. вернулся в родной город Фрунзе.



Однако и после Победы для Леонида Андреевича не закончилась служба на военном поприще: он занимал ключевые посты в системе ДОСААФ (Добровольное общество содействия армии, авиации, флоту) республики. В июне 1951 г. Л. А. Долинский был вновь призван в ряды Советской Армии. После окончания курсов усовершенствования и переподготовки политсостава при Туркестанском военном округе в звании старшего лейтенанта он был направлен в Германию, где служил заместителем командира роты по политической части.

Только 19 января 1957 г. в звании капитана Л. А. Долинский был уволен в запас, вернулся во Фрунзе и сразу же поступил на исторический факультет Киргосуниверситета. Представляете, боевой офицер (орден Отечественной войны I степени, медали «За боевые заслуги», «За отвагу», «За победу над Германией») с огромным послужным списком в 34 года становится первокурсником истфака!

После окончания учёбы он работал в должности начальника учебной части университета, проректором по заочному обучению. После защиты кандидатской

диссертации в 1968 г. Леонид Андреевич занялся преподавательской деятельностью. Заслуги ветерана Великой Отечественной войны в педагогической и научной деятельности были отмечены грамотой Верховного Совета Киргизской ССР и множеством благодарностей.

Доктор филологических наук, профессор Евгений Кузьмич Озмитель был неординарной личностью. Как справедливо написал о нём его ученик, тоже доктор филологических наук, поэт и переводчик Вячеслав Шаповалов, «...ему была присуща удивительная и благодатная харизматическая сила личности: он обладал огромным даром убеждения, всегда используя его во благо и щедро дая свои знания и духовную энергию студентам и товарищам по работе, юным и уже немолодым – тем, кто жаждал его понять, и тем, кто понять его не мог и не хотел» [3]. Таким он и остался в нашей благодарной памяти.

Родился Е. К. Озмитель 9 августа 1926 г. в Алма-Ате (Казахстан). Работать начал в Токтогульской средней школе старшим пионервожатым, а в ноябре



1943 г., когда ему едва исполнилось 17 лет, был призван в армию, где два месяца в курсантской снайперской школе осваивал свою будущую боевую специальность. А потом – фронт. Был разведчиком, участвуя в боях сначала в составе 100-й стрелковой дивизии, а потом – 186-го стрелкового полка, до самой Победы. С окончанием войны служба в армии для Евгения Озмителя не закончилась: он был оставлен служить в Восточной Германии старшиной пулемётной роты в 238-м стрелковом полку. И только в ноябре 1947 г. сержант Е. Озмитель был демобилизован.

Ратные подвиги Евгения Озмителя были отмечены орденами Красной Звезды, Славы III степени, Отечественной войны II степени, медалью «За победу над Германией» и юбилейными медалями.

После войны Евгений Озмитель поступил в пединститут, стал филологом. Затем – аспирантура, защита кандидатской диссертации в 1957 г., докторской – «Теория и история революционной сатиры» – в 1972 г. Теоретик и историк русской литературы, исследователь межнациональных связей кыргызской литературы, Евгений Кузьмич всегда успешно сочетал педагогическую работу с наукой и творчеством. Ещё в 1954 г. он был принят в Союз писателей СССР, был членом правления Союза писателей Кыргызстана. Профессор Е. К. Озмитель – автор более 400 научных работ, в том числе 20 монографий и учебников; заведовал кафедрой, был деканом факультета, проректором по науке Фрунзенского ПИРЯ-Ла. Немало известных писателей, политических и государственных деятелей

республики были учениками отличника народного образования, отличника высшей школы, заслуженного учителя Кыргызской ССР Евгения Кузьмича Озмителя.

В студенческой среде историков каким-то особым трогательным вниманием пользовался преподаватель *Анварбек Хасанович Хасанов*. Родился Анварбек Хасанов в интернациональном селе Маршанка Жарминского района Семипалатинской области. Подростком работал на строительстве Туркестано-Сибирской железной дороги, ставшей во время войны главной магистралью для отправки на фронт из глубокого тыла оружия, обмундирования, продовольствия и, конечно же, всё новых и новых бойцов. В двадцатилетнем возрасте Анварбек стал студентом Кыргызского ГПИ. В 1938 г., после окончания учёбы, он поступает в аспирантуру и одновременно работает на кафедре истории родного института. Во время Великой Отечественной войны преподаватели и студенты занимались размещением раненых по госпиталям, принимали и расселяли беженцев из западных районов страны, создавали



детские дома, помогали женщинам и подросткам на производстве, проводили пропагандистскую работу. Вместе с тем Анварбек Хасанов продолжал работать над диссертацией, и в апреле 1942 г., в Ташкенте, на заседании учёного совета Среднеазиатского университета он успешно её защитил, после чего ушёл на фронт. Боевое «крещение», как говорят фронтовики, принял под Старой Руссой. На боевых дорогах Анварбек Хасанов был политруком, но в бою смог заменить павшего командира и вынес с поля боя раненого бойца. В одном из сражений он был тяжело ранен. После госпиталя учёный-историк был направлен на Второй Прибалтийский фронт.

В 1944 г. за мужество, проявленное в разгроме фашистских оккупантов на территории Латвии и при освобождении города Риги, Анварбек Хасанов был награждён орденом Отечественной войны II степени, медалью «За отвагу» и позже – тремя медалями «За боевые заслуги».

Война для А. Х. Хасанова закончилась только в октябре 1945 г. Он сразу включился в преподавательскую и научную работу в пединституте. К началу 1960-х годов учёный подготовил три монографии, в которых освещались многие интересные этапы истории Кыргызстана. До сих пор актуальна монография «Взаимоотношения киргизов с Кокандским ханством и Россией», которая впоследствии стала основой его успешно защищённой докторской диссертации. В 1967 г. профессор Хасанов был избран членом-корреспондентом Академии наук Кыргызстана. Научное наследие А. Х. Хасанова составляет более 200 публикаций.



В КГУ любимым преподавателем студентов был ветеран войны Геннадий Степанович Зенков. *«В Зенкове нас привлекало и потрясло всё: внешняя элегантная аккуратность и подтянутость, фундаментальное знание предмета, эмоциональная и в то же время буквально математически точно выверенная речь, свободное владение сутью разных новейших языковедческих теорий, над которыми мы чуть ли не сутками безнадежно корпели в “Чернышевке”. Он зажигал нас своей научной и педагогической страстью, как бы исподволь своим примером подвигая к предстоящим нам ярким свершениям. Надо сказать, что большая половина нашего курса подалась тогда в языковеды»,* – вспоминал поэт Александр Никитенко.

Геннадий Степанович Зенков, виднейший языковед-русист Кыргызстана, признанный специалист в области общего и сопоставительного языкознания, русского словообразования (дериватологии) родился 28 августа 1924 г. в г. Шара-Сумэ (Западный Китай). В 1943 г. окончил полный курс советской школы при Генконсульстве СССР в Урумчи, после чего выехал в Советский Союз.

Работал слесарем на авиазаводе № 84 им. Чкалова в Ташкенте. Потом более двух лет (по июль 1946 г.) проходил службу в составе действующей армии (награждён орденом Отечественной войны II степени, медалью Жукова, медалью «Даңк», почётным знаком «Ветеран войны 1941–1945 гг.»).

В Восточно-Туркестанской Республике (провинция Синьцзян, Китай) с 24 апреля 1944 г. по 25 июля 1946 г. был начальником боевой подготовки (в звании капитана) воинского подразделения особого назначения под командованием генерала Ивана Георгиевича Полинова.

После демобилизации поступил на факультет русского языка и литературы КГПИ, по окончании которого был оставлен в аспирантуре на кафедре теории и практики русского языка. С 1953 г. прошёл путь от старшего преподавателя до декана факультета русской филологии. В 1954 г. в возрасте 30 лет Геннадий Степанович в Институте языковедения АН СССР (Москва) защитил кандидатскую диссертацию под руководством профессора Сергея Ивановича Ожегова – автора знаменитого толкового Словаря русского языка. В 1993 г. защитил докторскую диссертацию «Принципы организации словообразовательных элементов в систему и возможности её описания». Научные исследования Г. С. Зенкова стали заметным этапом в развитии словообразования не только в русистике, но и в теоретическом языкознании в целом. Монография «Вопросы теории словообразования» (Фрунзе, 1969) включена в избранную библиографию капитальных научных трудов:

академическую «Русскую грамматику» (М., 1980), в «Словообразовательный словарь русского языка» А. Н. Тихонова (М., 1985). Его имя отмечено в Лингвистическом энциклопедическом словаре (М., 1990) в ряду учёных, внёсших заметный вклад в разработку теоретических основ словообразования как особой отрасли языкознания [5, с. 426].

Нередко, оглядываясь назад, думаешь: какое счастье, что наши педагоги-учёные, пройдя через горнила Великой Отечественной, вернулись домой и оставили потомкам великие труды, отличающиеся высокой научной значимостью и великим гуманизмом. Война не ожесточила их, они учили нас Гуманизму, сея Разумное, Доброе, Вечное... Дай Бог, чтобы эта эстафета гуманизма, созидания, великого служения науке и Отечеству, подхваченная новыми поколениями учёных, никогда не прерывалась. Наши ветераны сделали всё для этого – защитили мирное небо. Давайте же в память о них сохраним этот мир для новых поколений!

### *Литература*

1. *Сагынбаев, О.* Посланцы Кыргызстана на фронтах Великой Отечественной войны / О. Сагынбаев. – Бишкек, 1995.
2. *Воропаева, В. А.* Российские подвижники в истории культуры Кыргызстана / В. А. Воропаева. – Бишкек, 2005.
3. *Шаповалов, Вячеслав.* Достоинство души // Слово Кыргызстана. – 2004. – 16 января.
4. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. – М.: Советская энциклопедия, 1990.

**В. К. Янцен,**  
профессор КРСУ



## Иван, помнивший родство

Среди моих университетских преподавателей-мужчин редко кто не был участником Великой Отечественной войны. Это было частью судьбы подавляющего большинства мужчин в пятидесятые годы. Внешне они мало чем отличались в общей массе мужского населения того времени: военные награды они надевали редко, о своём фронтовом житье-бытье публично не рассказывали, и даже в очередные годовщины Победы, которые тогда были обычными рабочими днями, им не уделяли должного внимания и торжественных чествований не проводили. Скорее всего, это было связано с Указом Президиума Верховного Совета СССР 1947 г., согласно которому 9 Мая было объявлено обычным рабочим днём, а фронтовики лишались государственных выплат и льгот якобы на основании того, что средства были нужны на восстановление разрушенного войной хозяйства. Вероятно, была необходимость сформировать в общественном сознании мысль о том, что победа в войне – это заслуга не только солдат и офицеров, но и всего народа. Ведь каждый советский человек вносил в неё свою лепту и приносил ради неё свои жертвы. Как сказал в то

время поэт Алексей Недогонов: «Из одного металла льют медаль за бой, медаль за труд». И все-таки у каждого участника той войны фронтовое прошлое находило особое проявление.

У Ивана Алексеевича Шерстюка, известного кыргызстанского учёного-литературоведа, доктора филологических наук, профессора, посвятившего 70 лет подготовке учителей русского языка и литературы, это проявлялось в страстном стремлении отстаивать свои взгляды и, учитывая его украинские корни, – самостоятельность во всех жизненных обстоятельствах. Мне посчастливилось знать и близко общаться с ним более полувека. Будучи студентом Киргизского госуниверситета, я узнал его как блестящего лектора и строгого, но справедливого экзаменатора, позже я стал его младшим коллегой по научной и преподавательской работе, со временем он превратился в требовательного и в то же время благожелательного наставника, щедро делясь своим жизненным опытом и уже сам испытывая необходимость в более тесном общении и поддержке.

На первом курсе он вёл у нас курс русского устного народного творчества



и русской литературы XVIII в. Не самые, скажем, увлекательные учебные дисциплины для восемнадцатилетних недорослей. В ту пору молодёжь зачитывалась и заслушивалась стихами Евтушенко, Вознесенского, Рождественского, читала Хемингуэя, Ремарка, а тут надо было изучать, как нам казалось, уже никому не интересные былины и сказания, тяжеловесные малопонятные тексты Третьяковского, Сумарокова, Державина. Но надо было видеть, с каким неподдельным восторгом, искренней заинтересованностью он, быстрыми шагами меряя аудиторию, постоянно жестикулируя, рассказывал о былинном герое Василии Буслаеве, о защитнице земли русской от нашествия монголов Авдотье Рязаночке, о трагедиях Сумарокова и одах Ломоносова! Он до мозга костей был человеком русской культуры, и свой талант учёного и педагога он подчинил стремлению помочь нашим неокрепшим умам осознать необходимость тесной и глубокой взаимосвязи между нами и великим культурным деянием русского народа.

Иван Алексеевич не упускал случая подчеркнуть, что литература – это основное средство, призванное воспитать в молодом человеке чувство непосредственной сопричастности к истории своего народа, сделать его гражданином своего Отечества. Однажды ещё в студенчестве, увидев меня, слоняющегося по университетским коридорам, он спросил: «Вы чем сейчас занимаетесь?». Я ответил: «Просто хожу от нечего делать». Он пронзительно посмотрел на меня и назидательно-повелительным тоном как напутствие произнес: «Идите в читальный зал, читайте, не выпускайте книгу из рук, иначе ничего в жизни не добьётесь».

У Ивана Алексеевича была, как сейчас принято говорить, особая харизма, которая у многих, с кем он встречался, вызывала неподдельное уважение. За неброской внешностью чувствовалась в нём «военная косточка». Это проявлялось в его подтянутой выправке, энергичной походке, по-армейски отрывистой жестикуляции, чёткой командирской дикции. В то же время он был открытым и доброжелательным человеком, умевшим дать мудрый совет и всегда готовым оказать помощь. О своём фронтовом прошлом он вспоминал редко и как бы вскользь, что производило на собеседников особое впечатление. Помню, как однажды к нам, первокурсникам, собравшимся на перемене в кружок покурить, подошёл Иван Алексеевич, о чём-то спросил, а потом добавил: «Бросайте, хлопцы, курить пока молодые, потом отвыкнуть трудно будет». В ответ мы спросили: «А вы, Иван Алексеевич, когда-нибудь курили?» Он, уже уходя, опустив голову и махнув рукой, ответил: «Курил много на фронте, но после



войны бросил». Собственно, тогда многие из нас узнали о его боевом прошлом, и то, что это было упомянуто мимоходом, сделало его слова весомее и убедительнее.

Через много лет мы оказались с ним вместе в Москве на курсах повышения квалификации. Он подошёл ко мне и предложил: «Приходите ко мне завтра в главный корпус МГУ. Посидим, поговорим». Я пришёл к нему в университетскую высотку, где он жил в отдельной, достаточно комфортабельной, комнате. После многоместного номера, в который меня поселили в Доме аспирантов на улице Шверника, я не смог сдержать восхищения: «Ну, вы хорошо устроились, Иван Алексеевич!». Он коротко заметил: «Это мне как защитнику Москвы положено. У меня и медаль “За оборону Москвы” есть». Несмотря на мои попытки узнать больше об этом периоде его жизни, он взмахом руки закрыл эту тему, и мы больше к ней не возвращались.

Спустя несколько дней администрация МГУ устроила для слушателей курсов экскурсию по пушкинским местам в Михайловское. Мы отправились на автобусе, который, выехав из Москвы, через некоторое время остановился для заправки в подмосковном городе Нелидово. Автозаправка находилась на окраине города. Нас попросили выйти из автобуса, и мы, сбившись в группу, встали на обочине дороги. Заметив, как Иван Алексеевич отошёл от группы и встал лицом к роще, что была на противоположной стороне, я подошёл к нему, и он неожиданно тихо на длинном вдохе произнес, показывая на рощу: «Где-то там в сорок первом стояла наша батарея. Это был последний рубеж обороны Москвы».

Прошло ещё несколько лет, и я оказался на одном мероприятии, куда был приглашён и Иван Алексеевич. В перерыве мы с товарищем решили незаметно уйти. На выходе он остановил нас. «Слушайте, – обратился он к нам, – идём ко мне. Жена уехала на курорт. Я остался дома один. Обещаю угостить вас настоящей украинской горилкой». Оказавшись дома, он быстро соорудил незатейливую мужскую закуску и поставил на стол обещанную бутылку с горилкой в сувенирном оформлении. Из надписи на этикетке мы узнали, что изготовлена она к сорокалетию освобождения Киева от фашистов. «Наша дивизия освобождала Киев, – объяснил Иван Алексеевич, – и меня пригласили на сороковую годовщину, вручили этот подарок». Я заметил: «Вы, наверно, и до Берлина дошли?». «Нет, – ответил он, – я закончил войну в Восточной Пруссии. Мы ещё месяц после победы ликвидировали там крупную немецкую группировку». Вот так пунктирно обозначилась для меня военная судьба старшины Ивана Алексеевича Шерстюка.

С годами возраст Ивана Алексеевича стал измеряться юбилейными датами. Научная и педагогическая общественность отметила его 70-летие, 80-летие, 90-летие. Время в корне изменило отношение к ветеранам войны. Журналисты стали чаще обращаться к нему с просьбами дать интервью, поделиться воспоминаниями с читателями и зрителями. Как правило, это происходило в День Победы, и их, естественно, в первую очередь интересовала его фронтовая молодость. Но напрасно мы будем искать в этих интервью рассказы о его личном вкладе в Победу,

о собственных подвигах, хотя они, несомненно, были. Об этом говорят его боевые награды: Орден Красной звезды, медали «За отвагу», «За боевые заслуги», за оборону и освобождение городов. Его память хранила страшные картины войны, где утраты, смерть были в едином сплаве с верой в Победу. Он иногда читал свои фронтовые стихи, хотя поэтом себя никогда не считал. В них он в полной мере выразил гнев и ненависть к фашистам и одновременно любовь к любимой, друзьям и близким, народу и Родине. В последние годы он говорил о войне обычно тихим размеренным голосом, делая длинные паузы, что подчёркивало глубокую скорбь и печаль от всего увиденного и пережитого за те трудные четыре года.

На своем девяностолетнем юбилее Иван Алексеевич выступил с почти часовой импровизацией, в которой постарался

выразить всё, ради чего он жил, работал, во что верил и что защищал. Следуя своему кумиру, Владимиру Маяковскому, изучению творчества которого он посвятил многолетнее исследование, он говорил о времени и о себе. Сначала казалось, что он просто рассказывает свою биографию. Он говорил о крестьянском детстве, военной молодости, о пути, каким он пришёл в большую науку, но потом перешёл к своему пониманию роли литературы и искусства в формировании народной памяти, он даже спел несколько отрывков из русских и украинских народных песен. Тогда я увидел в нём не только мудрого наставника, талантливого учёного, но, главным образом, человека, кровно и духовно накрепко связанного с прошлым и настоящим своего народа. Хранить и беречь эту связь он учил каждого из нас всю свою жизнь.

### Информация



### Информация

**Сумароков Л. И.**

**Билось каждое сердце, как Брест!** Бишкек: Изд-во КРСУ, 2021. 110 с.

В книге «Билось каждое сердце, как Брест!» рассказывается об участии пограничников-киргизстанцев в Великой Отечественной войне, приводятся неизвестные исторические факты об оперативно-служебной деятельности Киргизского пограничного округа в военную пору.

Открывающиеся новые свидетельства патриотизма советских людей в борьбе с фашизмом, их мужества и стойкости послужат источником наполнения пространства исторической памяти и противодействия попыткам фальсификации истории Второй мировой войны.

Книга предназначена для широкого круга читателей.

### Информация

### Информация

### Информация

### Информация

## ДЕКАДА РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В КРСУ

Организованная Институтом русского языка и гуманитарным факультетом КРСУ Декада русского языка и литературы стартовала 24 мая, в День славянской письменности и культуры – день памяти создателей славянской азбуки, братьев Мефодия и Кирилла. Завершение Декады было приурочено к такой значительной дате, как Международный день русского языка, которая отмечается с 2011 г. в День рождения А. С. Пушкина – 6 июня.

Обращение ректора КРСУ, академика *В. И. Нифадьева* с приветствием к участникам встречи общественности в правительстве Москвы, посвященной Дню славянской письменности и культуры, дало старт Декаде русского языка и литературы в КРСУ. *Поздравляя всех с «великим праздником духовного родства и близости национальных традиций славян»*, В. И. Нифадьев отметил, что именно на этих принципах функционирует сегодня КРСУ, перед которым почти тридцать лет назад Россией и Кыргызстаном была поставлена важная задача: сохранить русский язык и культуру на земле Манаса, способствуя одновременно развитию кыргызского языка, кыргызской культуры и кыргызско-русского билингвизма. Ректор подчеркнул, что благодаря русскому языку кыргызский народ приобщился к мировой культуре и открыл кыргызскую культуру для всего мира, ведь 160 лет назад началось изучение легендарного кыргызского эпоса «Манас». Кыргызский алфавит, созданный учеными на основе

кириллицы, функционирует уже 80 лет, доказав свое удобство и простоту.

В рамках плановых мероприятий Декады Институт русского языка КРСУ провел несколько важных мероприятий:

- Круглый стол «Культурный код и когнитивные функции тюркской кириллицы», участниками которого стали известные ученые республики и представители общественности (см. в этом разделе статью специалиста научно-инновационного отдела ИРЯ КРСУ А. С. Молдомамбетовой);
- награждение победителей конкурса эссе «О родном языке по-русски» (см. статью методиста высшей категории курсов РКИ ИРЯ О. В. Дугиной);
- подведение итогов молодежного марафона «Пушкин с нами, Пушкин вечен!», запуск которого состоялся в мае (см. статью сотрудников центра русского языка ИРЯ Е. В. Трояновой и Р. И. Бечелова, размещенную ниже).

Кроме того, сотрудники ИРЯ и преподаватели гуманитарного факультета КРСУ



приняли участие и в мероприятиях, организованных Государственным институтом русского языка им. А. С. Пушкина, в частности, в Международном Костомаровском форуме, который проходил в Москве с 24 по 28 мая 2021 г. в офлайн- и онлайн-форматах и был посвящен Виталию Григорьевичу Костомарову – доктору филологических наук, инициатору создания, основателю, первому ректору и президенту Института Пушкина. Благодаря использованию возможностей интернет-платформ это мероприятие приобрело поистине глобальный характер: 7861 зарегистрированный участник и 23 тысячи заинтересованных посетителей из 101 страны мира! Не каждый форум может собрать такое количество участников. Этому способствовала и его насыщенная программа:

- панельные дискуссии, посвященные будущему русского языка на постсоветском пространстве, формированию коммуникативных компетенций, преподаванию русского языка как иностранного и др.;
- Кирилло-Мефодиевские чтения, традиция проведения которых была заложена В. Г. Костомаровым еще 20 лет назад;
- научные конференции «Векторы и перспективы современной стилистики», «Языковая образовательная политика»;
- круглые столы «Экспертное обсуждение концепции новой государственной



программы “Поддержка и продвижение русского языка за рубежом” на 2021–2030 гг.», «Культурный код кириллицы» и др.;

- а также заседания клуба экспертов, вечер воспоминаний, который собрал коллег, друзей, учеников – всех, кому дорога память о В. Г. Костомарове, замечательном ученом и педагоге; литературная гостиная и многие другие формы взаимодействия, включая специальные передачи «Наблюдатель» и «Власть факта» телеканала «Россия – Культура».

Прокомментируем здесь лишь одно из событий Форума – круглый стол «Культурный код кириллицы», поскольку участие в нем в качестве эксперта принял директор ИРЯ КРСУ, профессор М. Дж. Тагаев.

Символично, что круглый стол «Культурный код кириллицы» состоялся 26 мая, в день рождения А. С. Пушкина (по старому стилю) и в год 222-летия великого поэта. Открывая его, *Т. В. Шлычкова*, зам. генерального директора департамента по гуманитарному сотрудничеству и правам человека МИД России, отметила, что настало время задуматься о том, какова роль кириллицы в сотрудничестве, в культурной среде, что мы можем сделать для ее сохранения и дальнейшего использования при тех преимуществах, которые она дает. От докладчика поступило предложение объявить в 2023 г. Международный день кириллицы в рамках ЮНЕСКО.

Поскольку кириллица была создана в Болгарии, первое слово было представлено экспертам из Шуменского университета им. епископа Константина Переславского (г. Шумен, Болгария).

Е. В. Стоянова, доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой русского языка напомнила о том, что для Болгарии этот праздник имеет особое значение: «Святые братья Кирилл и Мефодий создали дух болгарского государства». В выступлении раскрыта тема сакрального кода кириллического алфавита.

Доцент кафедры русского языка И. Д. Петрова обратила внимание участников онлайн-конференции на то, что дело Кирилла и Мефодия оставило свой отпечаток на развитии европейской цивилизации, ведь кириллицей пользуются 300 млн жителей планеты.

Директор Института русского языка, доктор филологических наук, профессор КРСУ М. Дж. Тагаев в своем экспертном докладе рассказал о культурном коде тюркской кириллицы и современной ситуации в Центральноазиатском регионе. В частности, докладчик отметил, что только две страны, Кыргызстан и Таджикистан, используют сейчас кириллицу. Азербайджан, Туркменистан, Узбекистан, а теперь и Казахстан пользуются латинской графикой. Ученый выразил беспокойство по поводу того, что в Кыргызстане также дискутируется переход на латиницу и рассказал в этой связи о печальном опыте Узбекистана. За тридцать лет там полностью так и не перешли на латиницу, однако цивилизационный разлом между поколениями очевиден: молодые люди не понимают того богатства, которое создали предыдущие поколения, а старшее поколение не понимает молодых людей. Доклад вызвал неподдельный интерес у слушателей. Из комментариев некоторых интернет-пользователей стало



ясно, что тема эта для региона очень значима. Так, Т. Санаева из Узбекистана пишет: «Круглый стол о культурном коде кириллицы ждала с особым волнением. Эта тема обсуждается в Узбекистане уже три десятилетия. Сколько неразумных экономических затрат, не говоря о потере огромного пласта литературы для узбекской аудитории. Понравилась позиция киргизского ученого М. Дж. Тагаева. Тема требует еще более широкого и научного обсуждения и освещения. Ее актуальность бесспорна».

Круглый стол завершился выступлением О. А. Трапезниковой, доцента кафедры литературы, русского и иностранных языков Кемеровского института культуры и искусств (Россия), преподающей русский язык на философском факультете Университета в Нише (Сербия), которая рассказала о взаимодействии в Сербии латиницы и кириллицы. Однако Правительство Сербии все же старается поддерживать и сохранить кириллицу: к примеру, всем юридическим и физическим лицам, арендующим помещения, предоставляется пятипроцентная скидка, если вывеска будет на кириллице.

Таким образом, эксперты в своих выступлениях говорили не только об истории и о современном состоянии кириллицы, но и отметили то, что кириллическое письмо определило ценностные парадигмы народов.

Своими впечатлениями о Международном Костомаровском форуме, размышлениями о судьбе русского языка в современную эпоху, важности сохранения культурного кода кириллицы поделился директор ИРЯ КРСУ, доктор филологических наук М. Дж. Тагаев, принявший участие в качестве эксперта в нескольких дискуссиях и круглых столах Форума (см. в этой рубрике статью М. Дж. Тагаева «Первый Костомаровский форум в Москве»).

Кафедра русского языка КРСУ посвятила Дню славянской письменности и культуры традиционные «Славянские чтения», которые прошли под руководством старшего преподавателя *О. А. Григорьевой*. Студенты-филологи 1-го курса читали на старославянском языке отрывки из Священного Писания, а видеоролики выставляли в различных соцсетях.

Другое интересное мероприятие кафедры русского языка было посвящено 222-летию со дня рождения



А. С. Пушкина. Более 30 иностранных студентов 1-х и 2-х курсов медицинского факультета КРСУ, изучающих русский язык, под руководством своих преподавателей организовали онлайн-чтение отрывков из таких стихотворений А. С. Пушкина, как «Иностранке», «Если жизнь тебя обманет», «Уж небо осенью дышало», ««Письмо Татьяны» и др. Видеоролик в записью выступлений студентов-медиков из Иордании, Индии и Сирии доступен в Сети (<https://drive.google.com/drive/folders>).

26–27 мая кафедра теории и истории литературы провела традиционную студенческую научно-практическую конференцию «Русская литература в Кыргызстане». Работы студентов и магистрантов были посвящены русской литературе самых разных направлений и эпох – от фольклора и XVIII века до современной литературы постмодернизма, творчеству зарубежных авторов, современных и классических, вопросам методики преподавания литературы в школе и др. Было заслушано 42 доклада. В качестве наиболее интересных выступлений отмечены доклады студентов 2-го курса А. Селисовой, Б. Койчуева, Д. Рустамовой, С. Автандил к., В. Монастырской. Среди выпускников обратили на себя внимание А. Ковалёва и А. Кудинова. Зрелые работы представили на конференции магистранты М. Бектурсунова и К. Лисунова. Конференция выявила уровень освоения студентами теоретических и историко-литературных курсов, позволила определить перспективы изучения русской литературы.

По инициативе кафедры иностранных языков гуманитарного факультета КРСУ в рамках Декады были организованы



в традиционном формате (с соблюдением санитарных норм) трехдневные курсы повышения квалификации для педагогов языковедческих кафедр КРСУ и других вузов Бишкека. Для проведения курсов ПК была приглашена доктор филологических наук, профессор, ректор Института иностранных языков (Санкт-Петербург) *М. В. Пименова*. Курсы собрали большую аудиторию заинтересованных слушателей. Обсуждались вопросы методики преподавания языков, вопросы лингвокультурологии, педагогики и манасоведения, национальной культуры и др. Слушатели отметили, что курсы стали ценнейшим источником эффективных методик преподавания языков и инновационных педагогических приемов.

Вебинар «Пушкин в изоляции: феномен Болдинской осени», предложенный доктором филологических наук, главным научным сотрудником Лаборатории филологических исследований Государственного института русского языка им. А. С. Пушкина *Э. М. Афанасьевой*, был анонсирован заранее и собрал офлайн многочисленных поклонников творчества великого русского поэта. Известный пушкинист провела аналогию между самоизоляцией 2020 г. из-за COVID-19 и карантином 1830-го из-за эпидемии холеры, акцентировав внимание на том, что

три месяца карантина в Болдино были использованы А. С. Пушкиным невероятно продуктивно. За это время поэт завершает работу над ранее начатыми произведениями, создает новые, ведет активную переписку, решает юридические дела семьи, даже занимается просветительством, объясняя крестьянам правила соблюдения изоляции. Такая активность поэта в период карантина не осталась незамеченной интернет-пользователями, распространившими в дни пандемии 2020 г. в Интернете призыв: «Делай, как Пушкин: пиши книгу!». Как отметила *Э. М. Афанасьева*, многие ученые Института Пушкина за время самоизоляции поработали очень продуктивно – завершили работу над книгами и научными статьями. Увлекательный рассказ лектора позволил участникам вебинара погрузиться в атмосферу пушкинской эпохи, открыл новые горизонты духовных, нравственных и литературных исканий поэта.

В завершение Декады увидел свет историко-документальный каталог выставки «Кыргызский алфавит: сложный путь к кириллице», посвященный 80-летию со дня принятия кыргызского алфавита на основе русской графики. Автор-составитель

**ДЕКАДА РУССКОГО ЯЗЫКА**

**ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА**  
Кыргызско-Российского Славянского университета им. Б. Ельцина приглашает учителей русского языка и преподавателей-филологов принять участие в вебинаре

**«ПУШКИН В ИЗОЛЯЦИИ: ФЕНОМЕН БОЛДИНСКОЙ ОСЕНИ»**

доктора филологических наук, главного научного сотрудника  
Лаборатории филологических исследований  
Государственного Института русского языка им. А.С. Пушкина (г. Москва)  
**ЭЛЬМИРЫ МАРАТОВНЫ АФАНАСЬЕВОЙ**

**3 июня 2021 года в 16.00**

**ВЕБИНАР СОСТОИТСЯ НА ПЛАТФОРМЕ ZOOM**

Регистрация до 2 июня по электронной почте [center\\_russ@mail.ru](mailto:center_russ@mail.ru)

каталога, замдиректора ИРЯ КРСУ, д-р ист. наук *О. Л. Сумарокова*, представила основные вехи истории становления и развития алфавитных систем кыргызского языка начиная со времен Кыргызской государственности на Енисее (IV–X вв.) и заканчивая алфавитной реформой 1941 г., итогом которой и стало принятие кириллицы. Издание основано на документальных материалах и фотографиях фондов государственных архивов КР, нормативно-правовых документах, раритетных изданиях прошлых веков и адресовано широкому кругу читателей.

Декада русского языка и литературы была насыщена интересными и важными событиями. Очевидно, что такая форма работы должна стать для Института русского языка КРСУ традиционным ежегодным проектом. О некоторых событиях Декады мы расскажем в нескольких информационно-аналитических материалах, представленных ниже в данной рубрике.

*Н. Сорочайкина*,  
сотрудник журнала  
«Русское слово в Кыргызстане»

### Информация



### Информация

**Сумарокова О. Л.**

**Кыргызский алфавит: долгий путь к кириллице. Каталог историко-документальной выставки.** Бишкек: Изд-во КРСУ, 2021. 94 с.

В каталоге историко-документальной выставки «Кыргызский алфавит: долгий путь к кириллице» представлена история становления и развития алфавитных систем кыргызского языка, начиная со времен Кыргызской государственности на Енисее (IV–X вв.) и заканчивая алфавитной реформой 1941 г., итогом которой стало

принятие Кыргызской ССР кириллического алфавита.

Структура представленной работы – документальные материалы и фотографии, сопровождающиеся небольшими историческими очерками, – позволит читателям не только визуализировать исторические факты, но и погрузиться в раскрывающиеся на основе методологии интеллектуальной истории исторические и культурные контексты алфавитного строительства, характеризовавшиеся интенсивностью цивилизационного диалога и обмена идеями.

Представленный материал может использоваться в учебно-просветительских целях, а также, по согласованию с автором, – для организации школьных и университетских экспозиций.

### Информация

### Информация

### Информация



## Круглый стол «Культурный код и когнитивные функции тюркской кириллицы»

24 мая 2021 г., в День славянской письменности и культуры, была открыта Декада русского языка и литературы в КРСУ и состоялся круглый стол «Культурный код и когнитивные функции тюркской кириллицы».

В ходе мероприятия его участники обсудили проблему целесообразности и последствий перехода кыргызского алфавита на латиницу. Данный вопрос стал особенно актуален в свете перехода на латинскую графику Казахстана и других соседних стран.

Открыл мероприятие проректор по информации и связям с общественностью **Леонид Иванович Сумароков**, который поздравил всех с праздником и пожелал успешной работы. В своём выступлении он отметил, что именно кириллица, которая в полной мере отражает фонетические особенности кыргызской речи, дала ощутимый толчок развитию кыргызского литературного языка, став маркером национальной идентичности и эффективным орудием просвещения.

Заседание круглого стола началось с выступления директора Института русского языка, профессора **Мамеда Джакыповича Тагаева**, который обозначил основные направления обсуждения и обосновал важность кириллицы для кыргызского народа, ее историческую роль в развитии науки, литературы, образования в республике. Функционируя на протяжении многих десятилетий,



кириллическая графика стала неотъемлемой частью культурного кода кыргызов. М. Дж. Тагаев особо подчеркнул, что *«введение латинской графики для кыргызского языка грозит огромной катастрофой, а именно: сведет к нулю накопленное интеллектуальное богатство, создаст цивилизационный разлом между поколениями»*.

Своим мнением относительно данной проблемы поделилась профессор КТУ «Манас» **Замира Касымбековна Дербиева**. В своем выступлении она рассказала о функционировании разных видов письма в истории кыргызской письменности и целесообразности их смены на протяжении ее развития. Если ранее причиной принятия кыргызами арабской письменности были религиозные соображения, то на сегодняшний день – это



в первую очередь политика стран, уже перешедших на латиницу. Цели, как правило, вполне позитивные: стремление идти в ногу с прогрессивным миром и желание стать частью Европы. Однако, как остроумно заметила Замира Касымбековна, «...если бы латиница действительно была фактором цивилизационного развития, то немусульманские народы тропической Африки, где пользуются только латинским письмом, давно бы уже опередили в своем развитии такие страны, как Китай, Японию и др.».

С исторической точки зрения обосновал нецелесообразность смены графики на сегодняшний день доктор исторических наук, профессор КГУ им. И. Арабаева **Ташманбет Кененсариевич Кененсариев**. Он отметил, что истоки кириллического письма в культуре кыргызского народа корнями уходят в глубокую древность, так как есть свидетельства о том, что еще в VI в. Истемин-каган отправлял письмо Иракли II в Византию, которое была написано графикой,

напоминавшей по очертаниям глаголицу (древнетюркское письмо). Ученый отметил, что «сейчас кыргызская молодежь, получая образование на кириллице, без каких-либо трудностей осваивает и латиницу по мере необходимости. В связи с этим нет каких-либо реальных предпосылок, которые бы вынуждали Кыргызстан перейти на латинскую графику».

Профессор **Ришат Журкенович Саурбаев** (г. Павлодар, Казахстан) поделился своим мнением относительно плюсов и минусов перехода на латиницу в Республике Казахстан: «Несмотря на многие трудности перехода казахской графики на латиницу, все же этот процесс станет новым шагом в развитии нашей страны, так как сегодня языком познания мира становится английский язык и за ним будущее. Наша молодежь во многом активно поддерживает процесс латинизации казахского языка в то время, как взрослое поколение ратует за кириллицу».

О важности графизации в языковой политике страны рассказала участникам





круглого стола главный ученый секретарь ВАК КР **Нургуль Каримовна Атабекова**. *«Сегодня вопрос о графике встает достаточно остро в связи с инициативой некоторых политиков отказаться от кириллицы, которая невидимыми нитями связывает нас с постсоветским пространством. Однако надо учитывать и другие аспекты: историю, образование, науку, культуру. Ведь это всё кириллица»,* – отметила ученый секретарь. Завершая выступление, Нургуль Каримовна обратилась к аудитории с вопросами: *«Как можно из политических соображений о якобы сближении тюркских культур и легкости изучения английского языка перечеркнуть то, что было достигнуто почти за столетие? Насколько будет оправдан переход на латиницу, которая широко распространена в мире, но чужда нашему народу, ведь это не только потребует огромных затрат в финансово-экономическом, организационно-техническом, научно-методическом планах, но и будет означать ограждение*

*будущего поколения от всего культурного, научного, образовательного наследия страны?»*».

О значимости кириллицы для кыргызской культуры говорила **Светлана Георгиевна Сулова**, народный поэт Кыргызстана. Она поделилась воспоминаниями о разговоре с народным поэтом КР Аалы Токомбаевым, первые стихотворения которого были напечатаны именно на латинице: *«Он говорил, что на латинице смыслы многих слов теряются. Для писателей это было просто прокрустовым ложем»*.

Директор фонда «Евразийцы – новая волна» **Владимир Михайлович Лю** в своем выступлении также поддержал предыдущих докладчиков и подчеркнул, что *«за 80 лет тюркская кириллица значительно развилась и стала своеобразной системой, и отказываться от нее представляется бессмысленным»*. В качестве яркого примера стран, сохранивших свою письменность несмотря на то, что официальным языком у них является английский, В. М. Лю привел Индию





и Пакистан. *«Кириллица – это наш код, достояние, богатство, которое нужно сохранять»*, – заключил он.

О важности тюркской кириллицы для развития и сохранения идентичности нации рассказала участникам круглого стола профессор АУЦА **Уулкан Джолдошбековна Камбаралиева**. *«Существующие споры о смене графики кыргызского языка связаны, прежде всего,*

*с политическими факторами, так как из уст сторонников перехода на латиницу наше научное сообщество еще не слышало никаких конкретных аргументов, связанных с научными концепциями. А все старания направлены на то, чтобы ослабить влияние русской культуры и преодолеть диглоссию»*, – отметила она. «Если кыргызский народ перейдет на латиницу, то произойдет тотальная манкуртизация всей страны», – сославшись на высказывание Ч. Т. Айтматова, завершила свое выступление У. Камбаралиева.

Безусловно, роль кириллицы для развития кыргызского языка, культуры, науки и образования сложно переоценить. Эта идея красной нитью прошла во всех выступлениях участников круглого стола, которые охарактеризовали тюркскую кириллицу как код культуры кыргызского народа и выразили надежду на то, что роль кириллицы в Кыргызстане будет расти, что она навсегда останется тем мостиком, который приобщает народы к мировой цивилизации.

Учитывая важность поставленных проблем и ценность высказанных идей, руководство Института русского языка КРСУ приняло решение опубликовать материалы круглого стола «Культурный код и когнитивные функции тюркской кириллицы» отдельным сборником, чтобы донести до общественности важность сохранения кириллической системы письма в Кыргызстане.

**А. С. Молдомамбетова**,  
специалист научно-инновационного  
отдела ИРЯ КРСУ

## Конкурс эссе «О родном языке по-русски»



15 апреля 2021 г. Институт русского языка КРСУ объявил о старте конкурса эссе «О родном языке по-русски», завершение которого и награждение победителей состоялось в день рождения А. С. Пушкина и в Международный день русского языка – 6 июня.

Самое большое чудо, созданное человеком и принадлежащее ему, – язык, без которого невозможны жизнь на Земле, развитие человека, его культуры, искусства, науки и техники. Каждый язык самобытен и уникален. Участникам было предложено рассказать о своем родном языке на языке мира, дружбы и созидания – на русском.

Цель конкурса – вызвать и поддержать интерес молодежи к своей родной культуре, к языку родителей и предков, отметить интеграционную роль русского языка, способствовать межэтническому взаимопониманию, взаимоуважению и согласию.

К участию приглашались иностранные граждане, изучающие русский язык, а также учащиеся средних общеобразовательных школ Кыргызстана с русским, кыргызским, узбекским и таджикским языками обучения. Таким образом, были предложены следующие номинации: «Русский как иностранный», «Русский как неродной» и «Русский как родной» (отдельно для школьников 7–9-х и 10–11-х классов).

Эссе оценивались по следующим критериям: соответствие содержания тематике конкурса; полнота раскрытия темы, эрудиция, знание фактического материала, анализ исторических сведений; оригинальность и последовательность изложения, умение формулировать выводы и аргументировать их; самостоятельность мышления, творческий подход, стиль и форма изложения материала; грамотность и оформление эссе.

На электронный адрес оргкомитета конкурса поступило 43 эссе, в которых на русском языке звучали признания в любви к кыргызскому, русскому, азербайджанскому, таджикскому, турецкому, английскому, французскому, корейскому и китайскому языкам.

Участниками конкурса стали учащиеся средних общеобразовательных школ городов Бишкек, Ош, Кара-Балта, Кызыл-Кия, Майлуу-Суу, Кара-Суу, сёл Иссык-Куль, Барскоон, а также студенты из Китая, Гонконга, Турции, Кореи, Франции и США.

Авторы рассуждали о красоте и богатстве своих родных языков, об их месте на лингвистической карте мира и в сердцах носителей, о перспективах развития, билингвизме и об уважении к другим языкам; тепло рассказывали о своих родителях, дедушках и бабушках, которые привили им любовь к родному языку как

наивысшей ценности в жизни. Вместе с тем, оформляя свои мысли на русском языке, авторы показали, насколько хорошо они им владеют, показали его объединяющую роль и высокий потенциал.

«Читая представленные на конкурс эссе, мы отметили, как мудро подрастающее поколение, – признались организаторы мероприятия. – Участники осознают ценность родных языков, но делают ставку как минимум на билингвизм с ведущей ролью русского языка как залог развития успешной личности, успешного общества. Не меньше нас восхитили работы иностранных граждан. Написанные на прекрасном русском языке, они полны национального колорита и пробуждают в читателе желание с головой окунуться в волшебный мир иностранных языков и диалектов».

Подводя итоги конкурса, ректор КРСУ, академик В. И. Нифадьев подчеркнул: «К счастью, языки невозможно расставить по чемпионским тумбочкам: все они самобытны и прекрасны – независимо от их древности или статуса. И всё же в нашем конкурсе есть победители. Ими стали те, кто рассказал о своих родных языках ярче, интереснее и эмоциональнее других участников».

В номинации «Русский язык как неродной» победителями стали:

I место: *Абдалимов Нурмухаммет* (школа-интернат № 11 им. В. В. Терешковой, г. Ош, 8-й кл.) и *Дамирова Жаркынай* (СОШ им. Казыбая Чылабаева, с. Барскоон Иссык-Кульской обл., 11-й кл.).

II место: *Осмонова Акылай* (СОШ № 32 им. Ж. Мамытова, г. Ош, 8-й кл.) и *Леспекова Мукадас* (СОШ им. Казыбая

Чылабаева, с. Барскоон Иссык-Кульской обл., 10-й кл.).

III место: *Бусурманова Аделя* (УВК ШГ № 69, г. Бишкек, 7-й кл.) и *Чолдоева Нестан* (инновационная ШГ им. А. С. Макаренко, г. Кара-Балта, 10-й кл.).

Назовём победителей в номинации «Русский язык как родной»:

I место: *Мурзаева Александра* (СОШ № 2 им. 50-летия Кыргызстана, г. Кызыл-Кия Баткенской обл., 8-й кл.) и *Султанова Камила* (инновационная ШГ № 4 им. Ю. А. Гагарина, г. Майлуу-Суу, 10-й кл.).

II место: *Стебло Михаил* (СОШ № 5, г. Кара-Балта, 8-й кл.) и *Шувалов Денис* (СОШ № 24 им. Э. Мамырканова, Иссык-Кульская обл., 10-й кл.).

III место: *Ташбаева Айжаркын* (СОШ № 27, г. Бишкек, 8-й кл.) и *Эгемберди к. Мээримай* (ШГ № 1 им. Д. М. Карбышева, г. Кызыл-Кия, 10-й кл.).

Лучшими среди иностранных граждан стали студенты КРСУ из Гонконга *Вунг Кинг Фунг Кейт* (I место), *Чан Ман Ки* (II место) и *Лам Хиу Лай* (III место).

В ходе церемонии вручения дипломов и памятных подарков ректор пожелал всем участникам успехов в достижении новых высот и заверил, что лучшие пять эссе будут опубликованы на страницах студенческой газеты КРСУ «Студенческое обозрение». Разумеется, наш журнал не мог остаться в стороне, поэтому мы размещаем ниже фрагменты эссе, занявших I место во всех номинациях.

Все участники конкурса получили электронные сертификаты.

**О. В. Дугина,**  
методист высшей категории  
курсов РКИ ИРЯ КРСУ



*Умение говорить – это самое лучшее, что есть на Земле, наверное, Бог заранее подумал об этом и дал человеку язык – и в прямом смысле, и в переносном. Язык – это целый мир, национальное богатство любого народа, часть культуры.*

*Я – кыргыз. И горжусь этим. Я говорю на кыргызском языке. Он для меня родной, близкий и понятный. С рождения слышал кыргызскую речь мамы, на этом языке моя бабушка рассказывала мне сказки, а дедушка давал советы и наставления.*

*Школа дала мне возможность учить и другие языки: русский и английский. А еще у нас преподают корейский язык.*

*Ежегодно 23 сентября в нашей школе отмечается День кыргызского языка, как и по всей стране. Проводятся конкурсы между классами. Каждое выступление запоминается: слушаешь стихотворения, где прославляется твой родной язык, смотришь отрывки инсценировок произведений кыргызских авторов и удивляешься красоте речи героев, где боль и радость, и остроловие, и мудрость, красота и гордость.*

*Мой прадедушка Т. Чопошев всегда говорил пословицы, он 1928 года рождения, его детство выпало на военные годы. А когда закончилась война, его забрали в армию, и он там служил 4 года. Армия сделала его крепким, честным и смелым человеком. Такая же трудная жизнь*

*была у прабабушки Б. Нурбаевой. Когда она была маленькой, у нее умерла мама. Много трудностей и испытаний было в их жизни, которую они с достоинством прожили.*

*Мой род начинался (по рассказам дедушки) в далекие времена, когда кыргызы подвергались нападениям других народов, но они всё выдержали, сохранив язык и обычаи. И я выбираю любовь и верность своему родному языку – кыргызскому!*

**Абдалимов Нурмухаммет,**  
школа-интернат № 11  
им. В. В. Терешковой,  
г. Ош, 8-й класс



*На земном шаре – более 2500 языков. Кыргызский входит в большую тюркскую языковую семью. На нём звучит «Манас», который включен в Список шедевров нематериального культурного наследия человечества ЮНЕСКО, а также в Книгу рекордов Гиннеса как самый объемный эпос в мире.*

*Язык каждого, даже самого малочисленного, народа является отдельным полноценным миром, душой, поэтому я стремлюсь сохранить кыргызский язык. На нём разговаривает моя семья. Язык моих предков – самое драгоценное, что у нас есть.*

Хочу рассказать о нашем крае. Озеро Иссык-Куль является одним из самых красивых мест в Кыргызстане! Удивительная особенность – воздух с ароматом хвойных лесов и трав. Популярен в наших краях кочевой туризм. Жители из разных уголков планеты приезжают в нашу страну и знакомятся не только с культурой народа, но и с его уникальным языком.

В этом году я оканчиваю школу и мечтаю поступить в одно из высших учебных заведений нашей страны. Я заняла второе место в районной олимпиаде, но не хочу на этом останавливаться. Моя мама – учитель, бабушка тоже была учительницей, поэтому надеюсь, что достойно продолжу их дело.

**Дамирова Жаркынай,**  
СОШ им. К. Чылабаева,  
Джеты-Огузский район,  
с. Барскоон, 10-й кл.



Готовясь к уроку литературы, я зашла в библиотеку, мой взгляд задержался на полке с книгами Ч. Т. Айтматова, написанными на русском и кыргызском языках. Невольно начала размышлять, каков же он, мой родной кыргызский язык? Это язык Манаса, Баяка, Каныкей апы (таджички), Семетея

и Сейтека – основателей кыргызской государственности, язык Алмамбета (китайца по происхождению) и Эр Мажиита (калмыка). Получается, что кыргызский – язык не только одного народа. И это понимал Ч. Айтматов.

Всех людей, живущих в Кыргызстане, связывает русский язык, на котором писали и говорили А. С. Пушкин, Ф. М. Достоевский, Л. Н. Толстой... Радостно, что я знаю, говорю и думаю на двух великих языках!

На кыргызском мама напевала мне колыбельные, рассказывала сказки. На нём разговаривает моя семья. Я рада, что могу пообщаться на родном языке с любимой бабушкой и почувствовать связь с ней.

Мне интересно читать отечественные произведения. Так узнаю, что кыргызский язык богат и красив. Я горжусь, что могу на нём говорить.

Моим вторым родным языком является русский. Я читаю русскую литературу, общаюсь со многими людьми, выражаю и записываю свои мысли. Это дает мне возможность быть более грамотной, знакомиться с русской культурой и традициями.

Положив на чаши весов кыргызский и русский языки, я могу сказать, что ни одна сторона не перевесит другую: для меня они важны оба.

**Султанова Камила,**  
инновационная ШГ  
№ 4 им. Ю. А. Гагарина,  
г. Майлуу-Суу, 10-й кл.





*Каждый человек в жизни начинает изучать иностранную лексику, однако родной язык остается самым драгоценным, поскольку он помогает сохранять традиции предков и их историю.*

*Мой родной язык – корейский, на котором говорит около 60 миллионов человек. Многие считают, что он очень сложный, а мне не пришлось трудиться, чтобы освоить его.*

*Когда Корея попала под власть Японской империи, моим предкам пришлось переселиться на Дальний Восток, но и там они не смогли долго жить: японские войска вторглись в Китай, который был союзником СССР, после чего в 1937 г. их депортировали в Кыргызстан.*

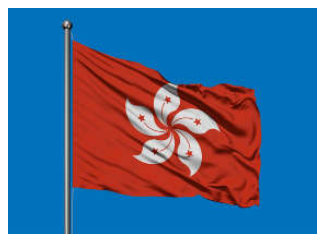
*Наша семья говорит на алтайско-корейском диалекте, который сильно отличается от современного, поэтому я поставила перед собой цель – выучить современный корейский язык.*

*Я обучаюсь в русской школе, мыслю на русском языке. Мне радостно, что могу считать себя человеком русской культуры и проявлять уважение к языку, который стал для меня вторым родным. В нём находится неисчерпаемое богатство, с помощью которого можно красиво говорить или же создавать замечательную прозу и стихи. Но мне бывает грустно от того, что русский язык*

*начинает засоряться иностранными словами и жаргонизмами.*

*Думаю, родной язык нужно беречь, чтобы передавать его последующим поколениям. Я постараюсь сохранить его богатство, привить любовь к нему своим детям, как сделал это мой дедушка.*

**Мурзаева Александра,**  
СОШ № 2 им.50-летия Кыргызстана,  
г. Кызыл-Кия, 8-й кл.



*– Не можете ли вы помочь мне открыть дверь?*

*– Конечно! С удовольствием!*

*– М Гой! («М Гой» – это «спасибо» на кантонском языке).*

*Этот простой диалог вы можете услышать в одном из фильмов с участием Джеки Чана. Кажется, все знают этого актера из Гонконга. Но не каждый знает, что кантонский диалект – его родной язык. И мой тоже.*

*Современный Китай признает мандаринский диалект государственным языком, но на самом деле кантонский намного древнее и звучит более красиво, ведь у него девять тонов, в то время как мандаринский имеет только четыре. Это придает языку особенный дух и эмоциональность.*

*Мы, гонконгцы, гордимся нашим кантонским языком, потому что в нём история южного Китая. Много лет назад родители моих родителей переехали в Гонконг из Гуанчжоу. Они все говорили по-кантонски. Через этот древний диалект они передали многие культурные ценности моим родителям и мне. Среди слов, которым меня научили родители, самое важное – «М Гой». Интересно, что в кантонском языке два слова означают спасибо – «М Гой» и «Дор Де». Первое мы используем, когда хотим поблагодарить за помощь, а второе, когда благодарим за подарки или угощения.*

*Уже несколько лет я изучаю русский язык, но всё равно всегда говорю «спасибо», даже в тех случаях, когда было бы уместнее сказать «пожалуйста». Это показывает, как кантонский язык и наши национальные традиции повлияли на мою жизнь.*

*Надеюсь, что однажды, когда вы услышите «М Гой», вы вспомните, что кантонский язык – это нить, которая связывает прошлое и настоящее южного Китая.*

**Вунг Кинг Фунг Кейт,**  
Гонконг, КРСУ, курсы РКИ

### Информация



### Информация

**Хлыпенко Георгий**  
**ПОИСК – МАСТЕРСТВО – ОТКРЫТИЯ. Избранные научные труды. Воспоминания.** Бишкек: Изд-во КРСУ, 2021. 632 с.

В книге собраны научные статьи и архивные материалы известного филолога, учёного-литературоведа и литературного критика, профессора КРСУ Георгия Николаевича Хлыпенко (1938–2018), посвящённые русской литературе Кыргызстана, литературно-критическому наследию Чингиза Айтматова, развитию навыков профессионального чтения и творческой составляющей в труде учёных и педагогов.

Сборник имеет научно-познавательную и историческую ценность, адресуется учёным, литературоведам, критикам, историкам и теоретикам литературы, всем, кто интересуется вопросами литературоведения, литературной

критики, русской литературы Кыргызстана и айтматоведения.

Материалы сборника можно использовать в научной и научно-исследовательской работе: при создании вузовских курсов по истории русской литературы, литературной критике, спецкурсов, спецсеминаров, учебно-методических пособий и пр.

### Информация

### Информация

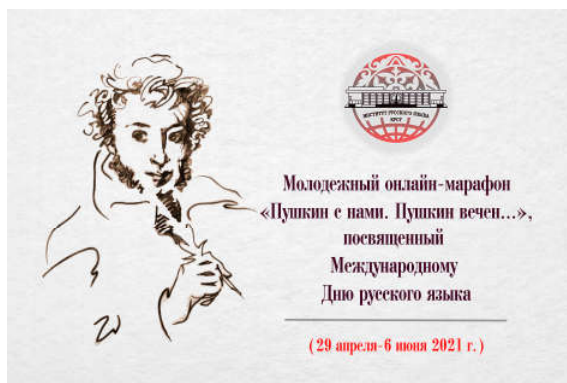
### Информация

## Пушкинский молодежный онлайн-марафон

Декада русского языка и литературы в КРСУ завершилась награждением победителей молодежного марафона «Пушкин с нами. Пушкин вечен...», проведенного центром русского языка ИРЯ КРСУ в мае – начале июня 2021 г. в режиме онлайн. Культурно-образовательная акция была приурочена к 222-летию со дня рождения гения русской словесности А. С. Пушкина и к Международному дню русского языка. Главной целью онлайн-марафона явилось создание площадки для реализации творческого потенциала учащейся молодежи и приобщения ее к пушкинскому литературному наследию.

Названием пушкинского марафона стали строки из стихотворения знаменитого кыргызского поэта Джоомарта Боконбаева «Курбум» («Мой друг») – «Пушкин с нами, Пушкин вечен», известного русскоязычному читателю Кыргызстана в поэтическом переводе М. А. Рудова:

*В горных высях Кыргызстана,  
По морям, по океанам,  
И на Севере туманном,  
И на Юге в жарких странах –  
Пушкин всюду свой и равный*



*Посреди народов разных.  
Стал кыргыз он настоящий,  
Общий нам язык понятен.  
И комуз его звучащий  
Нам особенно приятен.  
Пушкин с нами. Пушкин вечен.  
Обниму его при встрече.*

Участниками онлайн-марафона стали более 140 учащихся школ, студентов колледжей и вузов республики, представлявших 35 учебных заведений страны. География проекта охватила города Бишкек, Ош, Нарын, Кара-Балту, Шопок, Кант, Кызыл-Кию, Таш-Кумыр, Майлуу-Суу, Кадамджай, сёла Лебединовку, Новониколаевку, Полтавку Чуйской области, Кен-Жылга Ошской области, Кызыл-Ата Джалал-Абадской области, Эски оочу Баткенской области, Барскоон, Иссык-Куль Иссык-Кульской области, Лакол и Байгончок Нарынской области.

Согласно условиям онлайн-марафона, к участию в акции приглашались учащиеся 5–11 классов средних общеобразовательных школ, студенты вузов и колледжей Кыргызской Республики. Участникам было предложено сделать видеозапись выразительного чтения стихотворений



или фрагментов поэм А. С. Пушкина продолжительностью не более трех минут, заполнить анкету и отправить эти материалы на электронный адрес ИРЯ КРСУ.

Вниманию жюри онлайн-марафона свои творческие работы предоставили учащиеся средних и старших классов школ с русским и кыргызским языками обучения, студенты Индустриально-педагогического колледжа (г. Ош), колледжа КРСУ (г. Бишкек) и ОшГУ. Декламацию своих любимых пушкинских стихотворений юные чтецы сопровождали музыкой, фото- и киноиллюстрациями, что сделало творческие работы яркими и интересными.

Наряду с произведениями, изучаемыми в школьном курсе русской литературы («Зимний вечер», «Няне», «Зимнее утро», «Цветок» «Памятник»), учащиеся обратились к пушкинским шедеврам, которые специально выучили для участия в акции. Старшеклассники чаще всего останавливали свой выбор на чтении отрывков из романа в стихах «Евгений Онегин», а учащиеся средних классов отдавали предпочтение поэме «Руслан и Людмила» и «Сказке о царе Салтане».

На протяжении трех недель, по мере поступления видеозаписей, они публиковались в аккаунте Facebook ИРЯ КРСУ, что вызывало живой отклик слушателей. Каждый участник онлайн-марафона, глубоко прочувствовав смысл пушкинских строк, выразил таким образом свое уважение великому мастеру поэтического слова.

Анкета мониторинга читательских интересов, предложенная участникам онлайн-марафона, содержала семь вопросов на знание биографии и творчества А. С. Пушкина. Все участники акции правильно ответили на первый вопрос, назвав город России, в котором родился поэт, – Москва. На второй вопрос, в каком учебном заведении обучался

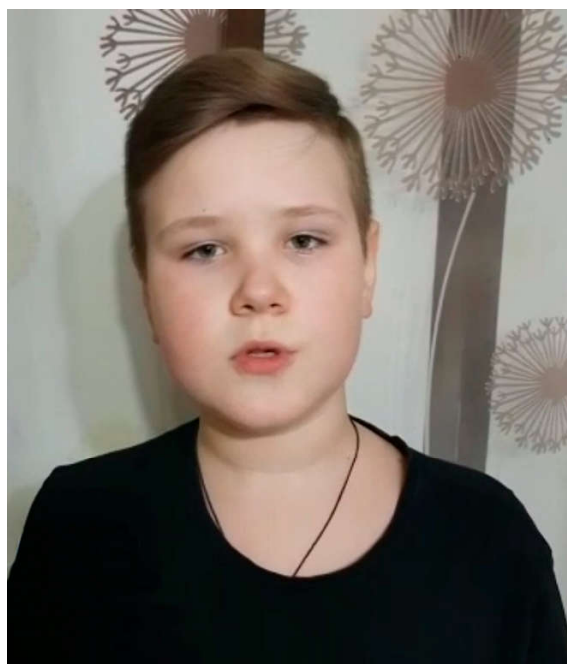
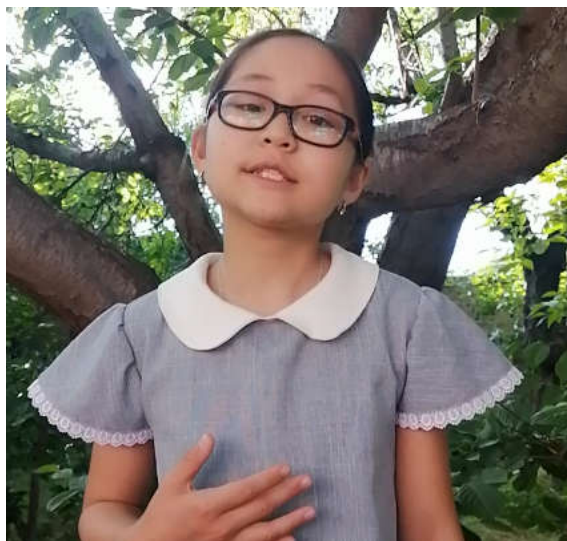
А. С. Пушкин, школьники указали Царскосельский лицей.

Развернутые ответы дали участники на третий вопрос: почему В. Ф. Одоевский назвал А. С. Пушкина «Солнцем нашей поэзии»? *«Потому что он был известным и любимым поэтом»,* – написала Айша Абдуллаева (8 кл., СШ № 17 им. Абсамата Масалиева г. Кадамжай). *«Солнце озаряет весь мир, как самая яркая звезда, так и Пушкин, считается одной из самых ярких звезд мировой поэзии»,* – отметила Анастасия Неплях (6 кл., СОШ КРСУ, г. Бишкек).

Отвечая на четвертый пункт анкеты, учащиеся перечислили произведения А. С. Пушкина, которые они читали.

В пятом пункте анкеты необходимо было дать свое понимание смысла строк известного кыргызского поэта Дж. Боконбаева из стихотворения «Курбум» («Мой друг»): *«Пушкин всюду свой и равный / Посреди народов разных». «Пушкин нашел путь к сердцам людей разных культур и религий»,* – написала Гульбарчын Байматова (8 кл., СОШ № 1 им. Д. М. Карбышева, г. Кызыл-Кия). *«Все народы ценят и любят творчество Пушкина, потому что язык великого поэта понятен каждому»,* – поделился своим мнением Жыргалбек у. Эрбол (8 кл., ООЛ им. Жайыл Баатыра, с. Новониколаевка Чуйской области). *«Мы все разные, но Пушкин нас объединил, воодушевил, заставил увидеть русский язык по-новому»,* – так ответила на этот вопрос Мария Таловская (10 кл., ШГ № 2 им. Ж. Касымбаевой, с. Лебединовка Чуйской области).

Шестой вопрос: есть ли в вашем городе (селе) улица, памятник или какой-либо



другой объект культуры, посвященный А. С. Пушкину или названный его именем, побудил участников акции углубиться в историю родного края.

Последний, седьмой пункт анкеты, содержал задание: кратко охарактеризовать поэзию А. С. Пушкина. *«Поэзия*



*А. С. Пушкина для нас – источник мудрости в стихах, прозе, сказках, где добро всегда побеждает зло», – подчеркнул Михаил Стебло (8 кл., СОШ № 5, г. Кара-Балта). «Поэзия Пушкина гениальна в своей простоте. Она очень естественна, как жизнь, мир и солнце», – такое сравнение сделала Нуркыз Кубатбекова*

(9 кл., СОШ № 7 им. Кожобека Кузембаева, г. Таш-Кумыр). *«Поэзия Пушкина удивительно многогранна. Он – всенародный акын!»*, – отметила Жасмин Сагынбаева (9 кл., СОШ № 27 им. Жоро Алимова, с. Кен-Жылга Алайского района). *«Великий поэт дает нам уроки нравственности, порядочности и любви к родине, поэтому я очень уважаю личность и творчество А. С. Пушкина»*, – поделилась мнением Эльгиза Омурбаева (10 кл., СШГ № 2 им. В. П. Чкалова г. Нарын).

Проведенный организаторами акции мониторинг показал, что учащиеся средних школ читают и знают произведения А. С. Пушкина, умеют выразить свое отношение к его творчеству. Благодаря пушкинской поэзии учащиеся постигают высокий строй мысли, учатся красоте слова, находят ответы на жизненно важные вопросы.

Молодежный поэтический онлайн-марафон «Пушкин с нами. Пушкин вечен...», радостно прозвучавший голосами молодого поколения, объединил школьные коллективы, города и сёла Кыргызстана бессмертным пушкинским Словом, вновь наполнив наши сердца «чувствами добрыми». На память об онлайн-марафоне все участники акции награждены электронными сертификатами.

**Е. В. Троянова,**

зав. центром русского языка

ИРЯ КРСУ

**Р. Бечелов,**

специалист центра русского языка

ИРЯ КРСУ

## Первый Костомаровский форум в Москве



Состоялось уникальное событие в планетарном пространстве русского языка: с 24 по 28 мая 2021 г. проходил Международный Костомаровский форум, организованный Государственным институтом русского языка им. А. С. Пушкина. Он был посвящен памяти и научному наследию академика, основателя и первого ректора Института Пушкина Виталия Григорьевича Костомарова (1930–2020).

Ученые из 101 страны мира, около 8 000 человек, собрались, чтобы обсудить проблемы русского языка в разных сферах общественной жизни и найти пути их решения. По данным открытых источников, общий информационный охват в дни форума составил более 21 млн человек. Задача форума – осмысление роли русского языка и его функционирования в новых условиях, созданных информационной революцией и технологическим прорывом последних десятилетий.

Форум проходил под девизом «Языковой вкус эпохи». Именно так назвал профессор В. Г. Костомаров одну из своих знаковых монографий, которая была издана более 20 лет назад. Ученый писал,

что «вкус вообще – это способность к оценке, понимание правильного и красивого <...>, это ценностное отношение человека к языку, способность интуитивно оценивать правильность, уместность, эстетичность речевого выражения».

На торжественном открытии форума М. Н. Русецкая, ректор Института русского языка им. А. С. Пушкина, так определила направление его работы: «*Всё, о чем мы будем говорить на наших площадках, – продолжение его идей, его мыслей о русском языке, который он любил всю жизнь и всем сердцем, он сумел передать эту любовь очень-очень многим людям, своим ученикам во всём мире*».

Такое отношение к русскому языку и культуре русского слова академик В. Г. Костомаров сумел привить и нам, кыргызстанским русистам. В моей памяти он остался настоящим ученым, возведенным на высокий пьедестал науки, будучи при этом простым, доступным и вполне земным человеком. Заслуга его в том, что он выделил методiku обучения русскому языку как иностранному в отдельное научное направление со своей спецификой, обосновав принципиальные ее положения; заострил внимание на характере и течении живых процессов, которые наблюдаются в современном русском литературном языке не только в России, но и в странах постсоветского пространства. Он живо интересовался всем тем, что имело отношение к русскому языку, охотно отвечал на вопросы, задавал встречные, интересуясь тем, как обстоят дела с русским языком в Кыргызстане.

Как-то на Международном лингвистическом форуме, организованном Сибирским федеральным университетом в 2016 г. (г. Красноярск), в личной беседе спросил я Виталия Григорьевича, что будет с русским языком в будущем, как сложится его судьба в ситуации, когда в лексику вливаются сплошным потоком нужные и ненужные иноязычные заимствования, происходит безудержное влияние Интернета и социальных сетей.

*«Вы знаете, – отвечал он, – ничего страшного в этом нет. Представьте себе реку во время и после бури: со дна поднимаются ил и песок, вода мутная, плывут листья, сучья деревьев... Но проходит время, вода успокаивается, вся муть оседает, и она вновь становится чистой и прозрачной. Так и с языком. Крупные социальные катаклизмы и потрясения неизменно отражаются на языке, но*

*проходит время, и он, подобно реке, самоочищается. Такое было и после революции 17 года прошлого века, и в 90-е годы XX в. Потому бояться этого не следует».*

Костомаровский форум работал в нескольких важных направлениях: 1) русский – язык науки, 2) русский – язык образования, 3) русский – язык культуры и 4) русский – язык профессии.

25 мая 2021 г. в рамках Форума мне довелось принять участие в обсуждении концепции новой Государственной программы «Поддержка и продвижение русского языка за рубежом на 2021–2030 годы». В своем выступлении я отметил, что в каждой из стран постсоветского пространства сложилась уникальная ситуация по отношению к русскому языку, с учетом которой следует проводить работу по сохранению и укреплению его позиций; составление учебников и учебных материалов должно





осуществляться применительно к сложившейся языковой ситуации.

Считаю, что учреждение нового журнала – «Российского журнала исследований билингвизма» – это своевременное и важное событие, поскольку журнал станет единой научной площадкой для обсуждения феномена двуязычия, изучения различных аспектов становления и бытия билингвальной личности, вопросов билингвального образования, что особенно актуально для Кыргызстана.

Другое важное мероприятие форума – круглый стол «Культурный код кириллицы», в котором меня пригласили принять участие в качестве эксперта, состоялось 26 мая 2021 г. Круглый стол был посвящен истории возникновения, распространения и современному состоянию кириллического письма. В своем выступлении я говорил о кириллице применительно к тюркским языкам, в частности, кыргызскому. Действительно, за 80 лет применения кириллицы на кыргызском языке накоплено огромное интеллектуальное богатство, отражающее познавательный опыт прошлого кыргызского народа, аккумулированы знания о мире, полученные от других народов, закреплены кириллическими знаками созданные за это время ценности художественной литературы, учебно-образовательные ресурсы, результаты научных достижений и мн. др. При длительном использовании графика обретает свойства культурного кода нации, так как она позволяет хранить знания, традиции, обычаи, мифы и поверья прошлого, позволяет на базе имеющихся знаний добывать новые знания, осуществляя связь времен и поколений. Если одной и той же графикой

пользуются носители разных языков и кодируют одним и тем же способом идентичные понятия и смыслы, то значительно облегчатся процессы передачи информации и взаимопонимания. Таким образом, кириллица способствовала процессу становления и возвращения грамотного и высокообразованного населения страны, обладающего евразийской ментальностью.

В настоящее время мы являемся свидетелями языковых реформ в Центральной Азии, когда страны одна за другой переходят от кириллицы к латинице. Между тем смена графики означает для любого народа огромную катастрофу, равную лишению нации ее исторической памяти, откат к первобытному состоянию и «манкуртизации» общества. Важно, что в резолюцию Форума было внесено предложение о необходимости *«развития культурного, научного и образовательного сотрудничества между странами, использующими кириллицу как основу алфавита государственного языка»* (см.: <https://kostomarovforum.ru/o-forume/rezolyutsiya.php>)

Думается, что Первый Костомаровский форум станет ежегодным мероприятием, поскольку заявил о себе как о крупнейшей международной экспертной площадке по обсуждению вопросов русского языка, повышения конкурентоспособности российского образования в международном образовательном пространстве, повышения качества образовательных программ и мн. др.

*М. Дж. Тагаев,*

доктор филологических наук,  
директор Института русского языка

## ПОДГОТОВКА УЧИТЕЛЕЙ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В ВУЗАХ КР



*Джалал-Абадский государственный университет*

*Факультет филологии  
Кафедра русской филологии*

Кафедра русской филологии Джалал-Абадского государственного университета является ровесницей вуза, открытого в 1993 г. Тогда она входила в структуру инженерно-педагогического факультета и называлась кафедрой языковых дисциплин, потому что обеспечивала преподавание кыргызского, английского и русского языков. Уже через год она обрела самостоятельность и стала кафедрой русского языка, а с 1997 г. получила наименование кафедры русской филологии.

Заведует кафедрой кандидат филологических наук, доцент Айчурок Абдирашидовна Калмурзаева, выпускница Ошского госпединститута (ОГПИ). На кафедре в настоящее время трудятся кандидаты филологических наук, доценты Зияда Садыковна Калыбекова (ОГПИ), Аида Абдуллажановна Жусупова (Мичуринский ГПИ), Дилара Турсуналиевна Айылчиева (КНУ им. Ж. Баласагына); старшие преподаватели Гулзада Аткууровна Калмуратова (Фрунзенский ПИРЯЛ), Нуриля Султанбековна

Жамашева (Курский ГПИ), Тамара Акматовна Сулейманова (ФПИРЯЛ). Все преподаватели кафедры, кроме Динары Толегеновны Султанбаевой (ФПИРЯЛ), окончили Джалал-Абадский госуниверситет: Динара Авазовна Алимаматова, Ашур у. Байыр, Элиза Муратовна Балтабаева, Гулжан Осконбаевна Калдарбекова, Дамира Кубанычбековна Кубанычбекова и Дамира Алимбековна Мундузбаева. Внешними совместителями кафедры являются доктора филологических наук, профессор Ошского ГУ Капар Зулпукарович Зулпукаров и профессор Андижанского ГУ Миясар Инамжановна Мирзахидова, кандидат филологических наук, доцент Бишкекского ГУ Алмазбек Абылкасымович Алымкулов.

Кафедра русской филологии выпускает бакалавров по профилю «Русский язык и литература» по очной и заочной формам обучения. Выпуск бакалавров филологии составил в 2018 г. – 57, в 2019 г. – 77, в 2020 г. – 56 человек. В текущем учебном году контингент филологов составляет

233 студента (158 – о/о, 75 – з/о). Факультет русской филологии ЖАГУ – это атмосфера русского языка, русской литературы и культуры, где постоянно звучит русская речь и присутствует русский дух. Все занятия и культурно-массовые мероприятия проводятся на русском языке.

Традицией кафедры стало проведение Недели русского языка и культуры русского народа. Так, в 2017 г. в рамках программы «Русская душа Киргизии» состоялась встреча коллектива кафедры русской филологии и студентов-филологов ЖАГУ с делегацией в составе 20 человек из Петрозаводского ГУ (Республика Карелия).

Практикуются «гостевые лекции». Так, в 2018 г. профессор Брянского ГУ, заслуженный учитель РФ О. Г. Парамонов прочитал для студентов и преподавателей кафедры лекцию «Ч. Айтматов в мировой литературе».

Наши выпускники работают в разных регионах области и по всей республике,

а многие из них смогли достичь высоких профессиональных успехов. Например, директорами средних общеобразовательных школ (СОШ) являются А. Ж. Тургунбаева (СОШ № 5, г. Джалал-Абад), Н. К. Артыкова (СОШ № 27 Сузакского района), Г. Макамбаева (СОШ № 57 им. С. Абдукеримова Базар-Коргонского района). Наши выпускники преподают и в вузах: М. Ж. Шерматова, Маратбек к. Т., А. Н. Айдарова – преподаватели Научно-исследовательского медико-социального института (г. Джалал-Абад), Э. А. Айылчиева работает в Международном университете им. К. Ш. Токтомаматова (г. Джалал-Абад). Успешно трудятся на нашей кафедре Д. А. Алиматова, Ашур у. Б., Д. К. Кубанычбекова, Д. А. Мундузбаева, Э. М. Балтабаева. Д. А. Алиматова готовится к защите кандидатской диссертации.

Одним из направлений работы кафедры является обеспечение студентов комплексом учебно-методических пособий:





подготовлены и изданы более 60 учебно-методических работ, 10 учебников.

Кафедра для многих преподавателей стала базой профессионального и научного роста: с 2010 г. преподавателями кафедры были выполнены и защищены 2 докторских и 4 кандидатских диссертации. Этому во многом способствует лингвистическая школа, которая функционирует на кафедре под руководством профессора К. З. Зулпукарова и координирует научно-исследовательскую работу языковедов. Приоритетные направления научных исследований: лингвокультурология, лингвистическая концептология, когнитивное языкознание, паремиология, теология и т. д. Результаты исследовательской работы отражены не только в диссертациях, но и в монографиях и научных статьях. За последние годы изданы монографии: Зулпукаров К. З., Атакулова М. А., Калмурзаева А. А., Айылчиева Д. Т., Жусупова А. А. «Инвариантность в прономинальной и провербиальной парадигмах языка» (Бишкек, 2017); Калмурзаева А. А. «Теологические концепты

в провербиально-языковой картине мира» (Бишкек, 2017); Калыбекова З. С. «Сопоставительный анализ смысловой и структурной организации транспортных терминов в кыргызском и русском языках» (Бишкек, 2020) и др. Под грифом МОиН КР издан в Бишкеке «Русско-кыргызский карманный словарь физкультурника» (сост. Султанбаева Д. Т., Калыбекова З. С., Тиленчиев Ю. Р.). Коллективная научная монография кафедры «Инвариантность в прономинальной и провербиальной парадигмах языка» трижды удостоена наград высшего ранга – Золотой медали: в 2018 г. на книжной выставке в Барселоне (Испания) и на 31-й Московской международной книжной выставке и в 2019 г. – на выставке в Нью-Йорке.

Научные статьи, которых по кафедре уже более 250, публикуются в отечественных и зарубежных изданиях (Германия, Казахстан, Россия, Таджикистан и др.), в т. ч. электронных (международный научный журнал «Синергия наук», «Территория науки», международный научно-практический журнал «Центральная Азия» (Нур-Султан, Казахстан), в научных журналах «Известия вузов», «Вестник ОшГУ», «Вестник КРСУ», рекомендованных ВАК КР и входящих в наукометрические системы (РИНЦ).

За последние годы преподаватели кафедры приняли участие во многих международных и региональных научно-практических конференциях и форумах. Вот некоторые из них: «Языки в лингвоэтнокультурном пространстве Кыргызстана» (посвящена 70-летию со дня рождения д-ра филол. наук К. З. Зулпукарова. Ош, 2017); «Языки в диалоге культур»

(посвящена 70-летию со дня рождения д-ра филол. наук М. Дж. Тагаева. Бишкек, 2017); «Улут руху жана Ч. Айтматов» (Джалал-Абад, 2018); «Языковая норма. Виды и проблемы» (Россия, Сочи, 2018); «Актуальные проблемы филологии» (Узбекистан, Андижанский ГУ); международный конгресс «Языковая политика стран СНГ» (Беларусь, Минск, 2019); международная онлайн-научно-практическая конференция «Анализ тенденций развития современных образовательных коммуникаций в условиях пандемии» (г. Джалал-Абад, 2020) и др.

Имея высокий научный потенциал, кафедра стремится развивать научно-исследовательскую деятельность студентов, привлекать их к участию в научно-практических конференциях кафедры и университета. Студенты выступают с докладами также на региональных и международных конференциях, получают дипломы. Наши студенты ежегодно

участвуют в специальных и предметных олимпиадах по русскому языку. Так, в региональной олимпиаде 2018 г. по русскому языку и литературе Сапарбай к. А. заняла 2-е место, а А. Турганова – 3-е место. В 2019 г. К. Исмаилова и Ю. Ханходжиева заняли 3-е место. Студенты активно участвуют в общественной жизни факультета и университета. К примеру, в 2019 г. участвовали в «Фестивале весны» и по итогам выступления в дебатах «Думай глобально, действуй локально» среди студентов Джалал-Абадской области за 1-е место были награждены Ректорским кубком.

При кафедре действуют Центр славянской культуры, кружки «Исток» и «Филолог». Силами кафедры проводятся мероприятия по поддержке русского языка, способствующие знакомству с традициями и культурой русского народа. Например, литературно-музыкальные вечера, посвящённые М. Ю. Лермонтову



«А он, мятежный, просит бури...» (2017 г.), С. А. Есенину «Жизнь моя, иль ты приснилась мне» (2018 г.), Ч. Т. Айтматову «Вселенная Айтматова. Влияние русской классической литературы на творчество Ч. Т. Айтматова» (2018 г.) и др.

Кафедра взаимодействует с областной ассоциацией «Славянская диаспора», посольством РФ в Бишкеке, консульством РФ в Оше, представительством Россотрудничества в Оше, с кафедрами русского языка таких вузов страны, как КНУ им. Ж. Баласагына, БГУ им. К. Карасаева, ОшГУ, ОшТУ, БатГУ, а также с Андижанским ГУ (Узбекистан) и др.

В Джалал-Абадской области наблюдается большой спрос на изучение русского языка как неродного, но существует масса проблем, которые требуют решения: это отсутствие новых учебников по русскому языку и учебно-методической литературы для школ, а также учебников, научных и художественных книг для вузов; необходимо

обновление материально-технической базы, оснащение сельских школ современными средствами обучения; остро стоит проблема кадров из-за низкого уровня оплаты труда учителя и др. Хотелось бы развивать совместную проектную деятельность с российскими вузами; направлять преподавателей на бесплатные курсы повышения квалификации в вузы Бишкека и России; регулярно планировать «гостевые лекции»; чаще организовать культурно-массовые мероприятия; добиться увеличения количества часов на русский язык и литературу в школах с кыргызским языком обучения.

Русский язык в нашей стране, имея статус официального, является окном в мир информации, науки, познания, а также предметом научного исследования и средством общения между народами.

*А. А. Калмурзаева,*  
заведующая кафедрой  
русской филологии ЖАГУ



## *Иссык-Кульский государственный университет имени Касыма Тыныстанова*

### *Факультет русской филологии и иностранных языков Кафедра русского языка и литературы*



В городе Караколе (ранее – Пржевальск, в честь великого путешественника Н. Пржевальского), что на берегу голубого озера Иссык-Куль, расположен Иссык-Кульский госуниверситет имени К. Тыныстанова, отметивший в 2020 г. свое 80-летие. Такой же возраст имеет и кафедра русского языка и литературы, которая основана также 13 июня 1940 г. Первый набор на специальность «Учитель русского языка и литературы» составлял 50 студентов, а первым заведующим на единственной тогда филологической кафедре был В. В. Костылёв.

22 апреля 1953 г. Педагогический учительский институт им. Дмитрова (так в те годы назывался ИГУ) был реорганизован в Пржевальский госпединститут (ПГПИ), были созданы три кафедры: русского языка, методики преподавания русского языка и кафедра литературы.

За 80 лет кафедра выпустила тысячи специалистов. Многие из них работают в разных уголках нашей республики и за рубежом. В числе выпускников такие известные личности, как ветеран Великой Отечественной войны, кандидат исторических наук, доцент Б. Ж. Жапаров; кавалер орденов и медалей СССР, кандидат

филологических наук, доцент Х. Д. Дооталиев; государственный и общественный деятель, деятель культуры, член Национального союза писателей и журналистов Т. Ишемкулов; видный общественный деятель А. Карыпкулов; заслуженный деятель образования КР, отличник просвещения СССР, автор учебников и монографий, профессор К. Х. Джидеева; заслуженный учитель СССР К. А. Хасанова; первый доктор филологических наук ПГПИ Кыдыр Бейшембаев; поэтесса, руководитель ЖК МОО «Киргединение», переводчик МВД РФ Ж. Сабаева; редактор газеты «Вестник Иссык-Куля» Д. Капаров и др. Многие выпускники посвятили родному факультету десятилетия профессиональной деятельности: С. М. Еремина (более 40 лет), кандидаты филологических наук, доценты А. А. Абдыкеримов (50 лет), З. И. Плех (более 40 лет) и др.

Кафедра русского языка и литературы внесла весомый вклад в изучение теории и истории русского языка и литературы, а также методики их преподавания в школе. Широкою известность приобрели исследования таких педагогов, лингвистов, работавших в ПГПИ, как О. В. Озаровский, Н. Г. Томарченко,

Ю. Н. Чумаков, В. К. Янцен, В. И. Шаповалов, А. С. Кацев, Г. Н. Хлышенко, А. Д. Мансуза, В. Д. Глебов, К. Бейшембаев, Х. Дооталиев, К. Джидеева, К. Добраев и др.

Исторически факультет и кафедра русского языка явились *alma mater* для замечательных русистов, продолжавших трудиться в КГУ, ФПИРЯЛе, КРСУ и других вузах Кыргызстана и стран СНГ.

На сегодняшний день на кафедре русского языка и литературы работают 11 специалистов: доктор филологических наук, профессор С. Н. Абдуллаев (ПГПИ, 1980); 6 кандидатов наук, доцентов: А. А. Абдыкеримов (ПГПИ, 1967), З. И. Плех (ПГПИ, 1974), Г. И. Абыласынова (Ростовский ГУ, 1984), З. З. Абдуманопова (Воронежский ГУ, 1985), Г. Ш. Мурадылова (Оренбургский ГУ, 1991); 3 старших преподавателя: А. Х. Юсупова (ПГПИ, 1987), М. А. Белогорцева (Шуйский ПИ,

1989), Н. М. Гиляузизова (КНУ, 1990); преподаватель С. М. Жоловчиева (ИГУ, 2016), лаборант А. Э. Жабаров (Калмыцкий ГУ, 2019). Кафедрой заведует кандидат филологических наук, доцент Упел Керимбаевна Кадыркулова (БГУ, 1994).

Преподаватели активно участвуют в международных симпозиумах, республиканских научно-практических конференциях, университетских семинарах. На протяжении последних лет члены кафедры представляли университет на различных научных международных площадках: на форуме International Conference Ancient Texts and Languages of the Ethnic Groups along the Silk Road! (Gottingen University, 2018), на форуме по Сетевому востоковедению (Калмыкия, Элиста, 2017–2020), на международном конгрессе «Языковая политика стран Содружества Независимых Государств» (Минск, 2019), на III Международном конгрессе





мировых образовательных и социальных наук (Анталья, 2020), на международном лингвистическом саммите «Вызовы и тренды мировой лингвистики» (Казань, 2020), на международном форуме «Русский язык в современном онлайн-образовании» (Волгоград, 2020), на VII Международной научной конференции «Русская литература XX–XXI веков как единый процесс» (Москва, 2020).

В рамках НИР преподаватели кафедры разрабатывают и издают учебные пособия: «Мы покоряем все высоты, владея русским языком» (Абыласынова Г. И., Мурадылова Г. Ш. и др.), электронное учебное пособие под грифом МОН КР «Русский язык для студентов национальных групп» (Кадыркулова У. К., Юсупова А. Х., 2014); методические разработки: «Инновационные технологии онлайн-обучения» (Абыласынова Г., Сагынтай к. Э., 2016). Информацию о статьях преподавателей кафедры можно найти в электронных базах данных Web of Science, Skopus и др.

В последние годы выпустил ряд монографий профессор С. Н. Абдулаев: «Models of simple sentences in Uyghur and English languages» (Каракол, 2018; Бишкек, 2018), «Многоязычный букет Ч. Айтматову», «Диалог со временем» (Каракол, 2019), «Институционализация межкультурной коммуникации» (Каракол, 2019) «Пути Каабы: дорога к самому себе» (Бишкек, 2020) и др.

Преподаватели и студенты кафедры активно участвуют в грантовых проектах, международных фестивалях, организованных вузами-партнерами. Так, в 2019 г. был реализован проект «Педагогический дизайн» совместно с Сыктывкарским ГУ



им. П. Сорокина, в этом же году совместно с Калмыцким ГУ проводилось научное исследование «Типология и динамика языковых процессов тюрко-монгольского ареала»; в 2020 г. прошел онлайн-фестиваль «Славянская лира».



При кафедре русского языка и литературы функционирует Центр изучения русского языка, открытый в 2006 г. с целью распространения русского языка и укрепления его позиций в Иссык-Кульском регионе. В 2019 г. начал работу Центр открытого образования, созданный в рамках проекта «Педагогический дизайн» совместно с Сыктывкарским ГУ им. П. Сорокина. Центр сотрудничает с вузами Кыргызстана и России, ближнего и дальнего зарубежья, Посольством РФ в КР, Представительством Россотрудничества в КР и др. Здесь функционируют курсы по изучению русского языка для школьников, курс «Русский язык как деловой», курсы для всех желающих изучать русский язык. Заведует центром доцент З. З. Абдуманапова.

Организуя воспитательную работу, кафедра постоянно обновляет форматы мероприятий. Были организованы круглые столы «Нравственные ориентиры в XXI веке», «Профессии будущего. Место и роль филолога в современном мире»,

литературный вечер «Кто есть кто?», посвященный поэтам XIX в., онлайн литературно-музыкальная композиция «Памяти верны», приуроченная к юбилею Великой Победы, акция «Во все века», посвященная А. С. Пушкину, праздники «Масленица», «Норгуз» и др.

Наших студентов-филологов отличают креативное мышление и большая любовь к русскому языку. Они с удовольствием участвуют в традиционных олимпиадах,

конкурсах, проектах как вузовского, так и республиканского масштабов. Студенты ИГУ им. К. Тыныстанова неоднократно становились обладателями Ломоносовской стипендии, стипендии Института евразийских исследований. Студенты группы РКР-41 А. Султашева и У. Жаныбаева стали победителями в конкурсе «Лермонтовские чтения» (КРСУ). Жаныбек к. А. и А. Турдумамедова (РКР-41) заняли 1-е и 2-е места в республиканском конкурсе эссе, проведенном к юбилею Ч. Айтматова. Студенты группы РКР-31 и РКР-41 участвовали в научно-практической конференции, посвященной Н. М. Пржевальскому. Студентки А. Шурыгина (2019) и А. Турдумамедова (2020) стали обладателями Президентской стипендии.

Стоит отметить и некоторые проблемные моменты. Наблюдается снижение интереса молодежи к русскому языку по сравнению с английским и другими иностранными языками, сокращены часы по

русскому языку в учебных программах. В последнее десятилетие резко сократилось число поступающих на специальность «Русская филология». Например, в 2019/20 уч. г. контингент обучающихся составлял 139 человек, в магистратуре – 18 (на дневной и заочной формах). В данное время на заочном отделении обучаются 105 студентов, на очном – 55, в магистратуре – 8 студентов. Ежегодно по магистерской программе «Русский язык и литература» успешно завершают обучение 8–12 человек. В среднем в год выпускается от 25 до 45 специалистов. Выпускники бюджетного отделения распределяются по заявкам через районные и областные отделы образования.

В школах г. Каракола и Иссык-Кульской области остро стоит вопрос нехватки учителей русского языка и литературы. К сожалению, одной из проблем по подготовке русоведов в нашем вузе является

выделение недостаточного количества мест на бюджетную форму обучения, хотя потребность в учителях-русистах очень велика. Анализ, проведённый по результатам трудоустройства наших студентов, показал, что выпускники русской филологии всегда востребованы и обеспечены работой.

Кафедра русского языка и литературы ИГУ им. К. Тыныстанова – это единственная кафедра, которая готовит учителей русского языка и литературы для школ Иссык-Кульской области. Наши преподаватели прикладывают все усилия, чтобы обеспечить высокий уровень профессиональной подготовки будущих учителей-русоведов.

*У. К. Кадыркулова,*  
заведующая кафедрой  
русского языка и литературы  
ИГУ им. К. Тыныстанова





*Кыргызско-Узбекский университет  
(г. Ош)*

*Историко-филологический  
факультет  
Кафедра русской филологии*

Кафедра русской филологии историко-филологического факультета Кыргызско-Узбекского университета (КУУ) была образована в 1994 г. и называлась в те годы кафедрой языковых дисциплин, поскольку объединяла преподавателей русского, кыргызского, узбекского и английского языков. Решением ученого совета КУУ на ее базе были созданы кафедра английского языка и кафедра тюркско-славянских языков. С 1998–1999 уч. г. кафедра стала выпускающей в связи с подготовкой учителей русского языка и литературы, узбекского языка и литературы, кыргызского языка и литературы. В сентябре 1999 г. кафедра тюркско-славянских языков разделилась на две новые – кафедру тюркских языков и кафедру русской филологии, руководство которой было возложено на кандидата педагогических наук, доцента Рано Усмановну Алиеву.

В настоящее время кафедра русской филологии осуществляет подготовку специалистов по направлению 550300 «Филологическое образование» (профиль «Русский язык и литература»). В 2020–2021 уч. г. набор составил 376 студентов: 127 студентов – на очное, 249 – на

заочное отделения. Всего в этом учебном году обучается 565 студентов.

Начиная с 2016 г. кафедрой русской филологии заведует кандидат филологических наук, доцент Рахилия Вахидовна Алиева.

Ежегодно очное и заочное отделения оканчивают 50–60 бакалавров. Свою профессиональную деятельность выпускники осуществляют в средних общеобразовательных школах, в средних профессиональных учебных заведениях, гимназиях, лицеях, колледжах, работают воспитателями детских дошкольных учреждений, являются сотрудниками различных фондов, проектов, корреспондентами телеканалов и газет южного региона, инспекторами МЧС, директорами школ. Работают наши выпускники как в Кыргызстане, так и за пределами республики – в Узбекистане, Таджикистане, Российской Федерации. К примеру, Зулхумор Самиева (выпуск 2009 г.) является завучем СОШ «Билим»; Жанылай Турдубаева (выпуск 2011 г.) работает корреспондентом на телеканале «ЭлТР»; выпускница КУУ 2016 г. Нурзат Нуралиева является преподавателем кафедры практического курса русского языка ОшГУ;

Мавжуда Алимова, выпускница 2018 г., работает учителем и руководит методобъединением русского языка и литературы СОШ № 43 им. Бобура (г. Ош).

В настоящее время профессорско-преподавательский состав кафедры русской филологии включает 12 человек: кандидат филологических наук, доцент Рахилия Вахидовна Алиева (заведующая кафедрой), кандидат филологических наук, доцент Николай Мифтякович Мурадымов (внешний совместитель), кандидат педагогических наук, доцент Шукур Адинаевич Адинаев, ст. преподаватели Фаридка Калиловна Бечелова, Ёркиной Исмаиловна Рузиева, Тазагул Салижановна Көкөева, преподаватели Гулгакы Акбаровна Рахманова, Абдиманап к. Асель, Альбина Назаралиевна Жалилова, Эльмира Назаркуловна Пинназарова, Гулзат Жаманкулова, Амаля Ташматовна Мансурова.

Научная работа преподавателей направлена на исследование актуальных проблем русского языка и литературы и тесно связана с их профессиональной учебно-методической деятельностью. В настоящее время над кандидатскими диссертациями работают ст. преп. Ё. И. Рузиева (рук. д-р филол. наук, проф. КРСУ М. И. Лазариди), ст. преп. Т. С. Көкөева (рук. д-р филол. наук, проф. ОшГУ Г. А. Мадмарова); преподаватели Э. Н. Пинназарова, Г. Жаманкулова, А. Н. Жалилова и Абдиманап к. Асель проходят обучение в аспирантуре.

Преподаватели кафедры выступают с докладами на

региональных, республиканских и международных конференциях. В научную работу активно вовлечены и студенты, статьи которых также публикуются в научных журналах.

Преподаватели кафедры трудятся над созданием учебно-методических пособий по различным преподаваемым дисциплинам: по развитию русской речи, по синтаксису и словообразованию современного русского языка; издают сборники упражнений, справочные материалы по русской литературе, хрестоматии, словари литературоведческих терминов и др. Из изданий последних лет можно выделить «Спецкурс по когнитивной лингвистике» (Кулназаров А. К., Адинаев Ш. А., Көкөева Т. С., 2016 г.) и учебно-методическое пособие «Специфика возвращенной литературы. Эпоха в именах» (Алиева Р. В., 2018 г.).

Созданный в 2002 г. при кафедре русской филологии русский культурный центр «Славянский мир» регулярно организует литературно-просветительские



мероприятия, посвященные юбилейным датам русских писателей и поэтов, международные конференции, пушкинские дни и др. За последние годы лучшей практикой кафедры стало проведение объединенных мероприятий культурного, методического, научного характера совместно с ведущими учеными вузов Кыргызстана и других стран. 22 апреля 2020 г. был организован круглый стол «Экология языка», в котором с докладом выступила доцент ОшГУ Г. З. Абытова, приняли участие аспиранты кафедры и студенты. 19 мая 2020 г. совместно с межфакультетской кафедрой русского языка КНУ им. Ж. Баласагына проведена международная онлайн-конференция «Современные проблемы инновационного преподавания языков». С докладами выступили представители таких вузов, как Нарынский ГУ им. С. Нааматова (канд. филол. наук Ж. К. Иманалиева), Анкарский университет им. Хаджи Байрам Вели (Ph.D М. Мырзабекова), Казахский национальный университет им. Аль-Фараби

(Ш. А. Исмаилова), КНУ им Ж. Баласагына (д-р пед. наук, проф. Н. А. Ахметова, канд. филол. наук, проф. Г. К. Осмоналиева), КУУ (канд. пед. наук, доцент Г. М. Калматова).

Круглый стол, посвященный 200-летию великого русского классика Ф. М. Достоевского, был организован кафедрой русской филологии 22 декабря 2020 г. Он проведен также в режиме онлайн, что позволило собрать большую аудиторию участников из разных вузов республики.

Традиционными стали мероприятия, направленные на популяризацию русского языка и культуры: «Большая Масленица», «Русская песня», «Студенческая весна», «День Победы», «Декада русского языка и литературы» и др.).

В мае 2020 г. кафедра при поддержке Российского центра науки и культуры в городе Оше организовала онлайн-конкурс творческих работ «Жив талант, бессмертен гений», посвященный дню рождения А. С. Пушкина и Дню русского языка, в котором участвовала



студенческая молодежь вузов и школ юга Кыргызстана. На конкурс поступило около 100 видеороликов. Студент 3-го курса медицинского факультета КРСУ Сарвар Турсуналиев был отмечен как лучший чтец и удостоен 1-го места за чтение стихотворения «Пророк». Студентки КУУ Махлиё Сайдалимова (2-й курс) и Камардин к. Замира (3-й курс) получили 2-е место, а 3-е место – у Маржоной Камолжоной (2-й курс) и Айтолкун Турдубаевой (3-й курс). Студенты были награждены ценными подарками (новыми изданиями книг А. С. Пушкина), почетными грамотами от Российского центра науки и культуры в городе Оше. Учащиеся специальной общеобразовательной школы-интерната для незрячих и слабовидящих детей г. Оша Кубатбек к. Айзирек, Бекболот Абдурашитов и Медер к. Роза за участие в конкурсе награждены почетными грамотами и денежными премиями от нашего университета.

Студенты профиля «Русский язык и литература» активно участвуют в языковых олимпиадах, диктантах, конкурсах, проводимых российскими вузами, и занимают призовые места. Участие студентов 2-го курса Аманбек к. Сейил, Талантбек к. Айгерим и Расул к. Тахмины во II Олимпиаде Санкт-Петербургского ГУ (СПбГУ) по русскому языку как иностранному языку было отмечено сертификатами. Студентка 3-го курса Кадырмамат к. Шахрезада за участие в цикле образовательно-



просветительских онлайн-мероприятий «Декабрь с Институтом Пушкина» также удостоена сертификата. Адиева Гульдана (2-й курс) заняла 2-е место в международной просветительской акции «Пушкинский диктант», организованной Общероссийской общественной организацией «Ассоциация учителей русского языка и литературы» (г. Москва, июнь 2020 г.).

Кафедра русской филологии плодотворно сотрудничает с филологами отечественных вузов и вузов соседнего Узбекистана. Взаимодействие осуществляется в научном, методическом, образовательном направлениях. Одним из успешных результатов сотрудничества является взаимодействие между вузами в рамках Программы академической мобильности студентов и преподавателей.

***Р. В. Алиева,***  
заведующая кафедрой  
русской филологии КУУ

## КЫРГЫЗСТАН ОТМЕТИЛ 130-ЛЕТИЕ «САМОГО ОБЫКНОВЕННОГО ГЕНИАЛЬНОГО ЧЕЛОВЕКА» – Е. Д. ПОЛИВАНОВА

Знаменательное событие для филологической науки и словесной культуры в целом имело место в Бишкеке 10 июня 2021 г. В Кыргызском национальном университете им. Ж. Баласагына состоялась Международная научная конференция «Свободная дискуссия о языке и динамика развития языковых процессов». Мероприятие провел факультет русской и славянской филологии, приурочив его к 130-летию выдающегося лингвиста Е. Д. Поливанова.

О ключевых этапах его жизни, научного и литературно-художественного творчества рассказал в приветственном выступлении проректор по учебной работе КНУ, доктор физико-математических наук, профессор *Б. К. Темиров*. Он, в частности, подчеркнул, что научное наследие Е. Д. Поливанова, высококультурного

и образованного человека своей эпохи, насчитывает более 200 наименований. Ученый знал и изучал многие европейские и восточные языки, занимался писательским творчеством: до нас дошли его новеллы, рассказы, сборник стихов, изданный в 1988 г.

Много сделал Е. Д. Поливанов для развития русского слова в Кыргызстане. Это прежде всего организационно-просветительская работа по оказанию помощи и поддержки школам и организациям, в которых проводились курсы по русскому языку.

Обращает на себя внимание переводческое мастерство ученого. Он выполнял подстрочные переводы произведений кыргызских поэтов, осуществил перевод на русский язык нескольких глав и фрагментов важнейших глав из эпоса «Манас».

Живые, яркие воспоминания оставил о Е. Д. Поливанове и своей работе с ним дунганский ученый Ю. Я. Яншансин. Он вспоминал, к примеру, с каким увлечением трудился Е. Д. Поливанов над изучением и переводом эпоса «Манас», напевал строки из эпоса, уходя с работы или из гостиницы, на кыргызском и русском языках.

Ценный вклад внес Е. Д. Поливанов в изучение дунганского языка: был автором





и соавтором учебников и букварей на дунганском языке для начальных классов. Как отметил в своем выступлении профессор Б. К. Темиров, это был не только гениальный ученый, но и, что важно, убежденный гуманист, интернационалист и сторонник мира.

В завершение приветственного слова Б. К. Темиров подчеркнул необходимость всесторонне изучать и популяризировать научное и литературно-художественное наследие Е. Д. Поливанова.

С местами жизни и трудовой деятельности Е. Д. Поливанова в Бишкеке участников конференции ознакомила основанная на ценных архивных материалах презентация известного бишкекского краеведа *В. Г. Петрова*, заслуженного работника Центрального госархива КР *А. Ф. Берниковой* и компьютерного инженера-проектировщика *В. М. Шахназарова*.

В конференции, которая проходила в смешанном (онлайн/офлайн) формате, выступили с докладами более 50 ученых из различных научных центров и вузов Кыргызстана (КНУ им. Ж. Баласагына, КРСУ им. первого Президента РФ Б. Н. Ельцина, Международный университет инновационных технологий, БГУ им. К. Карасаева, Международный университет в ЦА, ОшГУ, Кыргызско-Турецкий университет «Манас», Международный Кувейтский университет; Институт истории, археологии и этнологии им. Б. Джамгерчинова НАН КР), России (Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина, Российский университет дружбы народов, Российский государственный аграрный университет им.



К. Тимирязева, Санкт-Петербургский госуниверситет, Тульский госпедуниверситет им. Л. Н. Толстого), Украины (Донбасский госпедуниверситет), Белоруссии (Минский государственный лингвистический университет), Азербайджана (Бакинский славянский университет, Институт языкознания им. Насими НАН Азербайджана), Узбекистана (Узбекский госуниверситет мировых языков), Казахстана (Казахский национальный педуниверситет им. Абая, Восточно-Казахстанский технический университет им. Д. Серикбаева), Польши (фирма Eguasia Adviser Company).

Пленарное заседание открыли выступления известных отечественных ученых, а также ученых из стран ближнего зарубежья. Доктор филологических наук, президент Ассоциации русистов КР, профессор КТУ «Манас» *З. К. Дербишева* сделала доклад о деятельности Е. Д. Поливанова и вопросах языковой политики. Проректор КРСУ им. первого Президента РФ Б. Н. Ельцина *Л. И. Сумароков* рассказал о сотрудничестве Е. Д. Поливанова и К. К. Юдахина. Кандидат филологических наук, старший научный сотрудник НАН КР *М. В. Джумаза* раскрыл значение

рукописей Е. Д. Поливанова для изучения и описания дунганского языка. Доцент Санкт-Петербургского госуниверситета *А. В. Андронов* представил содержательную презентацию по проблемам изучения архивов Е. Д. Поливанова, сделав основной акцент на изучении архивов таких известных поливановедов, как узбекистанские ученые В. Г. Ларцев и С. И. Зинин, российские – востоковед Л. Р. Концевич, лингвист и психолог А. А. Леонтьев, кыргызстанские профессора М. А. Рудов и В. М. Плоских.

Доктор филологических наук, профессор Узбекского госуниверситета мировых языков *М. Джусупов* говорил о Е. Д. Поливанове как о феноменальном человеке – знатоке 30 языков и его научном наследии планетарного масштаба и значения.

Участники конференции выступали на заседаниях нескольких секций: «О Евгении Поливанове и его трудах», «Литература и литературоведение в современном мире», «Языковые контакты и проблемы лингвистики», «Актуальные вопросы

преподавания и изучения языков», «Язык современных СМИ». Материалы Международной научной конференции, посвященной 130-летию Е. Д. Поливанова, были опубликованы в сборнике «Свободная дискуссия о языке и динамика развития языковых процессов», который участники получили перед началом конференции.

Признавая неоценимый вклад Е. Д. Поливанова в отечественную и мировую науку, участники конференции приняли единодушное решение: устраивать международные поливановские конференции; осуществлять разыскание рукописных материалов Е. Д. Поливанова, описание архивных фондов ученого, подготовку к изданию его неопубликованных трудов; открывать по мере возможности в учебных и научных учреждениях специализированные центры, кабинеты имени Е. Д. Поливанова; ходатайствовать в муниципальных органах г. Бишкека о присвоении имени Е. Д. Поливанова скверу, расположенному на западной стороне ул.



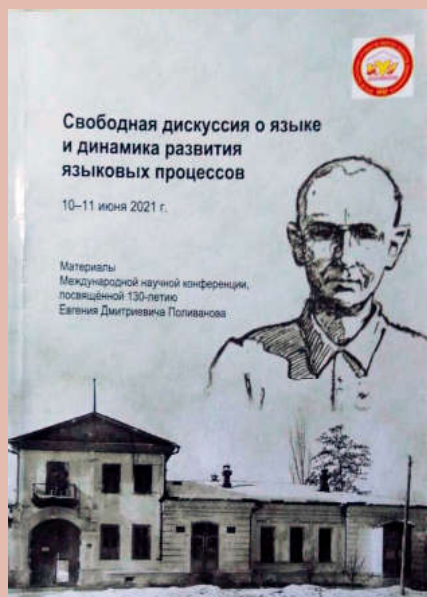
К. Тыныстанова, перед зданием Министерства образования и науки КР.

Конференция прошла в плодотворном и дружественном взаимодействии всех ее участников. Коллективу факультета русской и славянской филологии была выражена благодарность за высокий уровень организации и проведения мероприятия. Научное сообщество Кыргызстана и стран ближнего и дальнего зарубежья изъявило горячее желание активно сотрудничать и в дальнейшем.

**Н. Сардарбек к.,**  
декан факультета  
русской и славянской филологии  
КНУ им. Ж. Баласагына

**От редакции.** 130-летию со дня рождения выдающегося ученого Е. Д. Поливанова уделили внимание такие ведущие журналы республики, как «Русский язык и литература в школах Кыргызстана» (информация Д. Крутикова о конференции), «Русское слово в Кыргызстане» (№ 1-2, 2021, статьи В. А. Воронаевой и Л. И. Сумарокова). Материалы о Е. Д. Поливанове размещены на сайтах «Русский язык для всех», «Ритм Евразии» (статья Л. И. Сумарокова). Отличник архивного дела КР А. Ф. Берникова подготовила для официального сайта издательского дома «Вечерний Бишкек» (vb.kg) на основе архивных и других материалов статью «Знаете ли вы о великом манасоведе Поливанове?».

## Информация



## Информация

**Свободная дискуссия о языке и динамика развития языковых процессов: материалы Международной научной конференции, посвященной 130-летию Евгения Дмитриевича Поливанова. Бишкек, 2021. 304 с.**

В настоящем сборнике представлены материалы Международной научной конференции «Свободная дискуссия о языке и динамика развития языковых процессов», посвященной 130-летию гениального русского тюрколога Евгения Дмитриевича Поливанова. Исследователи в статьях отмечают актуальность и всеобщую значимость научной деятельности выдающегося лингвиста-полиглота.

Сборник предназначен для широкого круга читателей.

## Информация

## Информация

## Информация

## Дважды лауреат Пушкинского конкурса – О. Д. Лепеева (г. Нарын)



*Ольга Дмитриевна Лепеева*, заслуженный учитель Кыргызской Республики (2018), отличник образования КР, лауреат московского Пушкинского конкурса 2001 и 2020 гг., лауреат премии «Российской газеты» 2003 г., обладатель более двух десятков различных отечественных и зарубежных почетных грамот и дипломов, родилась в высокогорном кыргызском городе Нарыне 1 июня 1958 г. – в самом щедром, четвёртом от Нооруза, месяце года: *кулжа*, как называют его кыргызы, месяце обильного разнотравья, охотничьей и земледельческой удачи, месяце бурного прироста отар и табунов. В народе говорят: дата рождения влияет на судьбу человека. И действительно: нельзя представить более плодотворной судьбу простой девочки из глубинки, родившейся в День защиты детей и ставшей Учителем с большой буквы.

В 1979 г., окончив филологический факультет Пржевальского госпединститута, получив специальность «Учитель русского языка и литературы», Ольга Дмитриевна начала трудовой путь в своей родной СШ № 2 им. В. П. Чкалова г. Нарына, прошагав по нему уже 43 года в качестве учителя, а 35 из них – в должности заместителя директора по инновационной работе и координатора международных образовательных программ.

Внушает уважение солидный список образовательных программ, участие Ольги Дмитриевны в которых отмечено сертификатами: «Трансформация школьных лидеров» (1995 г.); «Современные методы управления» (2000 г.); летняя школа журналистики (2001 г.); «Гендерная школа» (2002 г.); цикл тренингов «Развитие критического мышления через чтение и письмо» (2003 г., 2007 г., 2008 г.); цикл семинаров для тренеров по программе «Улучшение школы» (с правом проведения тренингов для учителей, 2004–2005 г.); «Новая школа – вектор успеха» (2008 г.); «Связь сообществ – партнерство в образовании» (ЮСАИД, 2008 г.); «Обучение для будущего» (UNESCO, 2014 г., Москва) и др.

Знания, полученные Ольгой Дмитриевной, нашли применение в ее педагогической деятельности, о чём говорит наличие целого ряда почетных грамот КР и РФ, дипломов и благодарственных писем. По достоинству оценён вклад Ольги Дмитриевны Лепеевой в сохранение и развитие русского языка в Кыргызстане,

отмеченный почетными грамотами Посольства РФ в КР (2012 г., 2014 г.), грамотой Департамента внешнеэкономических и международных связей г. Москвы «За большой вклад в распространение и укрепление позиций русского языка и активное содействие упрочению культурных связей между Россией и Киргизией» (2014 г.); дипломом Федерального агентства по делам соотечественников, проживающих за рубежом, «За значительный вклад в популяризацию русского языка за рубежом (2015 г.); благодарностями от оргкомитетов международных олимпиад «Интеллект» (Москва, 2011 г.), «Грамотный русский язык» (Москва, 2013 г.) и др.

Сама пройдя целый ряд курсов повышения квалификации, местных и российских, О. Д. Лепеева уже более 20 лет ведет курсы повышения квалификации

и мастер-классы для учителей-русистов при Нарынском госуниверситете, выступает с докладами на региональных и международных научных конференциях, с 2000 г. печатается в журналах «Русский язык и литература в школах Кыргызстана», «Мектеп-школа», с 2011 г. – в журнале «Русское слово в Кыргызстане». Всего ею опубликовано более 25 статей и докладов, внёсших весомый вклад в отечественную педагогику.

Редколлегия журнала «Русское слово в Кыргызстане», пригласив в гости Ольгу Дмитриевну Лепееву – единственного в республике дважды лауреата российского Пушкинского конкурса, – решила задать ей несколько вопросов и поместить на страницах журнала эссе, принёсшее ей победу в конкурсе. Итак, давайте знакомиться!

## Несколько вопросов лауреату

*Ольга Дмитриевна, расскажите, как вы стали школьным учителем? Ведь вы же могли выбрать любую другую профессию?*

– Конечно, после окончания школы многие вообще не думают связывать свою жизнь со школой, но не в моём случае. Посудите сами. Мама моя, Кривопалова Дина Фёдоровна, проработала в нашей школе учителем русского языка и литературы 37 лет, а папа, Панфилов Василий Иванович (мой отчим, но считаю его родным отцом), 42 года учил нарынских детей математике и тоже в этой школе, а мамаина сестра, Кривопалова Лариса Фёдоровна – учитель начальных классов с полувековым стажем. Да-да, в нашей

же нарынской школе. После окончания Пржевальского пединститута я возвратилась в родную школу, и уже 43 года служу русскому языку. Вот и получается, что у нас настоящая учительская династия. Кстати, моя сестрёнка Ирина пошла по стопам отца – стала математиком и после окончания Московского пединститута работает с мужем, тоже математиком, в одной из школ Липецкой области. А если добавить к этому, что моя дочь Элина тоже филолог (диплом КРСУ с отличием) и преподаёт русский язык и литературу в одной из московских школ, то становится очевидным, что учительская профессия в нашей семье – это не просто традиция, это генетика!

*Интересно, как ваша большая учительская семья оказалась в Кыргызстане, да ещё и в таком удалённом от столицы регионе, как высокогорный Нарын?*

– А всё началось с деда, Кривопалова Фёдора Васильевича, который перевёз семью в Нарын ещё в 20-е годы прошлого века. Дедушка работал в Ленинградской ветеринарной академии и был направлен в Киргизию поднимать животноводство. Наверное, мы все в него. Мог бы сидеть себе в кабинете, занимался бы наукой, так нет же, уехал на край земли и обрёл здесь свою родину также, как многие российские интеллигенты, прибывшие сюда на работу на заре Советской власти. Главный ветеринарный врач Нарынской области, дед прекрасно владел кыргызским языком, ездил на лошади в горные становища, лечил животных, часто брал меня с собой. Как же не полюбить наши края: высокогорные тропы, просторы, козлята – жеребята – ягнята, кумыс – борсоки – айран... Вот она, моя родина! Во время Великой Отечественной дед много

раз просился на фронт, но его не брали. Дело в том, что на наш нарынский конезавод были эвакуированы породистые скакуны, а он нёс за них персональную ответственность, вплоть до расстрела, если что с ними случится. Так и жил он на конезаводе всю войну, охраняя и оберегая лошадей.

*Вашей школе имени В. П. Чкалова почти 90 лет. Как всё начиналось?*

– Официально годом открытия школы считается 1932 год. А вообще-то корнями своими русскоязычное образование уходит ещё в царское время, в 1911 год, когда в Нарыне открылась русско-туземная школа с одним русским классом из 11 детишек. После Октябрьской революции 1917 г. в школе училось уже около 100 детей. Сейчас здесь одна русская школа и две тысячи, а то и более, детей изучают русский язык и русскую литературу и вообще учатся по российским образовательным программам. Имя Валерия Павловича Чкалова, легендарного лётчика-испытателя, было присвоено школе в далёком 1937 г., когда Чкалов совершил свой знаменитый беспосадочный перелёт Москва – Северный полюс – Америка (Ванкувер). Так и стали мы чкаловцами и с гордостью носим это имя уже почти 85 лет (ещё один юбилей!).

*Все издержки развала Союза народ Кыргызстана испытал на себе. Невозможно не видеть, как сузилось русскоязычное и русскоговорящее пространство в нашей стране. Что происходило в вашем*



*далёком Нарыне в те годы, изменилось ли что-то сейчас?*

– После развала Союза ещё какое-то время русскоязычная среда сохранялась благодаря наличию российского погранотряда, потому что служить офицеры приезжали с семьями, дети военнослужащих учились в нашей школе, а жены офицеров в ней учительствовали. Надо сказать, что Нарынский погранотряд – одно из старейших воинских подразделений на территории Кыргызстана: он был создан в 1924 г. И сегодня этот отряд несёт свою службу, охраняя границу. Много мероприятий проводилось и проводится нашей школой вместе с пограничниками и для них, особенно в дни воинских праздников и 10 декабря – в день создания Нарынского погранотряда. Так что русскоязычное общение было естественным не только в нашей русской школе. Со временем всё изменилось: русская речь исчезает сразу же за порогом школы, моноязычная среда оставляет свой отпечаток. Как и на заре Советской власти в школу приходят дети, совершенно не говорящие по-русски, да и педагогам негде повышать свою квалификацию, и никто не поедет в наш далёкий Нарын сеять «разумное, доброе, вечное»... Отрадно сказать, что в наши дни многое изменилось в лучшую сторону: Посольство России и Представительство Россотрудничества регулярно обеспечивают школу учебниками и учебно-методическими материалами, энциклопедиями, словарями,



хрестоматиями и художественной литературой. В связи с необходимостью знания русского языка для трудовых мигрантов и для студентов, поступающих на учёбу в вузы России, русский язык становится всё более востребованным не только в сфере общения, но и в сфере привлекательности русскоязычного образования. Этот факт наша русская школа ощущает ежегодно, когда набираем первоклашек. Всеми, как говорится, правдами и неправдами родители стремятся определить своё дитя в нашу школу. Поэтому наш набор ежегодно превращается в «перебор», поскольку 6 первых классов по 50 человек в каждом – это явный перебор. А сколько усилий приходится прилагать педагогам! Но в конце первого учебного года наши первоклассники говорят и читают по-русски!

*Думаю, вы гордитесь своими выпускниками и поддерживаете с ними связь. А какие дороги выбирают они? Может быть, кто-то тоже «сеет разумное, доброе, вечное»?*



– Как не гордиться! С 1965 г. по настоящее время 193 выпускника окончили школу с золотыми и серебряными медалями, 84 получили аттестат «с отличием». Нашу школу окончили многие известные кыргызстанцы: кроме видного государственного и партийного деятеля Баялы Исакеева ещё более 20 выпускников стали госслужащими – министрами, секретарями горкомов, губернаторами,

депутатами. Среди моих выпускников доктор физико-математических наук Сабитова Гульнара работает в Новосибирске, мэр г. Нарына Болотбеков Самарбек, с отличием окончила Медакадемию в Бишкеке Калманбетова Айнура, имеет свою клинику в Бишкеке, советником в юридической компании работает Мамытова Канышай, Чинара Эсенгул стала известным политологом. Четыре наших выпускницы работают в Бишкеке учителями русского языка и литературы.

Отличное владение русским и иностранными языками даёт возможность нашим выпускникам учиться в российских вузах и в дальнем зарубежье: Усенов Сыргак – в Казани, Кельдибеков Жангарач заканчивает аэрокосмический факультет Новосибирского госуниверситета, мой внук, Шарипов Андрей, в этом году окончил нашу школу и по итогам участия в различных российских

олимпиадах зачислен на бюджетное место в Высшую школу экономики (Москва), на специальность «Программная инженерия»; Арисов Кубан учится в Германии, а Жуманалиев Жоомарт – в Америке. Конечно, душа радуется, когда узнаёшь, каких высот достигли твои ученики.

*Ольга Дмитриевна, что вы можете посоветовать тем учителям, которые*



*не знают, как помочь детям участвовать в различных интересных международных мероприятиях и проектах. Ведь не секрет, что многие довольствуются тем, что есть или ждут решения проблем от администрации школ, от министерства, ждут спонсоров и помощи.*

– Думаю, всё началось с создания четверть века назад нашего школьного Центра развития русского языка и культуры. Регион стал моноязычным, стремительно исчезал русский язык, а вместе с ним и возможность для наших детей получить качественное образование. Вот мы и начали искать различные формы, методы и способы повышения мотивации учащихся к изучению русского языка не только на уроках, но и во внеурочное время. Одним из средств, превращающим изучение русского языка и литературы в живой творческий процесс, является использование интернет-технологий, благо, наш Центр оснащен современной смарт-доской, интернетом, проектором и др. Наши ребята и педагоги успешно пользуются международными и российскими образовательными сайтами «ЯКласс», «Фоксфорд», «ГлобалЛаб», «Стемфорд», что позволяет совершенствовать познавательные



способности учащихся, повышает интерес к обучению, даёт возможность участвовать в онлайн-олимпиадах, получать дипломы и сертификаты международного уровня и др. Будьте активными, устанавливайте дружеские связи, поощряйте активность учащихся, ведь под лежащий камень вода не течёт!

*Для педагогов-русистов, участников XX Пушкинского конкурса, приуроченного к 75 годовщине Великой Победы, была выбрана соответствующая тема: «Автограф победы. О войне и мире на уроках русского языка». В честь 75-летия Победы организаторы конкурса отступили от правил и разрешили участвовать в нём лауреатам прежних лет, добавив к традиционным 50 ещё 25 мест для них. О. Д. Лепеева стала одним из 25 дважды лауреатов, единственной из всего Кыргызстана. Сегодня семья пушкинских лауреатов – это 1000 человек! Прочитав эссе, вы поймёте, почему О. Д. Лепеева решила откликнуться на эту тему.*



**О. Д. Лепеева,**  
учитель русского языка и литературы,  
заместитель директора по инновационной работе,  
координатор международных образовательных  
программ СШГ № 2 им. В. П. Чкалова г. Нарына,  
дважды лауреат Пушкинского конкурса (2001 и 2020 гг.)

## А что знают о войне и победе ваши ученики?

Великой Победе – 75! Пять лет назад нашей школой было организовано городское мероприятие, посвящённое 70-летию Победы «Мы помним, мы гордимся!», получившее статус международного, так как в нём приняли участие наши друзья из СОШ № 41 «Гармония» г. Самары, представители Департамента по связям с соотечественниками, проживающими за рубежом, Ханты-Мансийского



автономного округа (Югра), командование ФСБ РФ в КР, Центральноазиатское представительство «Российской газеты», Посольство России в Кыргызстане. Это событие оставило яркий след в памяти моих ребят, принявших активное участие в театрализованном мероприятии на главной площади нашего мононационального маленького высокогорного города, и для которых некоторые факты о цене Великой Победы стали открытием.

Прошло 5 лет. С сожалением следует признать, что сокращение часов на русскую литературу позволяет изучать предложенный материал лишь обзорно, а теме Великой Отечественной войны отведено только два часа в год накануне праздника Победы. Это и стало причиной использовать любую возможность приобщения

моих учеников к пониманию роли всего многонационального советского народа, победившего фашизм, чтобы в их памяти и душах остались не только скупые исторические, хотя и значимые, цифры и факты, но и пришло осознание цены этой победы, понимание всей тяжести и жестокости преступлений фашистов, не щадящих ни старого, ни малого. Мне хотелось, чтобы ребята «прожили» все ужасы войны вместе с героями тех произведений о Великой Отечественной, которым, к сожалению, не нашлось места в школьной программе. И нам удалось пройти по дорогам памяти, стать свидетелями всего необъяснимо жестокого, бесчеловечного, что пришлось пережить советскому народу, осознать ту цену, которую он заплатил за освобождение своей Родины, и что именно сплочение всех народов Советского Союза помогло победить фашизм.

Для моих учеников это:

– Чтение и обсуждение книг о наших простых советских людях с большим сердцем, которые прошли через все ужасы войны: через боль и потери, пот и кровь, израненные души и предательство, жестокость и лишения, но остались людьми. Это и раненый Левчук из «Волчьей стаи» Василя Быкова, и Ваня Солнцев из катаевского «Сына полка», и «Судьба человека» Михаила Шолохова, и «Повесть о настоящем человеке» Бориса Полевого, «Молодая гвардия» Александра Фадеева, «Мадонна с пайковым хлебом» Марии Глушко, «Голгофа» Альберта Лиханова, «Дети блокады» Михаила Сухачёва, «А зори здесь тихие» Василя Быкова. Не остались без внимания и повести нашего Ч. Айтматова «Материнское поле»,



«Ранние журавли», «Лицом к лицу». Все они пронизаны духом Великой Отечественной войны со всеми присущими ей жестокостью, лишениями, самопожертвованием, героизмом во имя Победы как на фронте, так и в тылу! В них – та сильная и страшная правда о войне, которую мои дети поняли и приняли, не стесняясь дрожания голоса и слёз при обсуждении прочитанного, понимая главное, что именно такие, правильные и честные книги о войне необходимы им для понимания великого духа и героического подвига их дедов и прадедов.

– Это и просмотр рекомендованных мною фильмов с обязательным обсуждением в классе, сопоставлением экранизации (непреренно советского

периода) с прочитанными произведениями: «А зори здесь тихие», «Иди и смотри», «Отец солдата», «Мальчик в поло- сатой пижаме», «Командир счастливой “Щуки”», «В бой идут одни старики», «28 панфиловцев», «Офицеры», «Балла- да о солдате», «Сестрѐнка» и др. Ребята встречали меня перед уроком и с волне- нием и надеждой спрашивали: «Погово- рим?». А это значит, что мы не будем пере- сказывать увиденное – мы будем думать, размышлять, доказывать свою точку зре- ния так же, как и после прочтения книг. Мы будем сопоставлять, а точнее, связы- вать увиденное и прочитанное в единую жестокую и достоверную картину сво- его осознания невероятно героических и трагических страниц военного време- ни. Эти фильмы стали потрясением для ребят: они с дрожью в голосе делились своими впечатлениями и наблюдениями, аргументировали сомнения, возникшие, например, при сопоставлении фильма «Сестрѐнка» и прочитанной повести М. Карима «Радость нашего дома»: «Не могли пленные фашисты делиться пищей

с детьми! Помните «Иди и смотри» – ведь они смеялись над стонами горящих за- живо жителей деревни вместе с детьми! И это нельзя забыть! А что жили сельчане во время войны впроголодь, но дружно, поддерживая друг друга, а дети помогали взрослым – это правда! Помните, ребята из айтматовской повести «Ранние журав- ли» помогали фронту, как могли!».

– Это и взятое нами шефство над един- ственным оставшимся в нашем городе ве- тераном Великой Отечественной войны, участником Сталинградской битвы Мука- шем Тукешовым, первая встреча с кото- рым состоялась в нашем школьном Цент- ре русского языка. Ребят потрясло то, что Мукаш Тукешович делился своими воспо- минаниями об участии в Сталинградской битве СТОЯ! Несмотря на свои 97 лет! После этой встречи нами было решено начать работу над созданием Книги Па- мяти «Я внук бессмертного полка!», в ко- торой собраны фотографии дедов, прини- мавших участие в защите нашей страны: рядом с фотографией деда помещена фотография внука или внучки, а ниже –

все те сведения, подчас совсем скудные, но со- хранившиеся в семей- ных архивах моих ребят. Книга, несмотря на свой небольшой, формата А-4, размер стала очень серьёзным стимулом для поиска необходимой ин- формации и в семье, и на соответствующих Web- порталах – всё это для сохранения памяти о сво- их родных и близких



людях – кыргызстанцах, внёсших свой вклад в Великую Победу над фашизмом.

– Это подготовка и участие в тематических телемостах в рамках нами созданного школьного проекта «Страницы вахты памяти» с нашими давними друзьями, школами-партнёрами из России и Беларуси: № 50 г. Минска, № 4 г. Ханты-Мансийска, № 9 г. Казани, № 41 г. Самары. Для создания каждой страницы ребята находили материал, готовили презентации, работали над озвучкой: «Дети войны», «Блокадный Ленинград», «Герои-кыргызстанцы», «Споёмте, друзья!», «Герои-панфиловцы». Каждая страница – это найденный и скрупулёзно отобранный нами материал, заучивание наизусть, многократные дубли записей, чтобы и интонация была нужной, и голос не дрожал от волнения, и слёзы не мешали...

– Это и традиционное ежегодное посещение моими учениками Центрального музея Великой Отечественной войны на Поклонной горе во время пребывания в Москве для участия в олимпиаде «Интеллект» Ломоносовской школы столицы. «Зал Славы», где на белых мраморных плитах мы находим имена Героев Советского Союза – кыргызстанцев; «Зал Памяти и скорби» со скульптурной фигурой матери, склонившейся над сыном; слушаем экскурсовода, рассказывающего о значимых битвах, и непременно листаем электронные справочники, находя сведения о наших воинах-земляках разных национальностей, – всё это оставляет в душах ребят осознание главного: НИКТО НЕ ЗАБЫТ, НИЧТО НЕ ЗАБЫТО! А по возвращении домой, по нашей давней традиции, они напишут эссе о своих



впечатлениях и зачитают его в «авторском кресле» перед одноклассниками.

– Это и дружба со школой № 9 г. Гатчины Ленинградской области, которая состоялась благодаря директорам Центральноазиатского и Северо-Западного представительств «Российской газеты» – Д. В. Евлашкову и А. В. Гурской. В сентябре 2018 г. мы встречали команду ребят и педагогов из Гатчины в Нарыне, а в мае 2019 г. 11 чкаловцев с ответным визитом прибыли в г. Гатчину для участия в совместных мероприятиях, посвящённых Дню Великой Победы! Мои ребята на сцене актового зала школы представили небольшой концерт: стихотворение К. Малэдиктиса «Георгиевская лента» прочёл А. Шарипов, пели «Смуглянку», исполнили кыргызский танец, звучал комуз. Ребята рассказывали об участии нашей школы в международных проектах, посвящённых Великой Отечественной, но когда они запели «День Победы» на русском и кыргызском языках, гатчинские школьники встали! Сами, без команды

учителей! И мы тоже встали как один! И ветераны войны тоже встали! Удивительное чувство гордости и понимание того, что независимо от национальности мы едины благодаря русскому языку и общей памяти! А 9 мая мы были удостоены чести пронести портреты своих прадедов в Бессмертном полку по Невскому проспекту! Мы, кыргызстанцы, и россияне – в одном строю, на равных, в едином потоке и искреннем порыве патриотических чувств к великой стране – России и своей сопричастности ко всему происходящему, гордости за поколение, которое выстояло, победило, и за людей, которые помнят и достойно хранят эту память!

***Мы помним!***

***Мы гордимся!***

***От редакции.*** На видеоконференции «Российской газеты», которая была проведена накануне Международного дня русского языка с лауреатами разных лет, О. Д. Лепеева сказала: «Пушкинский конкурс изменил мою жизнь, наполнил её новым смыслом. Я одна из первых лауреатов, а это глубочайшая ответственность за то, что я делаю. Это глубочайшее чувство необходимости соответствовать этому статусу лауреата. Это желание донести значимость русского языка не просто как языка общения, а привить ученикам чувство благодарности за то, что очень многое великое в мире и в нашей жизни случилось благодаря русскому языку».

Материал рубрики подготовлен  
***В. С. Мальневой***



## Диалог культур в устных историях жителей Прииссыккуля

**Г. Д. Данильченко,**  
доктор исторических наук,  
профессор КРСУ



История отношений между русскими и кыргызами имеет несколько важных этапов: первое киргизское посольство в Россию (1785 г.), присоединение северной (1855–1867 гг.) и южной (1873–1876 г.) Киргизии к России, годы совместного проживания в составе Российской империи, РСФСР, а затем – СССР и время суверенизации (с 1991 г.), когда и Кыргызстан, и Россия начали существовать как самостоятельные суверенные государства. Важно, что в последнее время в науке признается не только официальный взгляд на указанные события, но и мнение любого субъекта истории, каковым является обычный человек с собственными взглядами на происходящее. Интересный материал для исследования представляют устные истории, записанные нами от жителей Прииссыккуля в ходе экспедиционной работы.

Одной из особенностей данного региона является компактное проживание исконных жителей – кыргызов, ведущих когда-то кочевой или полукочевой образ жизни, и славянских, традиционно оседлых, народов, переселившихся сюда

в конце XIX – начале XX в. Существует немало научных работ, посвященных вопросам межэтнического взаимодействия и взаимовлияния культур, принадлежащих к кочевой и оседлой традициям. Задачей нашей экспедиции стало изучение образа жизни славянских народов Прииссыккуля, перенёсших в свою повседневную жизнь кочевые традиции кыргызов. Со всем как когда-то, более века назад, местное население перенимало иную культуру, училось многому у переселенцев-славян. В процессе работы было использовано несколько методов научного исследования: наблюдение (в том числе и включенное), интервью и запись устных историй.

Изучение истории народа трудно сейчас представить без обращения к исторической памяти, поэтому очень важны такие нарративные источники, как устные истории, из которых можно узнать о процессах зарождения межкультурных отношений народов Кыргызстана, о традиционных занятиях коренного населения, сохранившихся до настоящего времени, о проблемах общения, которые несомненно

возникают в инокультурной среде, а также о совместных усилиях представителей разных культур по их преодолению. Главное – вовремя записать эти истории, ведь жизнь человека, увы, конечна.

Так, в ходе посещения села Липенки Иссык-Кульской области мы познакомились с семьей Антоненко. Живет эта семья на окраине села и успешно занимается традиционным для местного населения делом – скотоводством. Владелец большого хозяйства – Алексей Анатольевич Антоненко. Семья сохранила украинский язык, любит украинскую кухню, следует украинским обычаям и обрядам. Семья эта – уже четвертое поколение украинцев Антоненко на иссык-кульской земле – не только сохранила свои украинские традиции, но и почитает кочевые традиции местных жителей.

*Валентина Егоровна Антоненко* маленьким ребенком привезена была сюда родителями с Украины после Великой Отечественной войны. Здесь она выросла, окончила школу, вышла замуж, родила двоих сыновей, один из которых, к сожалению, трагически погиб.

Добротное подворье семьи Антоненко воплощает соединение двух культур: большой дом с кухней-временкой под



одной крышей образуют крытый двор. Во дворе и за двором – огромные цветочные клумбы, как это традиционно было принято в семьях украинских переселенцев. А с другой стороны дома – открытый загон для скота: здесь всё дышит кыргызской культурой. Корм для лошадей закладывают в ясли (кормушки), как на Украине, а воду наливают в деревянные или металлические лотки. Но это зимой, когда корма находятся под глубоким снегом, а весной, летом и осенью выпущенные на волю лошади мирно пасутся на близлежащих лугах. Алексей понимает, что корма здесь не хватит на всё его лошадино-овечьё хозяйство, поэтому иногда сам кочует, выезжая на джайлоо, но чаще передает свое стадо пастухам-кыргызам. Алексей усвоил все тонкости профессионального опыта кочевников, выпасающих отары овец на джайлоо: он перед кочевкой маркирует овцематку и ее ягнят одним номером. Это позволяет пастуху найти мать обессилевшего в ходе перекочевки ягненка, чтобы помочь малышу прокормиться. Друзья Алексея, ребята-кыргызы, помогают ему в разных ситуациях, связанных с проблемами животноводства, и сами прибегают к его помощи, когда проблемы случаются у них.

Валентина Егоровна Антоненко рассказала, как их семья укоренилась в Кыргызстане. *Приехав после войны в Кыргызстан, отец-фронтовик сразу нашел здесь то, что стало смыслом его жизни, – замечательные места, напоминающие Украину, хороших отзывчивых соседей, плодородную землю и прекрасную возможность содержать скот. Кум подарил отцу пару черных ягнят и с этого началось все хозяйство семьи*



*Антоненко. Потом заменили черных баранов на белых, и на сегодняшний день в отаре сына – только белые бараны. История с овцами, наверное, не была бы такой успешной, если бы не помощь соседа-кыргыза. Он объяснил мужу, что для местных условий лучше разводить белых баранов: они и более выносливые, и шерсть более универсальная. Муж решил послушать опытного чабана и стал потихоньку добавлять в отару новых овец, теперь уже белых. Через несколько лет у нас была отара из нескольких сотен овец, преимущественно белых. А сейчас у нас вообще только белые овцы. Так, благодаря советам и помощи кочевников мы приобрели опыт в выращивании баранов. Да и сегодня мы никуда без их помощи и советов. Вот Алексей купил нового айгыра, так ему Максат, друг его, помогает: учит, как лучше приручить, как к табуну новому приучать. А то как же: все это наука, которая кочевниками тысячи лет изучалась. Они нам много интересных вещей рассказывают, помогают со скотом проблемы многие решать.*

Семья Антоненко пользуется в Липенке большим уважением: она имеет крепкое хозяйство, деловые отношения с соседями и всеми жителями села, сильные родственные связи. Кыргызы сохранили традиционный семейный уклад, родственные связи здесь незыблемы; так и славяне, живущие здесь, почитают своих родных, сохраняют родственные связи: на плечи Алексея легла ответственность за семью умершего старшего брата, он заботится о ее благополучии. Он не только материально помогает семье брата, но и как старший мужчина в семье несет

ответственность за духовные скрепы. Вот так и живет на кыргызской семье четвертое поколение украинцев Антоненко, своим честным трудом создавая современное благосостояние семьи и страны.

В экспедиции мы не только знакомимся с культурой разных народов Кыргызстана, но и использовали возможность прямого включения в ритм жизни, занятия и образ мысли жителей региона. В процессе межкультурной коммуникации народов Кыргызстана многие элементы культур переплелись настолько тесно, что трудно отличить традиционно национальные виды культурной деятельности от заимствованных.

Кыргызстан расположен на Великом Шелковом пути, поэтому исторически обречен на коммуникацию как с азиатскими, так и европейскими народами. Этот





факт не мог не отразиться на культурном своеобразии Кыргызстана и на культуре повседневности, в частности. Традиционная кочевая культура Кыргызстана за время пребывания в составе Российской империи, а затем Советского Союза подверглась значительной трансформации. В процессе совместной экономической, политической и культурной деятельности происходит стирание границ между

культурами европейского и азиатского типов – создается единое евразийское пространство. Годы существования суверенного кыргызского государства (с 1991 г.) отметились стремлением к выражению национального самосознания и обращению к традиционным ценностям кочевых народов. Активизируется возрождение народных промыслов в разных сферах повседневной культуры: кухня и традиционная одежда, ремесла, особенности охоты и скотоводства, игры, спортивные состязания, искусство врачевания и др.

Нам удалось встретиться и пообщаться с людьми, которые не только сохранили традиционные занятия кыргызов, но и смогли открыть небольшие предприятия по изготовлению и продаже продуктов народных промыслов: напитки бозо и шоро; изготовление седел и конской упряжи; кузнечное дело – изготовление стремян и подков; приручение ловчих птиц и разведение

охотничьих собак; народной медицины, которая пользуется большим спросом в межкультурной среде сельского населения Кыргызстана.

Есть в Липенке народная целительница *Агафья*. К ней обращаются не только жители близлежащих сел, но и приезжают лечиться люди из других районов Кыргызстана, а также из Казахстана, России

и других постсоветских стран. Она лечит от испуга, порчи, сглаза, болезней желудка и других болезней всех желающих, независимо от национальности. Агафья – потомственная знахарка, травница и ведунья в нескольких поколениях. Знахарями были ее прабабушка, бабушка, мать и свекровь. Агафья по национальности шорка, приехала с Алтая, когда вышла замуж за казаха. Поселились здесь, в Липенке, вырастили детей, дождалась внуков. Живут, как и большинство населения в Липенке: имеют большое подворье, выращивают скот, занимаются огородничеством. Но главным занятием Агафьи является врачевание.

В первую очередь хозяйка показала нам сарай, где с потолка и стен свисали сухие пучки лекарственных трав: белогловник, шалфей, чабрец, мята, тимьян, ноготки и др. Ведунья рассказала, что надо *«знать время, когда собирать какую траву, сушить на продуваемом месте, чтоб солнце не попадало. Сухую траву надо сполоснуть, заварить в кипяченой воде и использовать отвар при лечении людей и животных»*. Включенное наблюдение требовало «жертв», поэтому нам пришлось попробовать настойку от кашля и болезней бронхов. Смесь ядерная, до слез с непривычки. Агафья пояснила: *«Я делаю настойку: чеснок, жир, спирт медицинский (в особых пропорциях). С утра на тощий желудок принимаю эту смесь по чайной ложечке, не глотаю, а рассасываю. Это укрепляет иммунитет и придает силы»*.

Агафья полечила и меня: разболелась нога в области стопы, и она смазала это место рыбьим жиром, который вытопила на солнце из тушки белого амура,



прочитала молитву. Сказала, что хорошо бы провести эту процедуру трижды, но наша экспедиция завершалась, и мы удовлетворились одним разом. К чести знахарки скажу, что боль моя незаметно утихла.

Записанные нами в ходе экспедиции устные истории позволяют сделать вывод о том, что многонациональное население Прииссыккуля научилось жить единой евразийской семьей, передавая друг другу культурный опыт своего народа, создавая не искусственное или вынужденное, а практически целесообразное и логически выстроенное искусное переплетение разных традиций и культур.

*В предстоящем учебном году учителя русского языка национальных школ (с кыргызским языком обучения) получат возможность работать по новому учебнику для 1 класса. Создала учебник авторская группа – Н. П. Задорожная, Ч. М. Мусаева и Г. К. Таирова, а выпуском его занимается столичное издательство «Аркус», специализирующееся на издании учебной литературы.*

*Учебник прошёл рецензирование в Государственном институте русского языка им. А. С. Пушкина (Москва) и получил высокую оценку.*

*Мы попросили одного из авторов, кандидата педагогических наук, доцента Наталью Павловну Задорожную, рассказать о концепции учебника русского языка нового поколения для первоклассников и раскрыть некоторые особенности реализуемого в учебнике коммуникативного подхода к обучению, когда целью является овладение языком «как средством общения» (Е. И. Пассов).*

## Новый учебный год – новый учебник



**Н. П. Задорожная,**  
кандидат педагогических наук

Реализуемый в учебнике коммуникативный подход к обучению языку способствует тому, чтобы каждый учащийся достиг успеха в приобретении навыков иноязычного общения. Как это достигается? Уже с первых уроков учащиеся включаются в общение на изучаемом языке: они учатся приветствовать учителя и друг друга, усваивают названия учебных принадлежностей, побудительные и ответные реплики в диалоге. Ведь это так важно, чтобы с самого начала ребёнок уходил с урока русского языка с обновлённым речевым опытом на изучаемом языке. Такой

ориентир позволяет поддерживать постоянную внутреннюю мотивацию к изучению языка.

Как известно, *развивать речевые компетенции* лучше всего в свободном общении с ребёнком, в творческих играх, используя то, что он видит, подключая его переживания, чувства, и тогда ученик *«раскрывается как личность... <...> В этом случае работают такие мощные мотивационные компоненты личности, как контекст деятельности и личный опыт, мировоззрение и интересы, чувства и статус личности в коллективе»* [1, с. 123].

Это побудило авторов учебника связать каждый урок и с конкретными, близкими ученикам, речевыми ситуациями.

Как известно, система формирования умений иноязычного общения включает четыре направления: *воспитание звуковой культуры речи; усвоение иноязычной лексики и её активизация; овладение грамматическим строем иноязычной речи; обучение связной речи.*

Эти задачи последовательно решаются в предлагаемом учебнике на протяжении всего курса русского языка, причем, реализуются они комплексно, то есть «*речевой материал предъясняется и усваивается в единстве и взаимодействии всех его сторон*» [1, с. 124]. На первом этапе урока учащиеся воспроизводят вводимые речевые конструкции, параллельно

пробуют произносить слова в новой для них звуковой системе, на практике усваивают грамматические конструкции, а затем они пробуют использовать освоенные таким образом речевые модели, но уже в новых, но в то же время близких их повседневной жизни речевых ситуациях. Этому способствует реализуемая в учебнике модель построения уроков: в содержание каждого урока включаются все четыре направления: работа над произношением и над обогащением словаря, овладение грамматической конструкцией и выход на связную речь.

Прежде всего, ответим на возможный вопрос, зачем нужна модель. Модель – это схема, по которой строится урок. Если уроки в учебнике строятся по определённой общей для всего курса модели,



учителю легче понять, особенно в случае, когда только начинается работа по новому учебнику, чем нужно заниматься на каждом этапе урока, а ученикам – легче идти вместе с учителем по этой модели, как по освоенной дорожке. И каждый раз на этом пути они встречаются с новым и интересным. *Можно сказать, что модель урока создаёт комфортность образовательного процесса как для учителя, так и для ученика.*

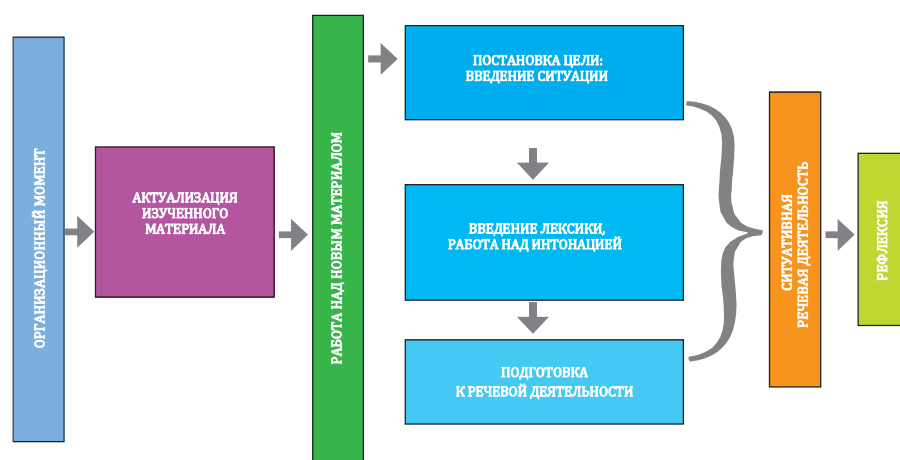
Остановимся подробнее на каждой составляющей представленной модели.

**Организационный момент.** В 1-м классе учащиеся должны переключиться с игровой деятельности, которая у них до сих пор была основной, на учебную. Психологи отмечают, что это довольно сложный этап в развитии ребёнка. Необходим плавный переход, поэтому оправдано обращение к *дидактической ролевой игре*.

Уже с первого урока на этом этапе дети учатся воспринимать русскую речь

учителя, участвовать в учебном диалоге (вопрос – ответ), выполнять инструкции учителя, связанные с поведением в классе. Организационный момент занимает особое место: он призван настроить детей на взаимодействие с учителем и одноклассниками, включить их в диалог, создать позитивный настрой на предстоящую работу на уроке. Всё это обусловило построение организационного момента в диалоговом режиме, что предполагает взаимодействие и с учителем, и с одноклассниками. Чаще всего учитель начинает беседу с детьми, настраивая их на позитивную работу.

Например, в начале устного курса, на уроке 6, когда ученики только овладевают лексикой, учитель здоровается с ними по-русски и предлагает поздороваться по-русски с одноклассником, соседом по парте.



**Схема-модель урока**

Представленная модель гарантирует полноценную реализацию коммуникативного подхода, который признан, как уже отмечалось выше, основополагающим для уроков русского языка в кыргызской школе.

Если ученики приветствуют учителя словом «здравствуйте», то однокласснику они говорят «привет».

*Учитель. Здравствуйте!*

*Дети (хором). Здравствуйте!*

*Дети (поворачиваются друг к другу). Привет.*

Пока это довольно короткий, но значимый для детей этап урока. А вот как учитель проводит организационный момент в конце устного курса, на уроке 48:

Учитель повторяет с детьми стихок, который учили на уроке 46 в рамках физкультминутки:

*Собрались все дети в круг.*

*Я твой друг, и ты мой друг.*

*Крепко за руки возьмёмся*

*И друг другу улыбнёмся.*

В методических рекомендациях, сопровождающих учебник, даны разные варианты проведения организационного момента. Главное – помнить: важно не только настроить ученика на работу, но и создать на уроке атмосферу готовности *взаимодействовать* с учителем, с одноклассниками.

**Актуализация изученного материала.** Задача этого этапа урока – не только восстановить знания учащихся, полученные на предыдущем уроке, но и закрепить ранее усвоенный материал. Важно понимать, что цель этого этапа – актуализировать знания и речевой опыт учащихся, который станет *базой для предстоящей работы над новым материалом*. Этим он отличается от простой проверки

домашнего задания. *Главное для учителя – вовлечь учащихся в учебную деятельность и дать понять, что они продвигаются вперёд в изучении языка и уже многое знают и умеют.*

Так, на уроке 11 устного курса ставится задача активизировать личные формы глагола «рисовать». На этапе актуализации знаний учитель предлагает назвать глагол после произнесённого им личного местоимения.

Сначала учитель напоминает ученикам личные формы глаголы *«рисовать»*:

*Я рисую, ты рисуешь, он рисует.*

Чтобы оживить работу, учитель проводит дидактическую игру: дети встают в круг, учитель бросает мяч одному из учеников, называя личное местоимение, ученик возвращает мяч, называя соответствующую форму глагола. Затем учитель включает в игру следующего ученика и так работает, пока все ученики не покажут умение подбирать к местоимению личную форму глагола.

**Работа над новым материалом.** Здесь выделяется несколько шагов.

*Первый шаг* связан с введением речевой ситуации. Поскольку ученики, как говорилось выше, только переключаются на учебную деятельность, здесь нет стандартной постановки целей урока, с которой они встретятся в старших классах. Постановке цели урока и формированию мотивации к предстоящей деятельности способствует введение героев, которые похожи на литературных персонажей, но

в то же время близки ученикам по интересам и поведению. Это первоклассник Тимур, его старшие сестра и брат. Они учатся в небольшой сельской школе. В их жизни происходит много событий, невольными свидетелями которых становятся первоклассники. В качестве примера приведём фрагмент из методических рекомендаций к уроку 11 устного курса, иллюстрирующий этот этап.

3.1. Введение ситуации на родном языке. Учитель:

— *Сегодня Тимур и Айнура опоздали на урок. Тимур смотрит в приоткрытую дверь. Им страшно входить в класс. Хорошо это или плохо. Будем говорить.*

Учитель указывает на базовый рисунок, вводит мини-диалог на русском языке и переводит его. Мини-диалог произносится 1–2 раза в зависимости от того, как дети его восприняли и поняли.

**Айнура.** Ну что?

**Тимур.** Болот стоит и рисует.

**Айнура.** А Жанара?

**Тимур.** Жанара сидит и тоже рисует.

**Айнура.** Ясно!

Введение героев позволяет чётко и доступно поставить перед учениками цель урока: «Сегодня мы узнаем, как Тимур...». Для этого ученикам предъявляется базовый рисунок и озвучивается мини-диалог, связанный с ситуацией, представленной на этом рисунке. Так, приведённый выше мини-диалог поддерживается базовым рисунком:



Со временем ученики начнут понимать, что следует говорить в подобных ситуациях. Главное, что уже в самом начале создаётся мотивация, столь важная на уроке русского языка: «*Что сегодня случится с Тимуром? Что произойдёт в его семье?*». Ученики идут на урок, чтобы узнать очередную историю о Тимуре и его друзьях, поговорить об их приключениях. А это и есть основная цель русского языка как неродного – общение!

Сразу отметим, что включить учеников в общение на изучаемом языке при минимуме лексического материала и без речевого опыта на изучаемом языке – задача довольно сложная. Именно поэтому диалоги, вводимые на каждом уроке, небольшие, но максимально приближены к ситуациям, представленным на базовых рисунках, типичным для повседневного общения учащихся.

*Второй шаг* – учитель помогает запомнить новые слова и речевые конструкции. Для этого в устном курсе даны предметные рисунки. Учитель беседует с детьми



по предметным рисункам, а затем переключает диалог на работу в парах, в малых группах. Главное, чтобы дети чувствовали себя комфортно, не боялись говорить по-русски. Ведь с одноклассником говорить гораздо легче! И учитель всегда может прийти на помощь. Со временем дети поймут важность этого этапа – попробовать свои силы, «порепетировать», а «потом можно и всему классу показать, как я говорю по-русски».

Так, в уже приведённом выше в качестве примера уроке предлагаются такие предметные рисунки:



В методических рекомендациях дано пошаговое описание для учителя, как построить работу с ними. Обратим внимание на фрагмент из методических рекомендаций.

3.2. Лексическая работа, работа над произношением.

3.2.1. Работа по рисункам в учебнике. Учитель, указывая на «голубые» рисунки, спрашивает:

— Что делает ученик? А что делает ученица?

— Что делает ученица? А что делает ученик?

Учитель просит учеников давать полные ответы.

3.2.2. Работа над интонацией. Учитель произносит вопросительное предложение с обращением по имени и объясняет, в чём особенность таких предложений: «Повышаем голос, произносим имя, а потом ещё раз – на вопросительном слове».

— Айдар, что делает Болот?

— Аида, что делает Гульнара?

Учитель произносит предложения и просит детей повторить их.

В зависимости от речевого материала, который вводится на уроке, могут быть и другие виды работ, но главное здесь – диалог. У этого этапа урока большая визуальная поддержка, что делает его более эффективным. Это поддерживается ещё и продолжением работы над ситуацией, введённой в начале урока: *дети учат не просто новые слова и фразы, а такие, которые помогут понять и поддержать диалог, которые пригодятся и после урока русского языка.* («Это пригодится, потому что Тимур – как я, как мой друг. Его жизнь и приключения похожи на мои»).

Третий шаг – победа! Скажем, в рамках устного курса, ученики готовы понять и воспроизвести базовый мини-диалог. Учитель предлагает им прослушать и проиграть диалог, а учащиеся показывают свои речевые компетентности. Но пока это ещё подготовленная речь.

Заключительный этап урока – свободная (неподготовленная) **ситуативная речевая деятельность**. В начале устного курса ей посвящается небольшая часть урока, но постепенно она занимает всё больше времени.

Так, на уроке 12 устного курса, после того как учащиеся уже усвоили лексику урока и озвучили мини-диалог об осенних листьях, учитель предлагает рассмотреть предметные рисунки и ответить на вопросы:

— *Что может сказать Тимур, когда у него в руках листья?*

— *О чём спросила мама?*

— *Что говорит Тимур маме?*

— *Что говорит мама?*

Естественная речевая ситуация предполагается и на этапе актуализации знаний, когда учитель ситуативно беседует по предметным рисункам, или на этапе рефлексии.

**Рефлексия** – особая составляющая уроков, представленных в учебнике. Что понимается под рефлексией? *«Осознание уже осуществлённой деятельности: своего эмоционального состояния, удач и трудностей в выполнении деятельности, средств и инструментов, используемых в этой деятельности, затруднений*

*и способов решения проблемных ситуаций. Путь от эмоций к анализу...»* [2, с. 21]. Она занимает немного времени, но очень важна. Если мы говорим о лично-ориентированном обучении, то без рефлексии его реализация не будет полноценной. Задача учителя помочь ученикам оценить свои достижения на уроке, понять, что получилось, что не получилось. Во время рефлексии формируется самооценка и личностная мотивация к изучению языка. В методических рекомендациях предложены вопросы для рефлексивной беседы. Безусловно, за учителем остаётся право вносить коррективы в предлагаемую беседу: он лучше знает своих учащихся. Главное – обязательно выделять время в конце урока для рефлексии. На первых уроках, поскольку ученики только начинают овладевать русским языком, беседа может проводиться на родном для учащихся языке, но постепенно желательно переходить на русский язык.



Вот, к примеру, какие вопросы предлагаются для рефлексии на одном из уроков русского языка, где отрабатывались речевые конструкции «я люблю / он (она) любит». В конце урока учитель спрашивает: *Как изменяется слово «любить»? О чём вы теперь можете рассказать?* Во время такой рефлексии учитель помогает детям формировать самооценку. С одной стороны, им предоставляется возможность ещё раз вспомнить формы изучаемого глагола, с другой – рассказать в классе о своем любимом занятии да ещё и по-русски.

Построение каждого занятия по единой модели в течение всего учебного года позволит ученикам работать в одном ритме и последовательно осуществлять повторяющиеся шаги учебной деятельности, создаст для них дополнительный психологический комфорт для развития речемыслительной деятельности.

Полноценно реализовать модель на каждом этапе урока помогает великолепная зрительная наглядность, представленная в учебнике системно: *базовые рисунки* помогают ввести речевую ситуацию, *предметные рисунки* позволяют провести лексико-грамматическую работу, работу над произношением, а *сюжетные рисунки* способствуют продуктивной речевой деятельности.

В первый год обучения учащиеся овладеют 300 словами, научатся общаться в повседневных ситуациях, смогут строить небольшие монологические высказывания и диалоги, выражать своё мнение и отношение к разным событиям.

За единицу обучения взято *диалогическое единство* [5]. Учебный диалог позволяет выработать *речевые умения*: учащиеся познают модели, необходимые в повседневном общении, что вполне оправдано на начальном этапе обучения.

В заключение хочется отметить, что речь идёт не просто об учебнике, а об учебно-методическом комплексе, который включает в себя сам учебник, состоящий из двух частей, рабочую тетрадь и методические рекомендации для учителя. Комплекс, несомненно, повысит эффективность работы учителя, будет настоящим подспорьем в этом нелёгком труде – открывать мир русского языка.

### Литература

1. *Пассов, Е. И.* Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е. И. Пассов. – М.: Просвещение, 1991.
2. *Низовская, И. А.* Словарь программы «Развитие критического мышления через чтение и письмо»: учебно-методическое пособие / И. А. Низовская. – Бишкек: ОФЦИР, 2003.
3. Положение и практическое руководство по оценке содержания и структуры учебной книги нового поколения. – Бишкек, 2006.
4. Государственные стандарты предметного образования в школах Кыргызской Республики. – Бишкек, 2007.
5. Предметный стандарт по русскому языку в школах с кыргызским, узбекским, таджикским языками обучения для 1–4 классов. – Бишкек, 2020.

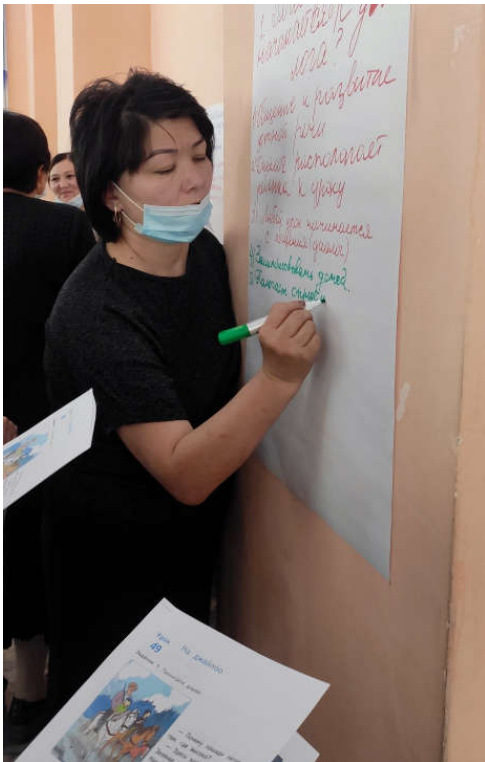
## Любимый школьный урок

«Мой любимый школьный урок – это русский язык!». В любви к такому не самому легкому школьному предмету скоро начнут признаваться самые маленькие ученики – первоклашки. Еще более важно, что такое признание в любви прозвучит от детей, чья языковая среда к поступлению в школу сформирована исключительно на кыргызском языке, то есть в сельской местности, удаленной от областных центров. Иногда можно услышать мнение, что русский язык сложен в изучении даже для русского человека. Что тогда говорить о детях, весь мир и образы которых к первому классу сформированы исключительно на родном языке! Конечно, для первоклассников это очень сложно, поэтому

именно школа должна вызвать у ребенка интерес к изучению великого и могучего, а не отталкивать его из-за имеющихся сложностей. Здесь на помощь учителю должен прийти хороший учебник!

Издательство «Аркус» совместно с отечественными авторами выпускает национальные учебники по русскому языку для школ с кыргызским языком обучения. Ранее уже были изданы учебники для 3–6 классов. Было принято решение выпустить учебники и для других классов, тем самым дополнив предметную линию. Мы уверены, что издание учебно-методического комплекса (УМК) по русскому языку для 1-го класса поможет начинающим ученикам понять и полюбить русский язык.

Авторами нового отечественного УМК (устный курс, азбука, рабочая тетрадь, методическое пособие) для 1-го класса «Русский язык в кыргызской школе» являются кандидат педагогических наук Наталья Павловна Задорожная, учитель русского языка и литературы СОШ № 50 г. Бишкека Чынара Мусаевна Мусаева и специалист Министерства образования и науки КР по методике преподавания вторых языков, учитель с большим опытом работы Гульфира Камильевна Таирова. По мнению авторов, первому знакомству детей с новым языком как нельзя лучше соответствует коммуникативный метод обучения, который признан ведущим методом обучения второму языку. Это обозначено и в новых стандартах по русскому языку, которыми руководствовались авторы (Предметный стандарт по



русскому языку в школах с кыргызским, узбекским, таджикским языками обучения для 1–4 классов. Бишкек, 2020).

Авторы отмечают, что новый учебник и реализуемый в нём подход значительно отличают его от тех учебников, с которыми работают кыргызстанские учителя в настоящее время. Новый УМК – это отправная точка в мир русского языка для детей, которые пока не владеют даже самыми простыми русскими словами.

Вспомните, как часто мы бросаем дело на первой фазе его осуществления по простой причине – у нас не получается! Так возникают трудности с освоением нового дела, ремесла или навыка, а виной тому может быть и отсутствие мотивации. Вот и учителя русского языка к многочисленным проблемам изучения языка на ранней стадии относят отсутствие мотивации у детей.

*«Дети, которые дома привыкли говорить исключительно на кыргызском языке, подспудно, в глубине сознания хранят множество слов русского языка, часто не зная их значения и перевода.*

*К первому классу дети умеют пользоваться телефонами и другими гаджетами, а пульт управления телевизором в их руках – привычная вещь. Неудивительно, что в пассивной памяти ребенка имеется некоторое количество слов на русском языке. Поэтому на первых уроках наша задача – не только научить детей говорить «привет» или «здравствуйте», но и определить словарный багаж каждого ребенка и высвободить его. Первая цель – побороть стеснение детей в процессе говорения. Если же первые слова ребенка на русском языке станут поводом для насмешек одноклассников, – это станет препятствием к изучению нового языка», – делится своими наблюдениями учитель одной из сельских школ во время семинара для учителей, прошедшем в школе им. Ваккера Иссык-Атинского района Чуйской области.*

Организация и проведение таких семинаров для учителей разных предметов на системной основе с привлечением авторов учебников и учебных пособий, – это инициатива и взаимопользная составляющая



работы издательства «Аркус». На семинарах мы получаем обратную связь, отзывы, предложения и замечания, которые учитываются при переиздании учебников. Руководители органов образования на местах и администрация школ приветствуют такую инициативу, так как для учителей – это редкая возможность узнать из первых уст, от авторов учебников, о концепции и принципах, о структуре и особенностях каждого учебника, задать вопросы и тут же получить на них ответ.

Выступающие на семинаре педагоги отметили, что новый учебник русского языка для первого класса помогает сформировать мотивацию; гарантирует усвоение лексики и типовых грамматических конструкций и обеспечивает вхождение в продуктивную речевую деятельность.

Отметим, что Н. П. Задорожная, Ч. М. Мусаева и Г. К. Таирова – не новички в деле написания учебников по русскому языку. Так, авторским коллективом при поддержке издательства «Аркус» были разработаны и изданы учебники и рабочие тетради нового поколения

для 4-го, 5-го и 6-го классов с кыргызским языком обучения. Как подчеркнула Н. П. Задорожная, разработать учебник русского языка для учащихся кыргызских школ, отвечающий всем требованиям и принципам коммуникативного метода обучения, довольно сложно. К примеру, работа над созданием учебника для 1-го класса велась два года.

*«В чем особенность? В полноценной реализации коммуникативной направленности в обучении. Учебник и его методика служат ресурсом для обогащения речевого и жизненного опыта учащихся, являются инструментом для активного диалога учителя и учащихся, и самое главное – учеников друг с другом»,* – отметила Г. К. Таирова.

Так как же достигается коммуникативная направленность обучения? Во многом этому способствуют сквозные персонажи, включающие учеников в типичные ситуации общения. Главным персонажем учебника является сельский мальчик Тимур, который ежедневно попадает в такие же ситуации, как и многие его



сверстники – первоклассники: он опаздывает в школу, делает домашние задания, общается с друзьями и пр. Говорит он простыми, очень понятными для первоклассника фразами, использует самые обычные слова, которые ребенок использует в повседневной речи и на кыргызском языке.

*«Наша цель – заинтересовать ребенка, создать комфортные условия для изучения языка. Этому во многом способствуют красочные иллюстрации, сделанные нашим художником Нурбеком Джумакалиевым. Под каждой картинкой помещено задание, что помогает ненавязчиво и занимательно переключить учащихся с игровой на познавательную деятельность. Это создает комфортность в работе учителя с учениками и гарантирует достижение ожидаемого результата, ведь ребенок будет стремиться повторить то, что у него лучше всего получается»,* – подчеркивают авторы УМК.

Русоведы отмечают, что такая методика значительно повышает интерес к изучению нового языка. *«По всей республике мы встречаем почти одни и те же проблемы. Во-первых, нехватка учебных часов в неделю, во-вторых, слабая оснащенность учебниками и в-третьих, что самое главное, – нулевая языковая среда для полного погружения. Родители наших детей тоже не говорят по-русски, поэтому мы стараемся максимально активно работать в классе. Но проблема остается: как создать такие условия, чтобы дети работали дома так же активно, как и на уроке»,* – поделились своими опасениями учителя.

Авторы учебника подумали и над этим: к каждому учебнику прилагается

рабочая тетрадь, задания которой дублируют пройденный материал, что повышает его запоминание. *«Рабочая тетрадь содержит в себе задания и тренировочные упражнения, призванные закрепить компетенции по русскому языку, формируемые на уроках. Выполняя домашние задания, ребенок самостоятельно погружается в языковую среду, моделирует диалоги с родителями, пополняет лексический запас, формирует орфографическую грамотность и др. Оформление рабочей тетради схоже с учебником, дополняет его, а условные обозначения помогают ребенку работать дома без внешней помощи»,* – отмечают авторы.

Подчеркнем, что УМК включает и методическое пособие для учителя, в котором подробно разъясняются ключевые вопросы, предлагаются методические разработки уроков, что, конечно же, экономит время учителя.

Учителя, принимающие участие в семинарах издательства «Аркус», отмечают их плодотворность и своевременность проведения перед предстоящим, 2021–2022, учебным годом. А самое главное: именно благодаря семинарам и непосредственному общению с авторами учебников учителя смогли более глубоко понять принципы построения учебников, что очень важно для совершенствования процесса обучения кыргызских школьников русскому языку.

**Айзура Чыкынова,**  
заместитель директора  
информационно-методического  
центра издательства «Аркус»

## Светлана Луговая – «Золотое перо Кыргызстана»

*Поэтесса, член Союза писателей СССР и Национального союза писателей КР, «Золотое перо Кыргызстана», Светлана Александровна Луговая, является автором шестнадцати сборников лирических стихотворений и поэм, таких как «Сентябрь – осенний мой апрель», «Замки на песке», «Опустевшая карусель», «Вне измерения», «Краски пепла», «Горькие цветы», «Изморозь», «Зеркало» и других, а также около двадцати поэтических книжек-раскрасок для детей младшего и среднего возраста и пяти сборников легенд и сказочных историй.*

*После окончания в 1969 г. Кыргызского госуниверситета Светлана Александровна 8 лет преподавала в средней школе английский язык. В 1977 г. была приглашена на работу в Бюро пропаганды*



*художественной литературы Союза писателей Киргизии, а вскоре выпустила свои первые поэтические сборники и стала членом союзов писателей СССР и КР.*

*В 2014 г. Светлана Луговая стала лауреатом премии «Золотое перо Кыргызстана» Национального союза писателей КР.*

*2021 год – юбилейный для мастера художественного слова Светланы Александровны Луговой – 16 ноября ей исполняется 80 лет. Редакция журнала «Русское слово в Кыргызстане» сердечно поздравляет поэтессу, желает здоровья, вдохновенья, лёгкого пера и долгих лет творчества!*

*В преддверии юбилейной даты мы попросили рассказать о Светлане Александровне Луговой и её творчестве коллегу по поэтическому цеху, народного поэта Кыргызстана Светлану Суслову.*



## «Чтобы души понять – я платила своей...»

В начале семидесятых годов в редакцию «Литературного Кыргызстан» вошла хрупкая золотоволосая зеленоглазая женщина в «учительском» скромном тёмном костюме с белым воротничком. Зашла стремительно: так, преодолевая сомнения, прыгают в холодную воду весеннего моря. Обвела тревожным взглядом довольно разношёрстную компанию работников журнала и многочисленных авторов, как всегда забежавших «на огонёк», и, безошибочно углядев заведующего отделом поэзии Сергея Андреевича Фиксина, положила перед ним стопку отпечатанных на машинке стихотворений. *«Вот, – сказала она, – я Светлана Луговая. Это мои стихи. Я – преподаватель английского. И поэт...».*

Вот так стремительно вошла Светлана Луговая в русскоязычную литературу Кыргызстана. Как несколько позже писал о ней в республиканской прессе В. А. Акчурун: *«Светлана Луговая была приговорена к поэзии уже в раннем детстве. Печаталась в пионерских газетах, заучивала наизусть произведения известных поэтов. А сорок лет назад Светлана окончила главный вуз республики и стала учителем английского. Но не навсегда. Её пригласили в бюро пропаганды Союза писателей Киргизии, и она стала чиновником писательской деятельности в республике...»<sup>1</sup>.*



Насчёт «стала чиновником» я бы поспорила: Светлана сумела в эту пятнадцатилетнюю свою работу добавить истинно поэтическое вдохновение, но, может, я просто пристрастна: именно с того первого «явления» мы с нею стали друзьями на всю оставшуюся жизнь.

По поводу первого сборника стихотворений Светланы Луговой «Сентябрь – осенний мой апрель», вышедшего в 1982 г., я писала в обзорной рецензии: *«...Пути советской женской поэзии сегодня, по меткому и не совсем доброжелательному наблюдению одного из московских поэтов, разветвились по двум основным направлениям: “истеричной” исповедальности Цветаевой и мастерскому “рукоделию” Ахматовой. Оставим в стороне язвительность. Отдадим дань наблюдательности. Итак, женская поэзия сегодня: обнажённость, исповедальность,*

<sup>1</sup> Пятничка. № 32 (134). 14 августа 2009 г.

*страстность – либо узнаваемая констатация каждого малейшего движения жизни, запечатлённость мгновения. Если с этими мерками подойти к творчеству молодой русской поэтессы Киргизии, представившей на суд читателей пока только один сборник стихотворений, Светлане Луговой, то составителю при знакомстве с её стихами обобщённый портрет лирической героини: обнажённая исповедь человеческой души, мимо которой не проходит незамеченной ни одна «мелочь» бытия:*

*... Удивлялись люди, как сумела  
Прорасти сквозь каменную твердь?  
Молча с высоты на них смотрела  
Та, что обманула даже смерть...*  
(«Сосна»)

*... Горечь полынной травы  
Слаще, чем горечь молвы.  
Терпкая зелень на миг  
Горечь тронет язык.  
Если молва оболжёт –  
Горечью душу сожжёт...».*

Кругозор поэтессы широк, но чётко имеет свою отправную точку: нерв – некий сгусток чувственного восприятия окружающего; и лишь задевая этот нерв, безличное событие природы становится личным переживанием лирической героини и таким образом превращается в художественное произведение...

Поэзии Светланы Луговой присуще личностное восприятие мира, но скорее как избыток видения, обусловленный единственностью и незаменимостью её места в мире по отношению к другим: она не отрицает, не вуалирует субъективность

своего видения и щедро делится этим избытком: я так чувствую, так слышу, так вижу – берите! Это исповедь, но не узко направленная какому-либо лицу, а жертвенная, отдающаяся без оглядки:

*... Даря покой душе моей,  
Верни надежд былую сладость.  
Вчера не сбывшаяся радость  
Мерцает в бликах фонарей...*

\*\*\*

*Наклонилась, зачерпнула  
Пригоршню воды;  
Я нечаянно спугнула  
Чуткий сон звезды...*

В большинстве стихотворений Светлана Луговая явно тяготеет к диалогу-несогласию, ждущему понимания не конкретного адресата, а какого-то высшего справедливого ответного понимания:

*... Гаснет день, наползает сумерки,  
Кое-где засветились огни.  
Говорят мне бывалые умники,  
Что счастливее в жизни они:  
Ко всему и ко всем приспособленность  
Им милее моей маяты...  
А закат был сегодня особенным,  
Словно краски он взял у мечты...*

И в стихотворениях о родном крае, и в размышлении о счастье, любви Мечта как бы венчает усилия лирической героини слить реалии окружающего и духовные помыслы, достигнуть пресловутой гармонии бытия и сознания. И в поисках этой гармонии поэтесса уходит равно и в глубь своего сердца, и в глубь веков

(«Поэма о Руси»), находя соответствие принятых представлений о прошлом – и сегодняшнего понимания чувства долга, любви к родине, любви к человеку.

Сегодня, спустя 37 лет, я могу уже с уверенностью, выпестованной временем, повторить свои слова о творчестве Светланы Луговой. На её авторском счету уже шестнадцать «взрослых» книг и около двадцати – детских. Да-да, неожиданно её дар раскрылся ещё и в области детской литературы. Республиканская пресса, предваряя очередную поэтическую подборку Светланы Луговой, писала: «...Одну за другой пишет, рисует, выпускает поэтические книжки-раскраски поэтесса Светлана Луговая, радуя своим творчеством детей самых разных возрастов...»<sup>1</sup>. Газета «Вечерний Бишкек» вообще назвала Светлану Луговую «главным русским детским поэтом республики», хотя всё-таки большую часть её души забирают, конечно же, «взрослые» стихи.

*«...Насчёт одновременно вышедших в свет трёх детских книжечек Светланы Луговой можно сказать коротко: вполне получилось написать, как для взрослых, только ещё лучшие. А если чуть подробнее, то новенькие книжки – двуязычные. Каждая строфа стихотворений Светланы Луговой сопровождается строфой в переводе на кыргызский её давнего друга, бессменного главного редактора журнала «Байчечекей» («Подснежник») – народного поэта Кыргызстана Токтосуна Самутдинова. /.../ Эти двуязычные книги Луговой и Самутдинова обречены на популярность ещё потому, что они – книжки-раскраски.*



*Выражаясь высоким стилем, эмоционально-поэтическое восприятие сюжетных картинок (рисунки лично Светланы Луговой!) “непосредственно влияет на воспитание лучших человеческих качеств в ребёнке и произвольно закладывает в нём неприятие зла”. Это – слова самой Луговой. Ей виднее», – отмечалось в статье Александра Тузова<sup>2</sup>.*

В лихие 90-е пришлось члену Союза писателей КР Светлане Луговой вспомнить свою прежнюю ипостась знатока английского языка и заняться переводами ходовой английской литературы – благо возникающие, как грибы, в девяностых годах маленькие частные издательства хоть немного, но платили за переводы. За стихи не платили вообще. А Светлане в это мрачное время надо было заботиться ещё и о пожилой матери. Пришлось забыть личные мечты и планы, реалии

<sup>1</sup> В конце недели (Слово Кыргызстана). 14 февраля 2014 г.

<sup>2</sup> Вечерний Бишкек. 8 февраля 2019 г.



времени требовали отдавать себя без остатка просто выживанию. А стихи... Да, они писались, но – в стол. Полные горечи утрат, прозренья, тоски, неосуществлённых надежд...

Сегодня, уже перешагивая порог восьмидесятилетия и оглядываясь на пройденные годы, Светлана Луговая говорит строками своего стихотворения: «... Не умею прощать? Не щадила друзей?!

\*\*\*

*Сколько раз я спотыкалась,  
Сколько падать довелось.  
От обиды задыхалась,  
Слёзы проливать пришлось.*

*Перескакивала ямы,  
По прямой дороге шла.  
То в комедиях, то в драмах  
Роль играла, как могла.*

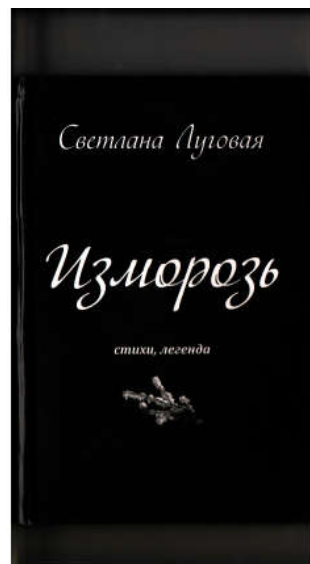
*Своё сердце не смиряла,  
Издевалась над судьбой.  
Была верной, изменяла –  
Нрав служил страстям судьей.*

*Чтобы душу понять – я платила своей!».* Слишком строгая к себе, внимательная к друзьям, понимающая, чуткая, с неизменной улыбкой и всё тем же весенним сиянием глаз, она по-прежнему не щадит душевных сил, раздаривая их – стихами, общением, приходя на выручку страждущим и жаждущим простого человеческого тепла, признаваясь самой себе:

*В стихах назначенье своё ощущаю.  
Держу на ладони печали и радость.  
Боль чья-то затронет, уйму чью-то  
слабость –  
В стихах отразятся извечные страсти  
Земной карусели людского  
пристрастья...*

Так дай ей судьба ещё многих лет, полных активного творчества и любви!

**Светлана Сулова,**  
народный поэт Кыргызстана



*Разбиралась в чьих-то спорах,  
Выносила приговор.  
То безропотно, то вздором  
Отвечала на укор.  
Я тиха и своенравна.*

*То покорна, то дерзка.  
Всё ищу святую правду –  
Не нашла её пока.*

*Кто-то машет мне рукой –  
Вновь зовет терять покой!*

### Очарование нот

*Звучала нежно и печально  
Ночная музыка вдали,  
Как зарождение начала  
И бесконечности земли.*

*Нот приглушённое звучанье  
Не отторгало скорбный тон.  
Мелодии очарованьем  
Был тёплый вечер заражен.*

*Она к открытым окнам лгнула,  
Влетала в томные сердца,  
Струн памяти моей коснулась,  
Черт погрузневшего лица.*

*Воспоминания неспешно  
Сливались с музыкой ночной.  
С какой печалью безутешной  
Меня охватывал покой!*

*Мелодия вдали звучала,  
Ночь зажигала Млечный путь.  
Я по нему к тебе бежала  
И вдруг присела отдохнуть!*



### Ветка сакуры

*В цветущей ветке вишни  
Ищу японский след.  
Экзотики излишеств  
В её цветенье нет.*

*Обычный розоватый  
Цвет нежных лепестков,  
Взимает ту же плату  
Рой пчел пыльцой с цветков.*

*Плоды на ножках те же  
И тот же сочный вкус.  
Их вишнями, как прежде  
Зову, но рвётся с уст*

*Название другое  
Всё чаще по весне –  
Душисто островное –  
И шёлком льнёт ко мне.*

*От сакуры исходит  
Такой любви волна,  
А в жилах хмелем бродит  
Восторженно весна!*

### Мой бал

*Плывут по небу облака,  
Их поглощает даль.  
К листку торопится рука  
Чего-то снова жаль?*

*Или от радостных минут  
Спешу присесть к столу?  
То друг, то маг, то просто шут  
Вновь правит на балу*

*Чувств, отрезвляющих порой,  
А то хмельной разгул  
Накатит так, что в мир земной  
Примчится Вельзевул.*

*Тогда я потанцую с ним  
Вдвоем минуты две –  
Соблазн грехов неустоцим  
В порочной голове.*

*Поток неистовых страстей  
Умчит за облака.  
Под лампой в тысячи свечей  
Раскованней строка...*

*Паденья, взлёты и грехи  
В ней вновь сплетаются в стихи.*

### Неудача

*Ты поторопился,  
Я не удержала.  
Ты любви учился,  
Я её теряла.*

*Мостик тоньше нитки  
Разорвали оба.*



*Золотую рыбку  
Удержат попробуй.*

*Как поймаешь в сети,  
Так и потеряешь –  
Мостики на свете  
Не пересчитаешь.*

*Нитку не связала,  
Рыбка ускользнула.  
Правду не сказала –  
Снова обманула.*

*То ли непутёвой,  
То ли невезучей  
Управляет снова  
Шаловливый случай.*

### Невод

*Загляделась в звёздное небо,  
Утонула в потоке вечном.  
Я забросила тайный невод,  
Прошептала страстные речи.*

*Небеса на меня глядели,  
Принимая мои молитвы.  
Предназначенные уделы  
Даже в вечности с нами слиты.*

*Сеть забросила в звездный купол,  
Словно в стылый, бездонный омут.  
Ждать улова, наверно, глупо? –  
Мои сети бесследно тонут.*

*На земном берегу склонила  
Свою голову безутешно:  
Для чего небеса молила –  
Всё равно не ответят грешной.*

*Утонул в небесах мой невод,  
Растворились молитвы где-то.  
Обнимает ночное небо  
Мои плечи далёким светом.*

## Рукой поэта правит Бог...

Настоящий поэт охватывает всю Вселенную, мир природы и человеческое общество взглядом любви, сердцем и душой, полными нежного и волнующего трепета. Перо поэта отражает и воспевает каждую частицу мира с его неповторимыми красками, оттенками цвета и ароматами.

Всё это свойственно многогранному творчеству талантливого поэта, детского писателя, тонкого художника, уникального переводчика с английского на русский, требовательного редактора Светланы Луговой. В её стихах человеческий мир наполнен мечтой о добродетелях, о процветании добрых отношений, о создании дружелюбного дома, наполнен призывом к единству и стремлением к счастью. В её стихах – волшебный мир природы, чудесные мелодии, соловьиные трели и щебетанье влюблённых птиц. Слова поэта рвутся из глубин души, мысли «скачут друг за другом», как радужные брызги искромётного фонтана вдохновения.

В произведениях Светланы Луговой постоянно разворачиваются события: то тревожные и грустные, то радостные, приятные; здесь всё рядом: любовь, разлука,

тоска, грусть, оптимизм, радость, – всё как в жизни. Каждая история и в стихах, и в прозе не перестаёт удивлять, потому что автор увлекает нас в мир приключений, не даёт скучать ни детям, ни взрослым.

Порой жизненное пространство становится тесным: «Я задыхаюсь в окруженьи углов, обоев и дверей», память волнуется, а сердце болит:

*...мое сердце память гложет –  
Прошлое забыть не может.*

В воспоминаниях о прошлом много загадок. Может, это память уводит к некошеным лугам мечты, а желания сердца устремляются к корню любви, впитывая аромат молодости?

*Возвращали в прошлое  
и тоску будили,  
по траве нескошенной  
память уводили.*

В стихах С. Луговой мудрость богатого жизненного опыта звучит афористично: «Ложь обманом не проверишь...».

Как проверить ложь обманом? Это невозможно! Два явления сеют только семена зла и порождают ещё большее непонимание...

*За гранью чувств*

*Бессмысленны слова.* – подчёркивает поэт, ибо там, где нет чувств, слова бессильны.

Размышляя над мудростью и пронзительностью поэта, хочется сказать, что Светлана Луговая строга к себе. В каждом явлении природы и своей истории она видит знаки и ищет им подтверждение свыше. Такой скрытый знак автор ищет и в «плачущей ночи», которая ассоциируется с тьмой, грустью и печалью:

*За окном дождём ночь плачет.*

*Ей-то в чём себя винить?*

И в стихотворении «Рассветный час», где автора преследуют любовные порывы молодости. Ночью, полной волнения и страхов, поэт ищет тень прошлого. В тайнике сомнений спрятаны надежды и мечты:

*Тревожной ночи продолженье  
искало тень следов твоих.*

*Надежды прятались в сомненья.*

*Рассветный час был странно тих.*

Как будто человек перелистывает книгу своей жизни и винит себя за что-то несделанное, несказанное, за отсутствие преданности в любви и благодарности к жизни... А ночной дождь проливается слезами нахлынувшей волны воспоминаний.



Как красиво в этом стихотворении поэт завершает необычную ночь, пробуждающую желания, надежды и мечты:

*Ночь, уходя, цеплялась снова  
за искушение надежд...*

Возможно, именно тихими ночами, в окружении безмолвных стен к поэту приходят завораживающие строки: смесь историй, сказок, мир ангелов и демонов. Фрагменты войн, обмана, кровопролития и вражды рассыпаны по белой бумаге. В конце всех историй и страданий поднимается знамя мира – озарение поэта, который ищет гармонию между добром и злом, враждой и дружбой, добивается победы правды над ложью. Книга «Волшебный калейдоскоп» – пример одной из таких ночей, когда зародились сказки «Ала-Арча», «Ворон и голубка», «Карагуль»:

*Ночная тишина ловила звуки,  
И шорохи рождали мир иной:  
Там черный ангел обрекал на муки,  
А белый ангел спорил с Сатаной.*

В стихотворных рассказах Светланы Луговой, в сказках, адресованных



детям, – красочный, тонкий мир, необычные фантазии, попытки понять и изучить мир в свете добра. Стихи для детей «нарисованы» пером любви и заботы и действительно нарисованы, потому что рисунки к детским книжкам-раскраскам Светлана Луговая делает сама.

В книжке-раскраске «Хоровод» поэт описывает сообщество детей и взрослых во дворе, где все живут в дружелюбной и заботливой атмосфере:

*Чтобы лучшим становиться –  
Есть чему здесь поучиться!*

Светлана Луговая является автором таких поэтических книг, как «Зачарованные острова», «Краски пепла», «Изморозь», «Зеркало» и других, легенды «Земное притяжение», книжек-раскрасок «Ступеньки», «Переключка», «Чудаки», «Качели» и многих других. Она постоянно занимается творчеством, её книги издаются каждый год. Её часто приглашают на творческие встречи. О ней написаны статьи в газетах и журналах. Её

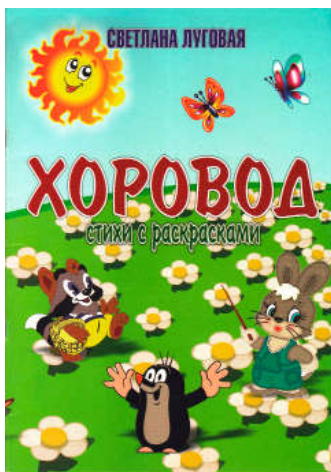
чудесные рисунки украшают страницы детских книг, завораживают своей искренностью и красотой, мягкостью и умиротворением.

Поэт Светлана Луговая вводит нас в мир, полный любви, чистоты, небесных ангелов. Всё это достигается через её возвышенное и волшебное слово.

*От карандашного наброска  
рождённых вдохновеньем строк  
до рифм блистательного лоска  
рукой поэта правит Бог.*

Эти строки любви и уважения мы посвящаем талантливому поэту и писателю Светлане Александровне Луговой, и поздравляя её с замечательным юбилеем, желаем этому неутомимому и мудрому поэту, Золотому перу Кыргызстана, крепкого здоровья и неиссякаемой творческой энергии!

**Шоистаи Равшан,**  
писатель



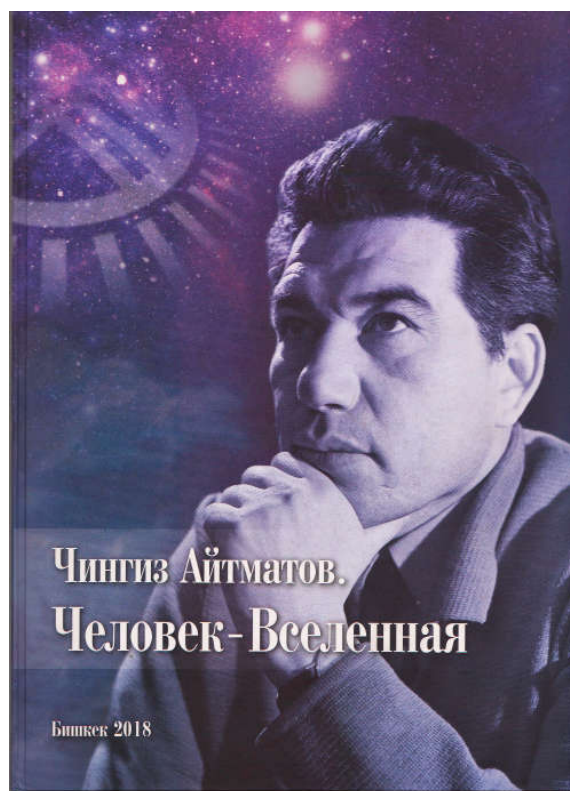
## «Мы – люди одной цивилизации» (о книге Сумарокова Л. И., Сумароковой О. Л. «Чингиз Айтматов. Человек-Вселенная»)

Газета «Аргументы и факты» после беседы с одним из авторов книги «Чингиз Айтматов. Человек-Вселенная» написала: «Слушая рассказ о Чингизе Айтматове, с трудом верится, что историк не был лично знаком с писателем, настолько автор проникся героем своего детища». Достичь такого проникновения удалось благодаря богатой коллекции, как принято говорить в исторической науке, исторических источников, собранных авторами. На страницах книги нашлось место для 300 фотографий, более 100 документов, в первую очередь, личных, многих газетных и журнальных публикаций как в отечественных, так и зарубежных изданиях, зафиксировавших важные события в жизни Ч. Айтматова, его позицию по актуальным общественным и международным проблемам. Здесь же размещена галерея фотопортретов именитых людей, окружавших писателя и работавших с ним. Дружба с Луи Арагоном, Михаилом Шолоховым, Джеймсом Болдуином, Евгением Евтушенко, Фредерико Майором, Расулом Гамзатовым, Леонардом Кошуттом, Ларисой Шепитько, Фридрихом Хитцером, Станиславом Росточким, Андроном Кончаловским, Олегом Табаковым, Элемом Климовым показывает глубину личности Айтматова, добавляя к его портрету много ярких красок.

Иллюстративный компонент монографии создаёт эмоциональный фон её литературной части – тематическим статьям,

раскрывающим повседневный ритм жизни человека, совместившего в себе необъятный дар художника и общественного деятеля.

Названия разделов книги – всего их девять – указывают на актуальность и динамику изложенных в ней фактов. Например, статья «Главный фигурант эпохи», раскрывая журналистскую практику Айтматова, подчеркивает важную роль, которую играют массмедиа. «Порой мне думается, что СМИ – это некая программа от Бога в нескончаемом познании нескончаемой человеческой сущности», – писал



Айтматов. Журналистское ремесло он познал на собственном опыте: оно было источником творческих мыслей, воплощавшихся в произведениях литературы, драматургии, киноискусства.

Эпопею становления Айтматова-писателя раскрывает раздел «По нехоженным крутым дорогам творчества». В нём читатель найдёт истории малоизвестные, но весьма значимые и показательные. Одна из них связана с дебютом в журнале «Новый мир» повести «Джамиля», совпавшим с началом второго периода редакторства Александра Твардовского, ставшего для начинающего писателя «литературным крёстным отцом». «"Джамиля" на пути к читателю встретила со многими сложностями. Но она же и познакомила меня с главным редактором журнала "Новый мир", – делился воспоминаниями Айтматов. – Ту нашу первую встречу, беседу по душам я никогда не забуду. Именно тогда Александр Трифонович предложил мне поменять название повести "Мелодия" на имя главной героини... Я тогда с радостью ухватился за это предложение мэтра. В ту первую встречу он посоветовал мне писать сразу на двух языках – русском и киргизском. Но печатать вначале в Москве на русском, чтобы обезопасить себя от местных парткратов. В справедливости слов А. Твардовского я убедился в работе над повестью "Прощай, Гульсары!". Если бы не воспользовался мудрой стратегией, подсказанной мне старшим другом, то повесть "Прощай, Гульсары!" умерла бы, не появившись на свет...».

Таких историй в книге множество. Они показывают, что писатель никогда

не был простым созерцателем происходящего. Читатель, углубившийся в его литературные труды, перенёсший свое внимание на айтматовские творения в театре и кино (помогут в этом такие разделы монографии, как «Всё начиналось с "Айтматовфильма"», «Театр одного писателя», «Великий киргиз покоряет мир»), сполна ощутит озабоченность художника сохранением нравственной чистоты человека, ответственность личности перед поколением, его стремление «рассказать о Человеке, о тех извечных проблемах, которые постоянно волнуют Его, о том, как Человеку Человеком быть». Художник, мыслитель, вооружённый философией человеколюбия и русским языком (рубрика «Билингвальный образ художественного мира Чингиза Айтматова»), использовал свой творческий потенциал во благо человека, делая мир лучше.

Лозунг «Миру быть! Мы все за него в ответе!» он провозглашал с высоких трибун Верховного Совета СССР и ООН, находясь на посту Чрезвычайного и Полномочного Посла СССР (затем России и Киргизии) в Великом Герцогстве Люксембург. Проблемы сохранения мира и человеческой гармонии стали основой его идеи Иссык-Кульского форума интеллектуалов. Везде голос его звучал решительно и действенно. Об этом повествуют разделы книги «Разрывая дымовую завесу предубеждения» и «Иссык-Кульский форум. Семена новой мысли». Вы спросите – откуда такое стремление к торжеству мира и справедливости? Из военного детства. Об этом рассказывается в разделе «От подножия Манас-Ата к звездам».

Великая Отечественная война стала главным учителем и наставником будущего гуманиста и провидца. Спустя годы Айтматов скажет: «Когда началась война, мне было тринадцать лет. Этим началось открытие большого мира для моего поколения. Самому теперь не верится, в четырнадцать лет от роду я уже работал секретарем аилсовета. В четырнадцать лет я должен был решать сложные общественные и административные вопросы, касающиеся самых различных сторон жизни большого села, да еще в военное время».

Самое трудное для мальчишки было вручать похоронки: «Текста несколько строк. Тихо зачитываю, перевожу слова на киргизский язык и умолкаю... Трудно поднять мне глаза, хотя я ни в чем не виноват... И тут сдерживаемый, сдавленный плач матери прорывается вдруг судорожными рыданиями и затем долгим, бесконечно горестным плачем».

Уберечь землю от горестного плача матерей – этой мыслью пропитана вся деятельность Чингиза Айтматова. В постсоветский период обеспокоенность прозвучала особенно отчетливо. На страницах книги зафиксированы его оценка ситуации в Афганистане, призывы к современникам не расплескать то ценное, что было создано советским обществом, не потерять нравственность и духовность.

Удивительно, что уже после распада советской страны Человек-Вселенная, как назвал Айтматова музыкальный зодчий

Дмитрий Шостакович, жил идеей создания Евразийского экономического союза. «Я убедился, что колониализм и империализм могут иметь и позитивные стороны, что во всяком случае русское влияние на Среднюю Азию было позитивным. Россия своими колониальными амбициями внесла большой вклад в развитие нашей территории. Только благодаря русскому колониализму нам в Средней Азии удалось приобщиться к общей цивилизации. Россия является и останется ядром евразийской оси. Мы – люди одной цивилизации. Поэтому было бы логичным создание евразийского экономического союза, включающего некоторые государства Средней Азии и Россию».

Из таких мудрых мыслей и эпизодов жизни планетарного гения сложена книга «Чингиз Айтматов. Человек-Вселенная». По мнению ее создателей – доктора исторических наук Ольги Сумароковой и кандидата исторических наук Леонида Сумарокова, – она станет настольной для тех, кто стремится к самосовершенствованию и созиданию, ведь Чингиз Айтматов – это идеология гармоничного развития человека. Завершается книга словами поэта Расула Гамзатова:

*Скачи, наездник, на коня надеясь,  
Касайся неба и не знай преград,  
Мой именитый полуевропеец,  
Мой знаменитый полуазиат.*

**Т. Сафронова,**  
специалист курсов РКИ ИРЯ КРСУ



Международная научная конференция

**«АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ БИЛИНГВИЗМА И ДИАЛОГА КУЛЬТУР  
(в аспекте взаимодействия русского языка с языками Центральной Азии)»**,

приуроченная к 85-летию со дня рождения  
заслуженного деятеля науки КР, доктора филологических наук,  
профессора А.О. Орусбаева

**17–18 февраля 2022 г.**

---

Приём статей и регистрация участников

**до 30 ноября 2021 г.**

[institute\\_russ@mail.ru](mailto:institute_russ@mail.ru)

**17–18 февраля 2022 г.** Институт русского языка Кыргызско-Российского Славянского университета имени первого Президента РФ Б. Н. Ельцина и кафедра русского языка гуманитарного факультета КРСУ проводят **Международную научную конференцию «Актуальные проблемы билингвизма и диалога культур (в аспекте взаимодействия русского языка с языками Центральной Азии)»**, приуроченную к 85-летию со дня рождения заслуженного деятеля науки КР, доктора филологических наук, профессора А. О. Орусбаева (1937–2009).

**Цель конференции** – организация экспертного обсуждения проблем дву- и многоязычия в условиях языковой ситуации, сложившейся за годы независимого развития стран Центральной Азии; обсуждение вопросов формирования билингвальной языковой личности; взаимодействия русского языка с государственными языками региона на различных уровнях языковой системы; функционирования контактирующих языков в различных сферах общения и в дискурсивной практике носителей языка, а также вопросов методики преподавания как родного, так и неродного языков.

**Конференция будет проводиться в очном / дистанционном / заочном форматах.** Организационный взнос не предусмотрен. Расходы на проезд и проживание – за счет направляющей стороны или участников.

Для участия в конференции необходимо **до 30 ноября 2021 г.** на электронный адрес [institute\\_russ@mail.ru](mailto:institute_russ@mail.ru) отправить **заявку и статью.**

Форма заявки, подробная информация о требованиях к оформлению статей, направлениях работы секций и формах участия в конференции содержится в информационном письме, размещенном на странице Института русского языка сайта КРСУ ([krsu.edu.kg](http://krsu.edu.kg)).

Материалы будут опубликованы в сборнике к началу конференции. Каждому участнику будет выдан сертификат.

По всем вопросам обращаться на эл. почту [institute\\_russ@mail.ru](mailto:institute_russ@mail.ru)

**Приглашаем к сотрудничеству!**

## РУССКОЕ СЛОВО В КЫРГЫЗСТАНЕ



Подписной индекс: 77300  
E-mail: russ\_slovo@mail.ru  
Институт русского языка КРСУ